

PROWASH SERIE



Instruction Manual WASHING MACHINE 9KG

CONTENIDO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Instrucciones de Seguridad 2

INSTALACIÓN

- Descripción del Producto 9
- Instalación..... 10

OPERACIÓN

- Inicio rápido 14
- Antes de cada lavado16
- Dispensador de detergente17
- Panel de control19
- Programas.20
- Opción 25

MANTENIMIENTO

- Limpieza y cuidados 29
- Solución de problemas33
- Especificaciones técnicas 34
- Ficha del Producto..... 35

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

■ Instrucciones de seguridad

Lea detenidamente la siguiente información de seguridad y sígala estrictamente para minimizar el riesgo de incendio, explosión, descarga eléctrica y evitar daños materiales, lesiones personales o incluso la muerte. El incumplimiento de estas

¡Advertencia!

Este símbolo y la palabra "señal" indican una situación potencialmente peligrosa que puede provocar la muerte o lesiones graves si no se evita.

instrucciones anulará cualquier garantía.

Cuidado!

Este símbolo y la palabra de advertencia indican una situación potencialmente peligrosa que puede causar lesiones leves o daños a la propiedad y al medio ambiente.

Nota!

Esta combinación de símbolos y palabras de señalización indica una situación potencialmente peligrosa que puede dar lugar a lesiones leves o menores

Advertencia!

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante
- el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar un peligro.
- Si la máquina está dañada, no debe ponerse en funcionamiento a menos que sea reparada por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Peligro de descarga eléctrica.
- El electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que se les haya supervisado o instruido sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y que entiendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por los niños sin supervisión.
- Los niños deben ser supervisados para que no jueguen con el electrodoméstico.
- Los niños de 3 años o menos deben mantenerse alejados del electrodoméstico o ser supervisados continuamente.
- Los animales y los niños pueden subirse a la máquina. Compruebe la máquina antes de cada operación.
- No se suba ni se siente sobre el electrodoméstico.

LOCALIZACIÓN DE LA INSTALACIÓN Y SU ALREDEDORES

- Todas las sustancias de lavado y adicionales deben guardarse en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.
- No instale la máquina sobre un suelo de moqueta. La obstrucción de las aberturas por una alfombra puede dañar la máquina.
- Mantenga el electrodoméstico alejado de fuentes de calor y de la luz solar directa para evitar que las piezas de plástico y goma se corroan.
- No utilice el electrodoméstico en ambientes húmedos o que contengan gases explosivos o cáusticos. En caso de fugas o salpicaduras de agua, deje secar el electrodoméstico al aire libre.
- El electrodoméstico no debe instalarse detrás de una puerta con cerradura, una puerta corredera o una puerta con una bisagra en el lado opuesto al de la lavadora.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No utilice la máquina en habitaciones con una temperatura inferior a 5°C. Esto puede causar daños en algunas partes de la misma. Si es inevitable, asegúrese de vaciar completamente el agua del electrodoméstico después de cada uso (véase "Mantenimiento - Limpieza del filtro de la bomba de desagüe") para evitar daños causados por la congelación.
- No utilice nunca aerosoles o sustancias inflamables cerca del electrodoméstico.

INSTALACIÓN

- Retire todo el material de embalaje y los tornillos de transporte antes de utilizar el electrodoméstico. De lo contrario, pueden producirse daños graves.
- Este electrodoméstico está equipado con una sola válvula de entrada y sólo puede conectarse al suministro de agua fría.
- El enchufe de la red debe ser accesible después de la instalación.
- Antes de lavar la ropa por primera vez, el producto deberá ser operado una vez a través de todos los procedimientos sin ninguna ropa dentro.
- Antes de utilizar la lavadora, el producto deberá ser calibrado.
- No coloque objetos excesivamente pesados sobre el electrodoméstico, como recipientes de agua o aparatos de calefacción.
- Deben utilizarse los juegos de mangueras nuevos suministrados con el electrodoméstico y no deben reutilizarse los viejos.
- Máx. Presión del agua de entrada 1 MPa. Presión mínima del agua de entrada 0,05 MPa.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

por la máquina, ya que podría dañarse.

- Conecte el producto a una toma de corriente con conexión a tierra protegida por un fusible que cumpla con los valores de la tabla "Especificaciones técnicas". La instalación de la toma de tierra debe ser realizada por un electricista cualificado. Asegúrese de que la máquina está instalada de acuerdo con la normativa local.

- Las conexiones eléctricas y de agua deben ser realizadas por un técnico cualificado de acuerdo con las instrucciones del fabricante y las normas de seguridad locales.

Advertencia!

- No utilice varios enchufes o alargadores.
- El electrodoméstico no debe tener un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador o conectado a un circuito que se encienda y apague regularmente.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente si hay gas inflamable en las inmediaciones.
- No extraiga nunca el enchufe con las manos mojadas.
- Tire siempre del enchufe, no del cable.
- Desenchufe siempre el electrodoméstico si no se está utilizando.

CONEXIONES DE AGUA

- Compruebe las conexiones de los tubos de entrada de agua, el grifo y la manguera de salida para detectar posibles problemas debidos a los cambios de presión del agua. Si las conexiones se aflojan o tienen fugas, cierre el grifo de agua y hágalo reparar. No utilice el electrodoméstico antes de que las tuberías y mangueras sean instaladas correctamente por personal cualificado.
- La puerta de cristal puede calentarse mucho durante el funcionamiento. Mantenga a los niños y a los animales

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

domésticos alejados de la máquina mientras esté en funcionamiento.

- Las mangueras de entrada y salida de agua tienen que estar instaladas de forma segura y sin daños. De lo contrario, pueden producirse fugas de agua.
- No retire el filtro de la bomba de desagüe mientras haya agua en el electrodoméstico. Pueden salir grandes cantidades de agua y existe el riesgo de quemaduras debido al agua caliente.

OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO

- No utilice nunca disolventes inflamables, explosivos o tóxicos. No utilice gasolina, alcohol, etc. como detergentes. Seleccione únicamente detergentes adecuados para el lavado a máquina.
- Asegúrese de que todos los bolsillos están vacíos. Los objetos afilados y rígidos como monedas, broches, clavos, tornillos, piedras, etc. pueden causar graves daños a la máquina.
- Retire todos los objetos de los bolsillos, como mecheros y cerillas, antes de utilizar el electrodoméstico.
- Aclare a fondo los artículos que hayan sido lavados a mano.
- Los artículos que se hayan ensuciado con sustancias como aceite de cocina, acetona, alcohol, gasolina, queroseno, quitamanchas, aguarrás, cera y removedores de cera deben lavarse en caliente con una cantidad extra de detergente antes de secarlos en el electrodoméstico.
- Los artículos que contengan gomaespuma (espuma de látex), los gorros de ducha, los tejidos impermeables, los artículos con respaldo de goma y la ropa o almohadas con almohadillas de gomaespuma no deben secarse en la máquina.
- Los suavizantes de telas o productos similares deben usarse como se recomienda en sus instrucciones.
- Nunca intente abrir la puerta a la fuerza. La puerta se

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

desbloqueará poco después del final de un ciclo.

- No cierre la puerta con demasiada fuerza. Si le resulta difícil cerrar la puerta, compruebe si la ropa está bien introducida y distribuida.
- Desenchufe siempre el electrodoméstico y cierre el grifo del agua antes de la limpieza y el mantenimiento y después de cada uso.
- No vierta nunca agua sobre el electrodoméstico para limpiarlo. Riesgo de descarga eléctrica.
- Las reparaciones sólo deben ser realizadas por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar un peligro. El fabricante no será responsable de los daños causados por la intervención de personas no autorizadas.

Antes de transportar:

Los tornillos deberán ser reinstalados en la máquina por una persona especializada.

El agua acumulada deberá ser drenada fuera de la máquina.

Este electrodoméstico es pesado. Transpórtelo con cuidado. No sujete nunca ninguna parte sobresaliente de la máquina al levantarla. La puerta de la máquina no puede utilizarse como asa.

USO

El producto está destinado únicamente al uso doméstico y a los textiles en cantidades adecuadas para el lavado y secado a máquina. Este electrodoméstico es sólo para uso en interiores y no está destinado a ser utilizado en el interior de las viviendas. Utilícelo únicamente de acuerdo con estas instrucciones. El electrodoméstico no está destinado a un uso comercial.

Cualquier otro uso se considera inadecuado. El fabricante no se hace responsable de los daños o lesiones que puedan derivarse de ello.

- Este electrodoméstico está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares como:

-Cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;

-Casas agrícolas;

-Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Entornos del tipo "bed and breakfast";
- Áreas de uso común en bloques de pisos o en lavanderías.

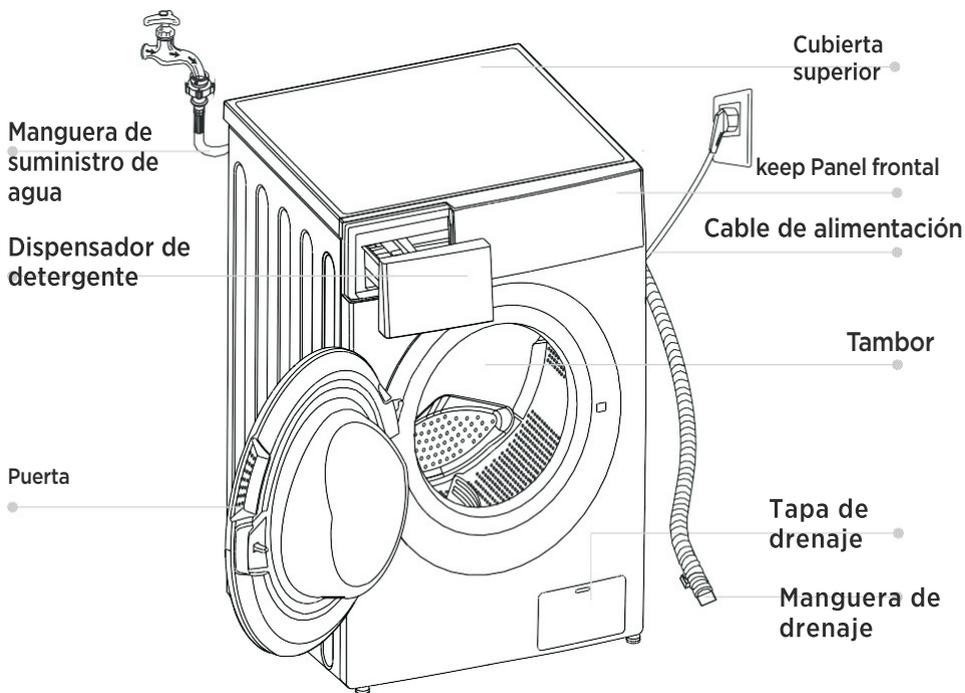


Embalaje/electrodoméstico antiguo

Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. producto fue comprado. Ellos devuelven y pueden llevar este producto para un reciclaje seguro para el medio ambiente.

INSTALACIÓN

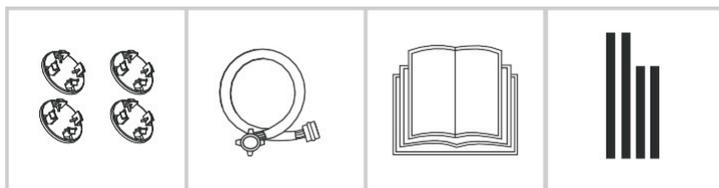
■ Descripción del producto



📌 Nota!

- Esta imagen es sólo para ilustrar el producto, por favor refiérase al producto real como referencia.

Accesorios



4 x cubiertas

1 x Manguera de suministro de agua fría

1 x Manual de usuario

Aislante Acústico (opcional)

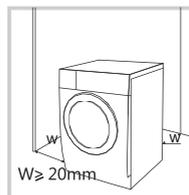
INSTALACIÓN

■ Instalación

Area de Instalación

⚠ Advertencia!

- La estabilidad es importante para evitar que el producto se desplace. Asegúrese de que la máquina está nivelada y estable.
- Asegúrese de que el producto no se apoya en el cable de alimentación.
- Asegúrese de mantener las distancias mínimas con respecto a las paredes, como se muestra en la imagen



Antes de instalar la máquina, se seleccionará la ubicación de la misma, conforme a las siguientes características:

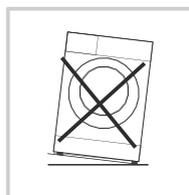
1. Superficie rígida, seca y nivelada

2. Evitar la luz solar directa

3. Suficiente ventilación

4. Temperatura ambiente superior a 0°C

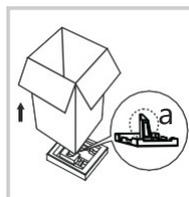
5. Manténgase alejado de las fuentes de calor como los electrodomésticos de carbón o gas.



Desembalaje de la lavadora

⚠ Advertencia!

- El material de embalaje (por ejemplo, películas, espuma de poliestireno) puede ser peligroso para los niños.
- Existe riesgo de asfixia. Mantenga todos los envases bien alejados de los niños.



1. Retire la caja de cartón y el embalaje de espuma de poliestireno.

2. Asegúrese de que el pequeño triángulo de espuma (a) se retira junto con el embalaje inferior.

3. de espuma de poliestireno (a) se retira junto con el embalaje de la base. Si no es así, colóque la unidad sobre la superficie lateral y retírela manualmente.

4. Retire la cinta que asegura el cable de alimentación y la manguera de desagüe

5. Retire la manguera de entrada del tambor.

INSTALACIÓN

Retirar los tornillos de transporte

⚠ Advertencia!

- Debe retirar los tornillos de transporte de la parte trasera antes de utilizar el producto.



Afloje los 4 pernos de transporte con una llave inglesa.



Retire los pernos, incluidas las piezas de goma, y guárdelos para un futuro uso.



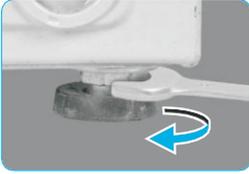
Cerrar los agujeros con los tapones.

INSTALACIÓN

Nivelar la lavadora

⚠ Advertencia!

- - Las tuercas de seguridad de los cuatro pies deben atornillarse firmemente contra la carcasa.



1. Afloje la tuerca de seguridad.
2. Gire el pie hasta que llegue al suelo.
3. Ajuste las patas y bloquee las tuercas con una llave. Asegúrese de que la máquina está nivelada y estable.

Conecte la manguera de suministro de agua

⚠ Advertencia!

Para evitar fugas o daños por agua, siga las instrucciones de este capítulo

- No retuerza, aplaste o modifique la manguera de entrada de agua.



Conecte la manguera de suministro de agua a la válvula de entrada de agua y a un grifo con agua fría como se indica.



📌 Nota!

- Conecte manualmente, no utilice herramientas. Compruebe si las conexiones están apretadas.

INSTALACIÓN

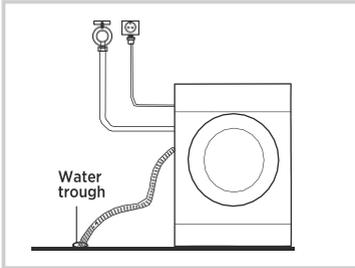
Manguera de drenaje

⚠ Advertencia!

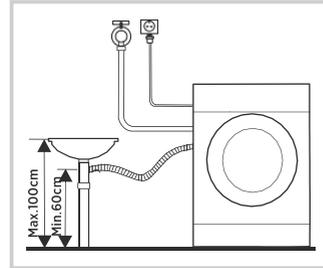
- No retuerza ni prolongue la manguera de desagüe.
- Coloque la manguera de drenaje correctamente, de lo contrario, podrían producirse daños por fugas de agua.

Hay dos formas de colocar el extremo de la manguera de drenaje:

1. Ponerlo en el depósito de agua (fregadero). 2. Conéctalo al tubo de desagüe del



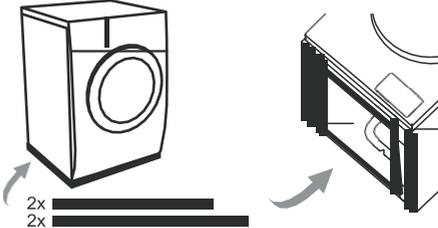
canal



Esponja acústica

📌 Nota!

- Por favor, asegúrese de montar las esponjas acústicas, que pueden reducir eficazmente el ruido causado por la máquina mientras trabaja, con el fin de proporcionarle un entorno de vida más tranquilo y silencioso.



1. Coloque la máquina en el suelo, utilizando algún material blando, como espuma o ropa, entre la máquina y el suelo como protección;
2. Pegue las dos esponjas más largas en los bordes inferiores más largos de la máquina,
y las dos esponjas más cortas en los bordes inferiores más cortos.

MODO DE USO

■ Inicio rápido

⚠ Cuidado!

- - Antes de lavar, asegúrese de que la lavadora está instalada correctamente.
- - Su electrodoméstico fue revisado minuciosamente antes de salir de la fábrica. Para eliminar cualquier residuo de agua y neutralizar posibles olores, se recomienda limpiar su electrodoméstico antes de usarlo por primera vez. Por ello, inicia el programa Algodón a 90°C sin ropa ni detergente.

🔧 Calibrado

Se recomienda calibrar la lavadora para que ofrezca el mejor rendimiento. El electrodoméstico es capaz de detectar la cantidad de ropa cargada. Esta función optimiza el rendimiento del producto minimizando el consumo de energía y agua, ahorrando dinero y tiempo. Por esta razón se recomienda calibrar el electrodoméstico para un mejor uso.

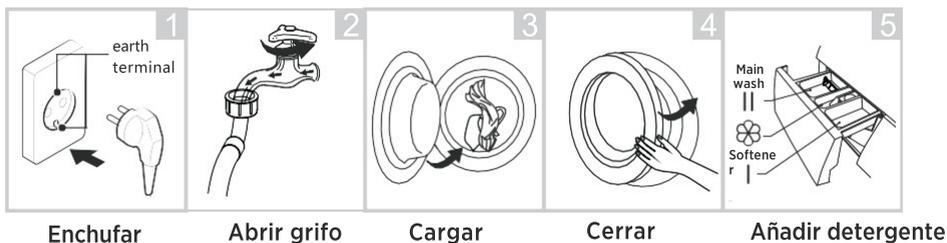
1- Retire todos los accesorios del tambor y cierre la puerta; 2- Inserte el enchufe en la toma de corriente;

3- Encienda la lavadora y, en un plazo de 10 segundos, pulse "Turbo" y "Aclarado Extra" simultáneamente y de forma continuada (normalmente 3 segundos) hasta que aparezca "t19" en el mando.

4- Pulse ▷|| (PLAY/PAUSE) para poner en marcha el electrodoméstico, inicialmente aparece "---", y luego "****" (como "126") para indicar la velocidad del tambor en tiempo real. Cuando el número alcanza un valor determinado (deja de cambiar), significa que la lavadora está calibrada con éxito.

MODO DE USO

1. Antes de lavar



Nota!

- Es necesario añadir detergente en el compartimento I si se selecciona la función de prelavado.

2. Lavar



Seleccione programa

Pulse inicio /
pausa

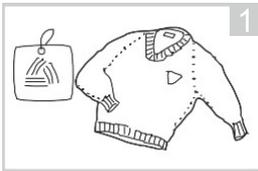
3. Después de lavar

Sonará un pitido de finalización de programa y aparecerá END en el panel de control.

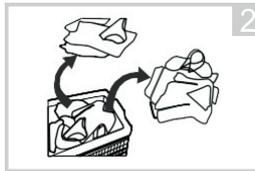
MODO DE USO

■ Antes de cada lavado

- La temperatura ambiente de la lavadora debe ser de 5-40°C. Si se utiliza por debajo de 0°C, la válvula de entrada y el sistema de drenaje pueden resultar dañados. Si la máquina se instalada en condiciones de congelación, debe trasladarse a la temperatura ambiente normal para garantizar que la manguera de suministro de agua y la manguera de desagüe puedan descongelarse antes de su uso.
- Compruebe las etiquetas de cuidado de la ropa y las instrucciones de uso del detergente antes del lavado. Utilice un detergente no espumoso o menos espumoso adecuado para el lavado a máquina correctamente.



Compruebe la etiqueta



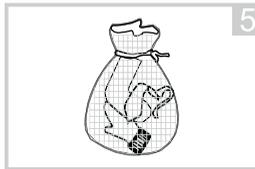
Clasificar la ropa según el color y el tipo de tejido



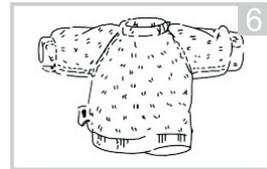
Sacar todos los objetos de los bolsillos



Atar las tiras textiles largas y los cinturones, cerrar las cremalleras y abotonar



Poner los objetos pequeños en una bolsa de lavandería



Gire al revés el tejido de fácil pelado y de pelo largo

⚠ Advertencia!

No lave ni seque artículos que hayan sido limpiados, lavados, empapados o mojados con sustancias combustibles o explosivas como cera, aceite, pintura, gasolina, alcohol, queroseno y otros materiales inflamables.

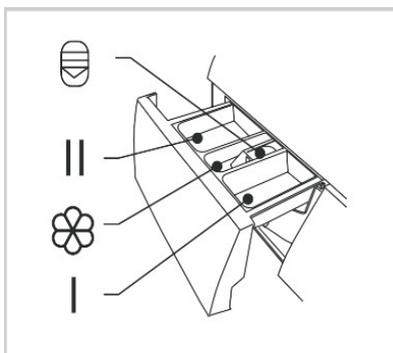
El lavado de prendas individuales puede crear fácilmente una gran excentricidad y causar alarma debido al desequilibrio. Por lo tanto, se sugiere añadir una o dos prendas al lavado para que el centrifugado pueda realizarse sin problemas.

MODO DE USO

■ Dispensador de detergente

- I Prelavado
- II Detergente
- ☼ Suavizante

☼ Suelte el botón para sacar el dispensador



! Cuidado!

- Sólo es necesario añadir detergente en el compartimento I después de seleccionar la función de prelavado.

Programa	I	II	☼	Programa	I	II	☼
Algodón	○	●	○	Gran Carga	○	●	○
Sintético	○	●	○	Ropa Bebé	○	●	○
Mixto	○	●	○	Lana		●	○
Vaqueros	○	●	○	Ropa Deportiva	○	●	○
Centrifugado				Rápido 45'		●	○
Aclarado & Centrifugado			○	Exprés 15'		●	○
ECO 40-60		●	○	Vapor	○	●	○
20°C		●	○				

● Obligatorio ○ Opcional

MODO DE USO

Recomendaciones de detergente

Detergente recomendado para el lavado	Ciclos de lavado	Temperatura de lavado.	Tipo de colada y textil
Detergente fuerte con agentes blanqueadores y blanqueadores sintéticos	Algodón, ECO 40-60	40/60	Ropa blanca de algodón o lino resistente a la ebullición
Detergente de color sin agente blanqueador ni blanqueadores sintéticos	Algodón	20/40	Ropa de color de algodón o lino
Color o detergente suave sin blanqueadores sintéticos	Algodón sintético	20/40	Ropa de color fabricada con fibras de fácil cuidado o materiales sintéticos
Detergente suave para lavar	Sintético	20	Tejidos delicados, seda, viscosa
Detergente especial para lana	Lana	20/40	Lana

Nota!

- El detergente o aditivo aglomerante o espinoso puede diluirse en un poco de agua antes de verterlo en el dispensador de detergente, para evitar que su entrada se bloquee y provoque un desbordamiento de agua.
- Por favor, elija el tipo de detergente adecuado para obtener un máximo rendimiento de lavado y un mínimo consumo de agua y energía
- Para conseguir el mejor resultado de limpieza es importante una correcta dosificación del detergente.
- Utilice una cantidad reducida de detergente si el tambor no está completamente lleno.
- Ajuste siempre la cantidad de detergente a la dureza del agua, si su agua del grifo es blanda, utilice menos detergente.
- Dosifique según el grado de suciedad de su ropa, la ropa menos sucia requiere menos detergente.
- Los detergentes muy concentrados (detergentes compactos) requieren una dosificación especialmente precisa.

Los siguientes síntomas son una señal de sobredosificación de detergente:

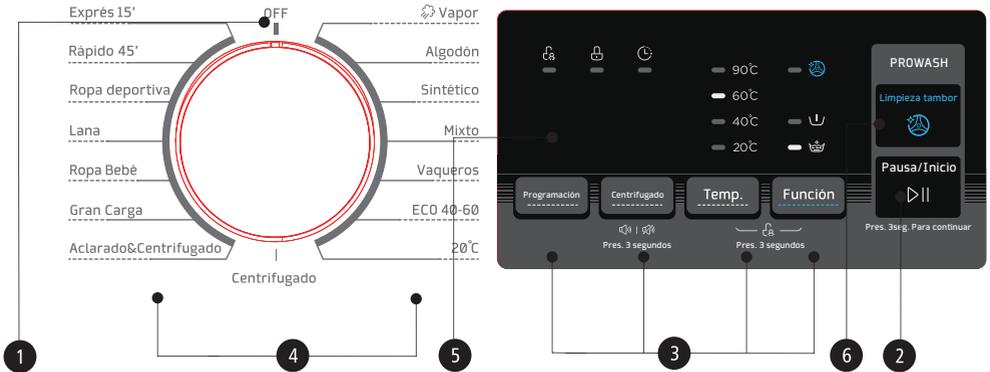
- formación de mucha espuma
- resultado de lavado y aclarado deficiente

Los siguientes síntomas son una señal de una dosis insuficiente de detergente:

- la ropa se vuelve gris
- acumulación de depósitos calcáreos en el tambor, el elemento calefactor o la ropa sucia

MODO DE USO

■ Panel de control



1 APAGAR

Encender y apagar la lavadora.

2 Inicio / Pausa

Encender o pausar el programa.

3 Opciones

Permite seleccionar funciones adicionales y se ilumina cuando se selecciona.

4 Programas

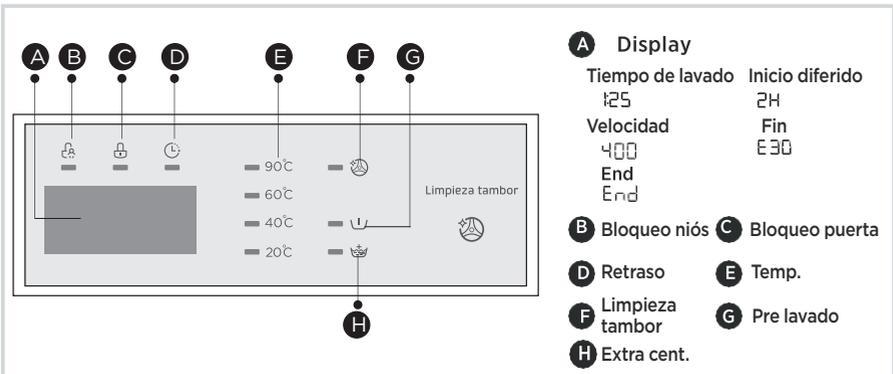
Disponible según el tipo de lavadora.

5 Display

La pantalla muestra los ajustes, el tiempo restante estimado, las opciones y los mensajes de estado.

6 Limpieza de tambor

Especialmente ajustado en esta máquina para limpiar el tambor y el tubo.



MODO DE USO

■ Programas

Programa	Carga (kg)	Tiempo en display
	9.0	9.0
Vapor	4.5	1:48
Algodón	9.0	1:28
Sintético	4.5	1:58
Mixto	9.0	1:20
Vaqueros	9.0	1:40
ECO 40-60	9.0	3:48
20°C	4.5	1:01
Centrifugado	9.0	0:12
Aclarado & Centrifugado	9.0	0:20
Gran carga	9.0	1:48
Ropa Bebé	9.0	1:42
Lana	2.0	1:07
Sporte	4.5	0:47
Rápido 45'	2.0	0:45
Exprés 15'	2.0	0:15
Limpieza del tambor	-	1:18

Nota!

- Los parámetros de esta tabla son sólo para referencia del usuario. Los parámetros reales pueden ser diferentes a los de la tabla anterior.

MODO DE USO

■ Programas

Ciclo	Capacidad nominal en kg	Duración del ciclo en h:min	Consumo de energía en kWh/ciclo	Consumo de agua en litros/ciclo	Temperatura máxima °C ¹⁾	Humedad residual en % / velocidad de centrifugado ²⁾
Algodón	9.0	1:43	1.603	78	60	53%/1400
Mixto	9.0	1:20	0.813	78	40	65%/1000
20°C	4.5	1:01	0.189	48	20	65%/1000
Ropa Bebé	9.0	1:42	1.423	78	60	65%/1000
Exprés 15'	2.0	0:15	0.030	31	Cold	75%/800
ECO 40-60 ³⁾	9.0	3:48	0.865	63	43	53.9%/1350
	4.5	2:54	0.452	49	33	53.9%/1350
	2.0	2:54	0.205	39	23	53.9%/1350

- Los datos anteriores son sólo de referencia, y los datos pueden cambiar debido a las diferentes condiciones de uso real
- Las válvulas dadas para los programas distintos del programa ECO 40-60 son sólo indicativas.
- Con respecto a la norma EN 60456:2016/prA2019 con (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, La clase de eficiencia energética de la UE es: A
- Programa de prueba de energía: ECO 40-60. Otro como el predeterminado. Media carga para una máquina de 9,0kg: 4,5kg.
- Cuarto de carga para máquina de 9.0kg:2.5kg

MODO DE USO

- 1) La temperatura más alta alcanzada por la ropa en el ciclo de lavado durante al menos 5 minutos.
- 2) La humedad residual tras el ciclo de lavado en porcentaje de contenido de agua y la velocidad de centrifugado a la que se ha alcanzado.
- 3) El programa ECO 40-60 es capaz de limpiar ropa de algodón normalmente sucia declarada como lavable a 40°C o 60°C, juntos en el mismo ciclo. Este programa se utiliza para evaluar el cumplimiento del reglamento (UE) 2019/2023.

Los programas más eficientes en términos de consumo de energía suelen ser los que se realizan a temperaturas más bajas y de mayor duración.

Cargar la lavadora doméstica hasta la capacidad indicada para los respectivos programas contribuirá a ahorrar energía y agua.

El ruido y el contenido de humedad restante están influenciados por la velocidad de centrifugado: cuanto mayor sea la velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado, mayor será el ruido y menor el contenido de humedad restante.

⚠ Cuidado!

- Si se produce un corte en el suministro eléctrico mientras la máquina está en funcionamiento, una memoria especial almacena el programa seleccionado. La máquina continuará el programa cuando se restablezca el suministro de energía

MODO DE USO

■ Programas

Los programas disponibles podrían variar en función del modelo adquirido.

Programas	
Algodón	Textiles resistentes, textiles resistentes al calor hechos de algodón o lino.
Sintético	Artículos sintéticos, por ejemplo: camisas, abrigos, mezclas. Al lavar los textiles de punto, la cantidad de detergente deberá reducirse debido a su composición de hilos sueltos y a la facilidad con que se forman burbujas.
Ropa bebé	Permite limpiar la ropa del bebé y mejorar el rendimiento del aclarado para proteger la piel del bebé.
Rápido 45'	Lavar rápidamente poca ropa y no muy sucia.
Mixto	Carga mixta compuesta por algodón y sintéticos.
Vaqueros	Especial para vaqueros. Para ropa de colores brillantes, protege mejor los colores.
20°C	Programa extra corto, adecuado para lavados de poca suciedad y pequeñas cantidades de ropa.
Exprés 15'	Programa de lavado especialmente suave para evitar que los tejidos se encojan, pausas de programa más largas (los tejidos descansan en la cuba de lavado).
Lana	
Centrifugado	Centrifugado extra con velocidad seleccionable.
Aclarado & Centrifugado	Aclarado extra con centrifugado. Lavar ropa deportiva.
Ropa deportiva	Este programa está especialmente diseñado para el lavado de los productos voluminosos.
Gran Carga	Este programa está especialmente diseñado para el lavado de los productos voluminosos.
Vapor	El lavado a vapor (antialérgenos) puede penetrar profundamente en la fibra, lo que elimina eficazmente las bacterias y los gérmenes, evitando los olores y protegiendo la salud.
ECO 40-60	Es adecuado para el lavado de ropa a unos 40°C-60°C.

MODO DE USO

Limpieza del tambor

Esta máquina está especialmente diseñada para limpiar el tambor y el tubo. Aplica una esterilización a alta temperatura de 90°C para que el lavado de la ropa sea más ecológico. Cuando se ejecuta este programa, no se puede añadir la ropa u otro tipo de lavado. Cuando se pone la cantidad adecuada de agente blanqueador de cloro, el efecto de limpieza del tambor será mejor. El cliente puede utilizar este programa regularmente según la necesidad.

Nota!

- Esta tabla es solo una referencia para seleccionar programas

MODO DE USO

■ Opciones

Ciclo	Temp. por defecto(°C)	Centrifugado o por defecto. Velocidad en rpm	Funciones adicionales
Vapor	40	1000	🕒, 📏, 🏠,
Algodón	40	1000	🕒, 📏, 🏠,
Sintético	40	800	🕒, 📏, 🏠,
Mixto	40	1000	🕒, 📏, 🏠,
Vaqueros	40	800	🕒, 📏, 🏠,
ECO 40-60	40	1400	🕒,
20°C	20	1000	🕒, 🏠,
Centrifugado	--	1000	🕒,
Aclarado & Centrifugado	--	1000	🕒, 🏠,
Gran Carga	40	1000	🕒, 📏, 🏠,
Ropa Bebé	60	1000	🕒, 📏, 🏠,
Lana	40	600	🕒, 🏠,
Ropa deportiva	20	800	🕒, 📏, 🏠,
Rápido 45'	20	800	🕒, 🏠,
Exprés 15'	Fría	800	🕒,
Limpieza del tambor	90	--	🕒

MODO DE USO

Nota!

Para conocer la velocidad máxima de centrifugado, el tiempo del programa y otros detalles del programa ECO 40-60, consulte el contenido de la página de la ficha del producto.

- La tabla muestra qué ciclo ofrece qué opciones de ajuste. Si no es posible realizar un ajuste para un ciclo.

MODO DE USO

Spin Velocidad de centrifugado

Cuando sea necesario, la velocidad de centrifugado puede ajustarse pulsando el botón de velocidad en los siguientes pasos: 0-400-600-800-1000-1200-1400

Inicio programado

1. Seleccione un programa
2. Pulse el botón de Inicio programado para elegir el tiempo de retardo 0-24h
3. Pulse [Inicio/Pausa] para iniciar la operación de retardo.

Delay



Elegir programa



Ajustar tiempo



Comenzar

Cancelar la función de inicio programado:

Pulse el botón [Inicio programado] antes de iniciar el programa. Si el programa ya se ha iniciado, debe apagar el programa para restablecer uno

nuevo.



Prelavado

Función de lavado extra antes de que comience el ciclo de lavado principal para aumentar el rendimiento del lavado.

Nota: Hay que añadir detergente al compartimento I.



Aclarado extra

La ropa se someterá a un aclarado adicional después de seleccionar esta función.

Drum Clean

Limpieza de tambor

1. Después de que la máquina funcione hasta el período de recuento establecido (el ciclo de recuento es de 25 veces), la lámpara de limpieza del tambor parpadea al final del último programa, recordando al usuario que debe ejecutar el programa;
 2. Desbloquear:
 1. Mantenga pulsado el botón Drum Clean durante 3s, el recordatorio Drum Clean se cancelará y los ciclos de lavado se volverán a contar para otros 25 ciclos.
 2. Los ciclos contados se contarán de nuevo cuando el programa de limpieza del tambor haya terminado..
-

Temp. Temp.

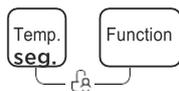
Cuando sea necesario, la temperatura de lavado puede ajustarse pulsando el botón de temperatura en los siguientes pasos: Frío - 20°C - 40°C - 60°C - 90°C

MODO DE USO



Bloqueo infantil

Esta función está pensada para evitar que los niños hagan un mal uso de los controles.



Pulse [Temp.] y [Funtion] simultáneamente durante 3 hasta que suene el pitido. El indicador se enciende.



Cuidado!

Cuando el bloqueo infantil está activado, la pantalla mostrará alternativamente "CL" y el tiempo restante.

Al pulsar cualquier otro botón, el indicador de bloqueo para niños parpadeará durante 3 segundos. Cuando el programa termine, "CL" y "END" se alternarán en la pantalla durante 10 seg. y luego el indicador parpadeará durante 3 seg.

El bloqueo infantil desactiva la función de todos los botones excepto el botón de bloqueo infantil. Sólo la pulsación simultánea de los dos botones [Temp.] y [Función] puede desactivar el bloqueo infantil.



Silenciar



Elegir programa



Pulse el botón [Spin] durante 3 segundos, el pitido se silencia.

Para reactivar, pulse de nuevo el botón durante 3seg.
Se mantendrá hasta el siguiente



Caution!

- Después de silenciar, los sonidos no se activarán más.

reinicio



Añadir ropa

Se puede añadir ropa durante el proceso de lavado siguiendo los pasos abajo descritos. cuando la lavadora está en funcionamiento con el tambor rodando la puerta no puede abrirse. Para abrir la puerta, pulse Pausa/Inicio durante 3 segundos. Espere a que el tambor deje de girar y la puerta se desbloquee. Añada la ropa y cierre la puerta una vez finalizado el proceso. Pulse el botón Pausa/Inicio nuevamente.



Pulse [3s para recargar]3seg.



Introducir la ropa



Iniciar

MANTENIMIENTO

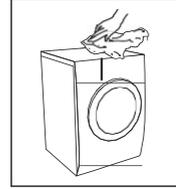
■ Limpieza y mantenimiento

⚠ Advertencia!

- Desenchufe siempre el electrodoméstico y cierre el grifo del agua antes de la limpieza y el mantenimiento.

Limpieza del aparato

Un mantenimiento adecuado de la lavadora puede prolongar su vida útil. La superficie puede limpiarse con detergentes neutros detergentes neutros no abrasivos cuando sea necesario. Si se produce un desbordamiento de agua, utilice un paño para limpiarlo inmediatamente. No utilice nunca elementos punzantes para limpiar el electrodoméstico.



⚠ Cuidado!

- - No utilice nunca agentes abrasivos o cáusticos, ácidos fórmicos, disolventes diluidos o sustancias similares como alcohol o productos químicos.

Limpieza del tambor

Las manchas de óxido en el tambor por artículos metálicos deben eliminarse con detergentes sin cloro. No utilice nunca lana de acero para

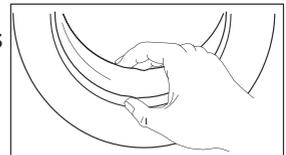
📌 Nota!

- - Mantenga la ropa lejos de la máquina mientras limpia el tambor.

Limpieza de la junta de la puerta y del cristal

Limpie el cristal y el sello después de cada lavado para eliminar las pelusas y las manchas. Si se acumulan pelusas pueden producirse fugas.

Retire las monedas, botones y otros objetos de la junta después de cada lavado.



Limpie la junta de la puerta y el cristal cada mes para garantizar el funcionamiento normal del electrodoméstico.

MANTENIMIENTO

Limpieza del filtro de entrada

Nota!

- La disminución del flujo de agua es una señal de que el filtro necesita ser limpiado.

1. Cierre el grifo y retire la manguera de suministro de agua del mismo.

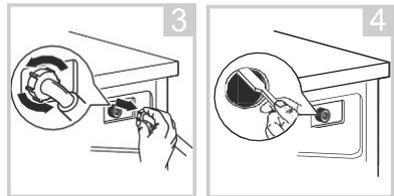
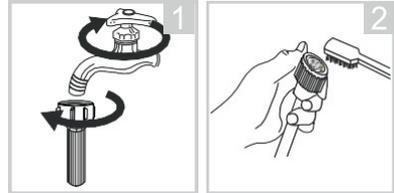
2. Limpie el filtro con un cepillo.

3. Desenrosque la manguera de suministro de agua de la parte trasera de la máquina. Extraiga el filtro con unos alicates de punta larga.

4. Utilice un cepillo para limpiar el filtro.

5. Vuelva a instalar el filtro en la entrada de agua y conecte de nuevo la manguera de suministro de agua.

6. Limpie el filtro de entrada cada 3 meses para garantizar el funcionamiento normal del electrodoméstico.

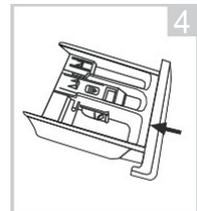
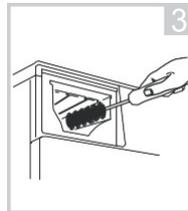
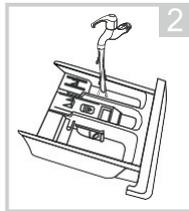
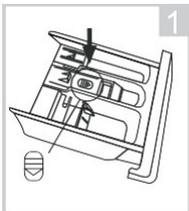


Limpiar el dispensador de detergente

1. Presione hacia abajo el desbloqueo de la tapa del suavizante y saque el cajón dispensador del hueco. Limpie el interior del hueco con un cepillo.

2. Levante la tapa del suavizante del cajón dispensador y lave ambos elementos con agua.

3. Vuelva a colocar la tapa del suavizante y empuje el cajón en el hueco.



MANTENIMIENTO

Limpiar el hueco
con un cepillo
suave

Introduzca el
cajón
dispensador



Nota!

- - No utilice agentes abrasivos o cáusticos para limpiar las piezas de plástico.
- - Limpie el dispensador de detergente cada 3 meses para garantizar el funcionamiento normal del electrodoméstico.

MANTENIMIENTO

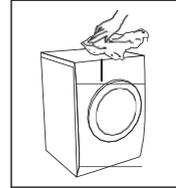
■ Limpieza y mantenimiento

⚠ Advertencia!

- Desenchufe siempre el electrodoméstico y cierre el grifo del agua antes de la limpieza y el mantenimiento.

Limpieza del aparato

Un mantenimiento adecuado de la lavadora puede prolongar su vida útil. La superficie puede limpiarse con detergentes neutros detergentes neutros no abrasivos cuando sea necesario. Si se produce un desbordamiento de agua, utilice un paño para limpiarlo inmediatamente. No utilice nunca elementos punzantes para limpiar el electrodoméstico.



⚠ Cuidado!

- - No utilice nunca agentes abrasivos o cáusticos, ácidos fórmicos, disolventes diluidos o sustancias similares como alcohol o productos químicos.

Limpieza del tambor

Las manchas de óxido en el tambor por artículos metálicos deben eliminarse con detergentes sin cloro. No utilice nunca lana de acero para

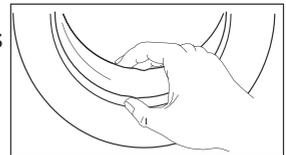
📌 Nota!

- - Mantenga la ropa lejos de la máquina mientras limpia el tambor.

Limpieza de la junta de la puerta y del cristal

Limpie el cristal y el sello después de cada lavado para eliminar las pelusas y las manchas. Si se acumulan pelusas pueden producirse fugas.

Retire las monedas, botones y otros objetos de la junta después de cada lavado.



Limpie la junta de la puerta y el cristal cada mes para garantizar el funcionamiento normal del electrodoméstico.

MANTENIMIENTO

■ Solución de problemas

Siempre que haya un problema con el electrodoméstico, compruebe si puede resolverlo siguiendo las tablas siguientes. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Descripción	Causa posible	Solución
La lavadora no se inicia	La puerta no está bien cerrada. La ropa se atasca.	Cierre bien la puerta y vuelva a arrancar. Compruebe la colada.
La Puerta no se abre	La protección de seguridad está activada.	Desconecte la alimentación y reinicie.
Fuga de agua débiles	Conex.	Compruebe y fije el tubo de entrada de agua y limpie la manguera de salida.
Residuos de detergente en el dispensador	El detergente está húmedo y/o coagulado.	Limpie el dispensador De detergente.
El display no funciona	Problema de conexión con la placa base	Desconecte la alimentación y compruebe si el enchufe de la red está conectado correctamente
Ruido anormal	Los pernos de fijación siguen en su sitio. El suelo no es sólido ni está nivelado.	Comprobar si se han retirado los tornillos de fijación Asegúrese de que el aparato está instalado en un suelo sólido y nivelado
E30	La puerta no está cerrada	Cerrar bien la puerta y reiniciar.
E10	Inyección de agua problema durante el ciclo de lavado	Compruebe si la presión del agua es lo suficientemente alta. Enderezar la tubería de agua. Limpiar el filtro de la válvula de entrada.
E21	Drenaje de agua en horas extras	Compruebe si la manguera de drenaje está obstruida.
E12	Desbordamiento de agua	Reiniciar el aparato.
EXX	Otros	Reiniciar el aparato. Si el problema persiste, contactar con el técnico

MANTENIMIENTO

■ Servicio de atención al cliente

Las piezas de recambio para su aparato están disponibles durante un mínimo de 10 años. En caso de duda, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente. Para hacer uso de la garantía acuda al centro donde compró este producto o bien contacte con nosotros a través de la web, <https://www.grupowg.com/asistencia-tecnica.html> o bien contacte con el servicio técnico autorizado:

- Dirección de correo electrónico: hiperservice@hiperservice.com
- Teléfono contacto en España: **+34 910 970 224**
- Teléfono de contacto en Portugal: **+35 220 280 291**

⚠ Advertencia!

Riesgo de descarga eléctrica

- - No intente nunca reparar un aparato defectuoso o presuntamente defectuoso.
- Puede poner en peligro su propia vida y la de los futuros usuarios. Sólo los especialistas autorizados pueden realizar estos trabajos de reparación.
- - Una reparación inadecuada anulará la garantía y los daños posteriores no podrán ser reconocidos.

Transporte

PASOS IMPORTANTES AL TRASLADAR EL APARATO

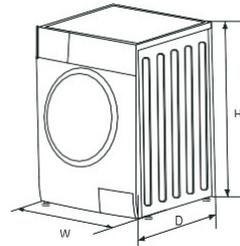
- Desenchufe el aparato y cierre el grifo de entrada de agua.
- Compruebe si la puerta y el dispensador de detergente están bien cerrados.
- Retire el tubo de entrada de agua y la manguera de salida de las instalaciones de la casa.
- Deje que el agua salga completamente del aparato (véase "Mantenimiento Limpieza del filtro de la bomba de desagüe")
- Importante: Vuelva a instalar los 4 pernos de transporte en la parte trasera del aparato.
- Este aparato es pesado. Transpórtelo con cuidado. No sujete nunca ninguna parte sobresaliente de la máquina al levantarla. La puerta de la máquina no puede utilizarse como asa.

Especificaciones técnicas

Fuente de alimentación 220-240V~,50Hz

MAX. Corriente 10A

Agua estándar 0.05MPa-1MPa



Modelo	Capacidad de lavado	Dimensiones (AxAxF mm)	Peso Neto	Potencia nominal
ORIWM9AW-24	9.0kg	595x495x850	61kg	1950W

MANTENIMIENTO

Ficha de información de producto de acuerdo a la normativa (EU) 2019/2023

Dirección (b): P.I. Canyada Codonyers C/Principal, nº4, 46220. Picassent - Valencia

Modelo: **ORIWM9AW-24**

Parámetros generales del producto:

Parámetro	Valor	Parámetro	Valor
Capacidad nominal en Kg(a)	9.0	Dimensiones en cm	Alto 85
			Ancho 60
			Fondo 50
Índice de Eficiencia Energética (a)	51.9	Clase de Eficiencia Energética (a)	A ^(d)
Índice de Eficiencia de lavado (a)	1.031	Efectividad de centrifugado (g/Kg) (a)	5.0
Consumo energético en KWh por ciclo usando el programa ECO 40-60. El consumo energético real dependerá de cómo se utilice el aparato.	0.494	Consumo de agua en litros por ciclo en el programa ECO 40-60. El consumo de agua real dependerá de cómo se utilice el aparato y la dureza del agua.	50
Temperatura máxima en el interior del tejido tratado (°C) (a)	Capacidad nominal 43	Humedad residual (%) ^(e)	53.9
	Media 33		
	Cuarto 23		
Velocidad de centrifugado (rpm) (a)	Capacidad nominal 1350	Clase de eficiencia de secado por centrifugado ^(e)	B ^(d)
	Media 1350		
	Cuarto 1350		
Duración del programa (a) (h:min)	Capacidad nominal 3:48	Tipo	Libre instalación
	Media 2:54		
	Cuarto 2:54		
Presión sonora aerotransportada en centrifugado (a) (dB(A) re 1 pW)	72	Clase de presión sonora aerotransportada ^(e) (Fase de centrifugado)	A ^(d)
Modo apagado (W)	0.50	Modo de espera (W)	1.00
Inicio diferido (W) (si aplica)	4.00	Espera en red (W) (si es aplicable)	N/A

Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor ^(b): Dos años

Este producto ha sido diseñado para liberar iones de plata durante el ciclo de lavado.

NO

Información adicional

Enlace a la web del proveedor, donde se encuentra la información del punto 9 del Anexo II del Reglamento de la Comisión (UE) 2019/2023 (1) (b):

^(a) Para el programa ECO 40-60.

^(b) Los cambios en estos elementos no se considerarán pertinentes a los efectos del párrafo 4 del artículo 4 del Reglamento (UE) 2017/1369.

^(c) Si la base de datos de productos genera automáticamente el contenido definitivo de esta celda, el proveedor no introducirá estos datos.

-
- 1) El consumo real de energía dependerá del uso que se haga del aparato.
 - 2) El consumo real de agua dependerá del uso del aparato y de la dureza del agua.
 - 3) Entrega de las piezas de recambio en un plazo de 15 días laborables después de haber recibido el pedido.

Hoja de datos del producto relativa a (UE) 2019/2014

La hoja de datos del producto de su aparato se puede encontrar en línea.

Vaya a <https://eprel.ec.europa.eu> e introduzca el identificador del modelo de su aparato para descargar la hoja de datos.

El identificador del modelo de su aparato se encuentra en la sección de especificaciones técnicas.

CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS

- Safety Instructions 2

INSTALLATION

- Product Description 9
- Installation 10

OPERATION

- Quick Start 13
- Before Each Washing 15
- Detergent Dispenser 16
- Control Panel 18
- Programmes.....19
- Option..... 23

MAINTENANCE

- Cleaning and Care 26
- Trouble Shooting 29
- Customer Service 30
- Technical Specifications 30
- Product Fiche 31

SAFETY INSTRUCTIONS

■ Safety Instructions

Please read the following safety information thoroughly and follow it strictly to minimize the risk of fire or explosion, electric shock and to prevent property damage, personal injury or loss of life. Failing to follow these instructions shall void any warranty.

Warning!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in death or serious injuries unless it's avoided.

Caution!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries or damage to property and the environment.

Note!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries.

Warning!

ELECTRIC SHOCK HAZARD

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 - If the machine is damaged, it must not be operated unless repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.
- Risk of electric shock!

SAFETY INSTRUCTIONS

- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised that they do not play with the appliance.
- Children 3 years and under shall be kept away from the appliance or continuously supervised.
- Animals and children may climb into the machine. Check the machine before every operation.
- Do not climb or sit on the appliance.

INSTALLATION LOCATION AND SURROUNDING

- All washing and additional substances are to be kept in a safe place out of the reach of children.
- Do not install the machine on a carpet floor. The obstruction of the openings by a carpet can damage the machine.
- Keep the appliance clear from heating sources and direct sunlight to avoid plastic and rubber parts to corrode.
- Do not use the appliance in humid environments or rooms containing explosive or caustic gas. In case of water leakage or water splashes let the appliance dry in the open air.
- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the washer.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not operate the machine in rooms with a temperature of below 5°C. This can cause damages to parts of it. If it is unavoidable, make sure to drain the water completely from the appliance after every use (see „Maintenance - Cleaning of drain pump filter“) to avoid damages caused by frost.
- Never use flammable sprays or substances in the immediate proximity of the appliance.

INSTALLATION

- Remove all packaging material and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.
- This appliance is equipped with a single inlet valve and can be connected to the cold water supply only.
- Mains plug must be accessible after installation.
- Before washing clothes for the first time, the product shall be operated once throughout all the procedures without any clothes inside.
- Before using the washer, the product shall be calibrated.
- Do not put any excessively heavy objects on the appliance, like water containers or heating devices.
- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.
- Max. Inlet water pressure 1 MPa. Min. inlet water pressure 0.05 MPa.

ELECTRICAL CONNECTION

- Make sure the supply cable is not trapped by the machine, it can get damaged.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the “ Technical specifications “ table. The grounding installation has to be made by a qualified electrician. Ensure that the machine is installed in accordance with the local regulations.

SAFETY INSTRUCTIONS

•Water and electrical connections must be carried out by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.

Warning!

- Don't use multiple plugs or extension cords.
- The appliance must not have an external switching device such as a timer or connected to a circuit that is regularly switched on and off.
- Do not pull the plug out of the mains outlet if there is flammable gas around.
- Never pull out power plug with wet hands.
- Always pull at the plug, not at the cable.
- Always unplug the appliance if it is not being used.

WATER CONNECTIONS

- Check the connections of the water inlet tubes, the water tap and the outlet hose for possible problems due to changes of water pressure. If the connections loosen or leak close the water tap and get it repaired. Do not use the appliance before the pipes and hoses are installed properly by qualified persons.
- Glass door may become very hot during the operation. Keep children and pets far away from the machine while it is operating.
- The water inlet and outlet hoses have to be safely installed and remain undamaged. Otherwise, water leakage can occur.
- Do not remove the drain pump filter while there is still water in the appliance. Big quantities of water can leak out, and there is a risk of scalding due to hot water.

SAFETY INSTRUCTIONS

OPERATION AND MAINTENANCE

- Never use any flammable, explosive or toxic solvents. Do not use gasoline and alcohol etc. as detergents. Only select detergents that are suitable for machine washing.
- Make sure that all pockets are emptied. Sharp and rigid items such as coins, brooches, nails, screws, stones etc. may cause serious damages to this machine.
- Remove all objects from pockets such as lighters and matches before use the appliance.
- Thoroughly rinse items that have been washed by hand.
- Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, wax and wax removers should be washed in hot with an extra amount of detergent before being dried in the appliance.
- Items containing foam rubber (latex foam), shower caps, water proof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the machine
- Fabric softeners or similar products should be used as recommended in their instructions.
- Never try to open the door forcefully. The door will unlock shortly after the end of a cycle.
- Please do not close the door with excessive force. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are properly inserted and distributed.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Always unplug the appliance and close the water tap before cleaning and maintenance and after each use.
- Never pour water over the appliance for cleaning purpose. Risk of electric shock!
- Repairs shall only be carried out by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. The producer will not be responsible for damages caused by the intervention of not authorized persons.

TRANSPORT

- Before Transport:
 - Bolts shall be reinstalled to the machine by a specialized person
 - Accumulated water shall be drained out of the machine
- This appliance is heavy. Transport with care. Never hold any protruding part of the machine when lifting. The machine door cannot be used as a handle.

INTENDED USE

The product is intended only for home use and for textiles in household amounts suitable for machine washing and drying. This appliance is for indoor use only and not intended for built in use. Only use according to these instructions. The appliance is not intended for commercial use.

Any other use is considered as improper use. The producer is not responsible for any damage or injuries that may result of it.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses;
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - Bed and breakfast type environments;
 - Areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.

SAFETY INSTRUCTIONS

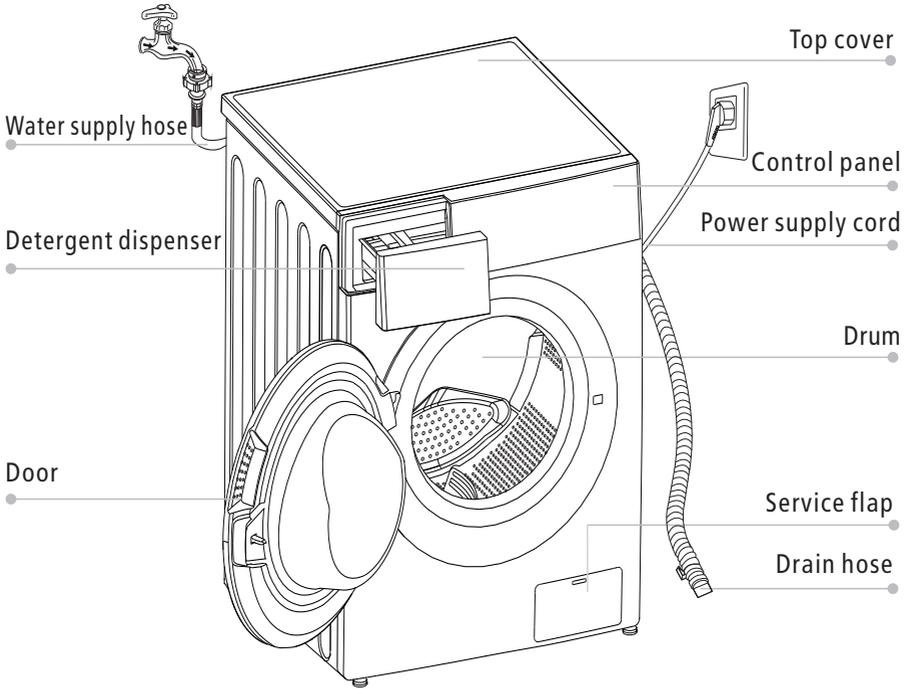
Packaging/Old appliance



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They return and can take this product for environmental safe recycling.

INSTALLATION

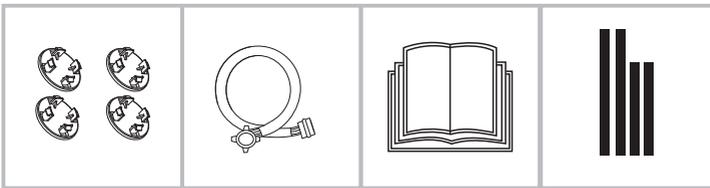
■ Product Description



Note!

- The product picture is for illustration only, please refer to real product as reference.

Accessories



4 x Cover caps

1 x Supply hose
cold water

1 x Owner's manual

Acoustic sponge
(optional)

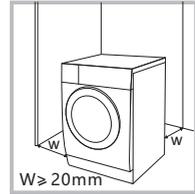
INSTALLATION

■ Installation

Installation area

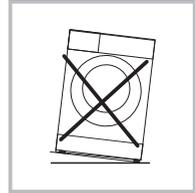
⚠ Warning!

- Stability is important to prevent the product from wandering! Make sure the machine is standing leveled and stable.
- Make sure that the product does not stand onto the power cord.
- Make sure to maintain the minimum distances from the walls as shown in the picture



Before installing the machine, the location characterized as follows shall be selected:

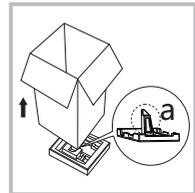
1. Rigid, dry, and level surface
2. Avoid direct sunlight
3. Sufficient ventilation
4. Room temperature is above 0°C
5. Keep far away from the heat sources such as coal or gas burning appliances.



Unpacking the washing machine

⚠ Warning!

- Packaging material (e.g. Films, Styrofoam) can be dangerous for children.
- There is a risk of suffocation ! Keep all packaging well away from children.



1. Remove the cardboard box and styrofoam packing.
2. Lift the washer and remove the base packaging. Make sure the small triangle foam (a) is removed with the bottom packaging together. If not, lay the unit down on the side surface and remove it manually.
3. Remove the tape securing the power supply cord and drain hose.
4. Remove the inlet hose from the drum.

INSTALLATION

Remove transport bolts

⚠ Warning!

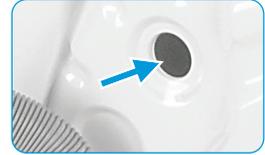
- You must remove the transport bolts from the backside before using the product.



Loosen the 4 transport bolts with a spanner.



Remove the bolts including the rubber parts and keep them for future use.



Close the holes using the cover caps.

Levelling the washing machine

⚠ Warning!

- The lock nuts on all four feet must be screwed tightly against the housing.



1. Loosen the lock nut.
2. Turn the foot until it reaches the floor.
3. Adjust the legs and lock the nuts with a spanner. Make sure the machine is level and steady.

Connect the water supply hose

⚠ Warning!

To prevent leakage or water damage, follow the instructions in this chapter

- Do not kink, crush or modify water inlet hose.



Connect the water supply hose to the water inlet valve and a water tap with cold water as indicated.



🔧 Note!

- Connect manually, do not use tools. Check if the connections are tight.

INSTALLATION

Drain Hose

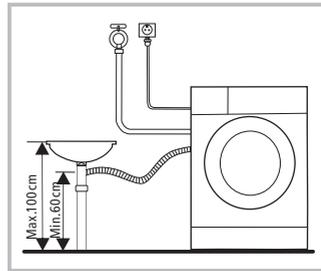
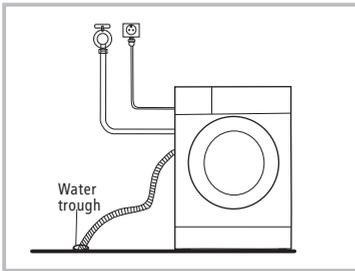
⚠ Warning!

- Do not kink or protract the drain hose.
- Position drain hose properly ,otherwise damage might result of water leakage.

There are two ways to place the end of drain hose:

1.Put it into the water trough.

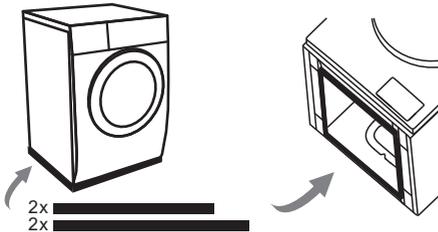
2.Connect it to the branch drain pipe of the trough.



Acoustic Sponge

📌 Note!

- Please make sure to assemble the acoustic sponges, which can effectively reduce the noise caused by the machine while working, in order to provide you with a more peaceful and quiet living environment.



1. Get the machine laid on the floor, using some soft material like foam or clothes between the machine and floor for a protection;
2. Stick the 2x longer sponges to the longer bottom edges of machine, and the 2x shorter sponges to the shorter bottom edges.

OPERATION

■ Quick Start

⚠ Caution!

- Before washing, please make sure the washer is installed properly.
- Your appliance was thoroughly checked before it left the factory. To remove any residual water and to neutralize potential odors, it's recommended to clean your appliance before first use. For this reason, start the Cotton program at 90°C without laundry and detergent.

📌 Calibration

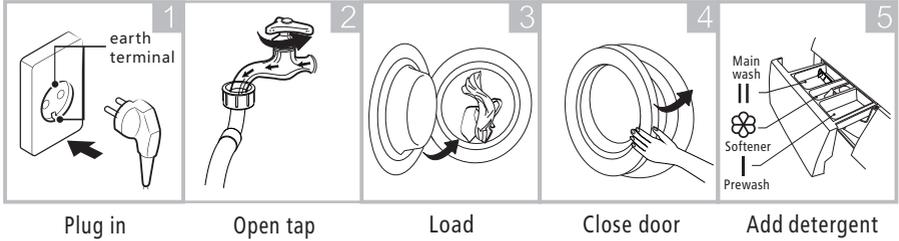
It's recommended to calibrate the washing machine, so that provide the best performance.

The appliance is able to detect the amount of laundry loaded. This function is optimizing the product performance by minimizing energy and water consumption, saving you money and time. For this reason it's recommended to calibrate the appliance for best use.

- 1- Remove all accessories from the drum and close the door;
- 2- Insert the mains plug to the socket;
- 3- Switch on the washing machine and press "Delay" and "Temp." simultaneously for 10 seconds until "t19" is displayed;
- 4- Press [▷||] to start the appliance and wait till "*****" is displayed.

OPERATION

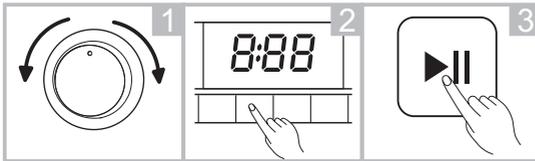
1. Before Washing



Note!

- Detergent need to be added in compartment I if the pre-wash function is selected.

2. Washing



- Select programme Select function or remain default settings Press Start/Pause to start the program

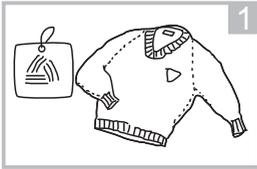
3. After Washing

Buzzer beep and "End" on display.

OPERATION

■ Before Each Washing

- The ambient temperature of the washer should be 5-40°C. If used under 0°C, the inlet valve and draining system may be damaged. If the machine is installed under freezing conditions, it should be transferred to normal ambient temperature to ensure the water supply hose and drain hose can unfreeze before use.
- Please check your laundry care labels and the detergent use instructions before wash. Use non-foaming or less-foaming detergent suitable for machine washing properly.



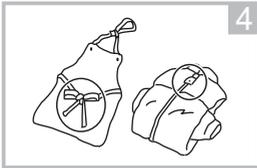
Check the care label



Sort laundry according to color and textile type



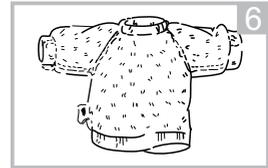
Take all items out of the pockets



Tie together long textile strips and belts, close zips and button



Put small items into a laundry bag



Turn easy-pilling and long-pile fabric inside out

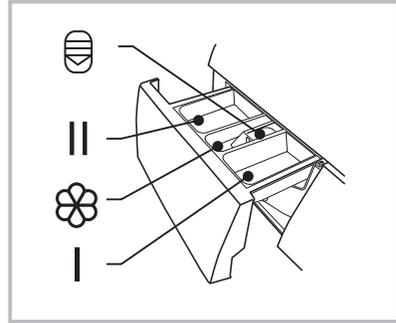
⚠ Warning!

- Do not wash or dry articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or dabbed with combustible or explosive substances like wax, oil, paint, gasoline, alcohol, kerosene, and other flammable materials.
- Washing single clothes items may easily create big eccentricity and cause alarm due to unbalance. Therefore it is suggested to add one or two more laundry items to the wash so that spin can be done smoothly.
- Do not wash, spin, or dry water-proof seats, mats, or clothing.

OPERATION

■ Detergent Dispenser

- I Pre wash
- II Main wash
- ☼ Softener
- ☉ Release button to pull out the dispenser



⚠ Caution!

- Detergent only need to be added in "compartment I "after selecting pre-wash function.

Programme	I	II/☉	☼	Programme	I	II/☉	☼
Quick 15'		●	○	Steam Wash	○	●	○
Rapid 45'		●	○	Cotton	○	●	○
Sport Wear	○	●	○	Synthetic	○	●	○
Wool		●	○	Mix	○	●	○
Baby Care	○	●	○	Jeans	○	●	○
Bulky	○	●	○	ECO 40-60		●	○
Rinse & Spin			○	20°C		●	○
Spin Only							

● Means must ○ Means optional

OPERATION

Detergent Recommendation

Recommended washing detergent	Type of laundry and textile	Wash cycles	Washing temp. °C
Heavy-duty detergent with bleaching agents and optical brighteners	White laundry made from boil-proof cotton or linen	Cotton,ECO 40-60	40/60
Colour detergent without bleaching agent and optical brighteners	Coloured laundry made from cotton or linen	Cotton	20/40
Color or mild detergent without optical brighteners	Coloured laundry made from easy care fibres or synthetic materials	Cotton,Synthetic	20/40
Mild washing detergent	Delicate textiles, silk, viscose	Synthetic	20
Special wool detergent	Wool	Wool	20/40

Note!

- Agglomerating or ropy detergent or additive can be diluted in some water before pouring it into the detergent dispenser, to avoid its inlet to get blocked and thus cause a water overflow.
- Please choose the suitable type of detergent to get a maximum of washing performance and a minimum of water and energy consumption
- To achieve the best cleaning result a proper detergent dosing is important.
- Use a reduced detergent amount if the drum is not filled completely.
- Always adjust the amount of detergent to the water hardness, if your tap water is soft, use less detergent.
- Dose according to how dirty your laundry is, less dirty clothes require less detergent.
- Highly concentrated (compact detergent) requires particularly accurate dosing.

Following symptoms are a sign of detergent overdosing:

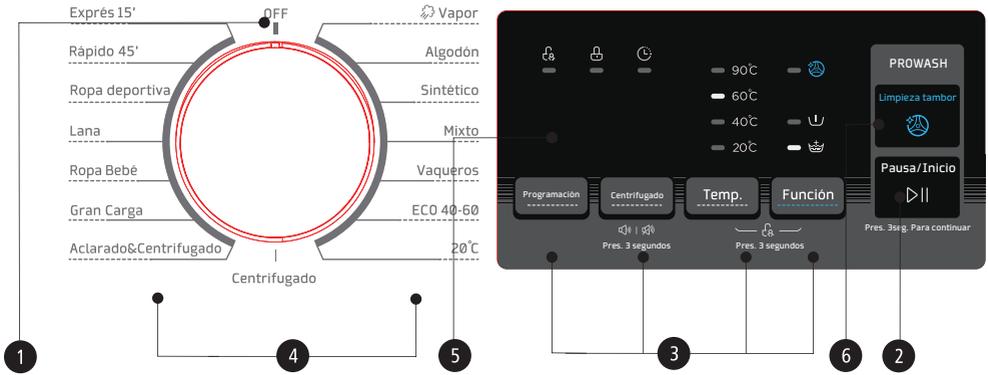
- heavy foam formation
- poor washing and rinsing result

Following symptoms are a sign of detergent underdosing:

- laundry turns grey
- built-up of limescale deposits on the drum, the heating element and/or the laundry

OPERATION

Control Panel



1 OFF

Turn the appliance on and off.

2 Start/Pause

Start or pause your programme.

3 Option

This allows you to select additional functions and will light when selected.

4 Programmes

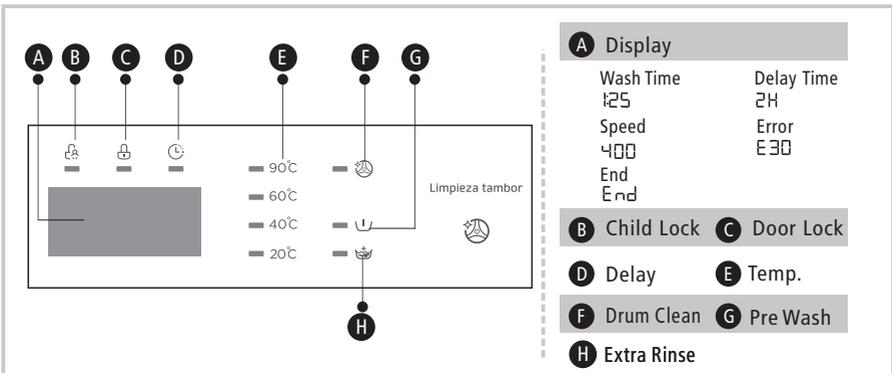
Available according to the laundry type.

5 Display

The display shows settings, estimated remaining time, options and status messages.

6 Drum Clean

Specially set in this machine to clean the drum and tube.



OPERATIONS

■ Programmes

Programme	Load (kg)	Default Time (h:min)
	9.0	9:0
Steam Wash	4.5	1:48
Cotton	9.0	1:28
Synthetic	4.5	1:58
Mix	9.0	1:20
Jeans	9.0	1:40
ECO 40-60	9.0	3:48
20°C	4.5	1:01
Spin Only	9.0	0:12
Rinse & Spin	9.0	0:20
Bulky	9.0	1:48
Baby Care	9.0	1:42
Wool	2.0	1:07
Sport Wear	4.5	0:47
Rapid 45'	2.0	0:45
Quick 15'	2.0	0:15
Drum Clean	0	1:18



Note!

- The parameters in this table are only for user's reference. The actual parameters maybe different with the parameters in above mentioned table.

OPERATION

■ Programmes

Cycle	Nominal capacity in kg	Temperature setting °C	Cycle duration in hours and minutes	Energy consumption in kWh/operalling cycle	Water consumption in liter/operalling cycle	Highest temperature °C ¹⁾	Residual moisture in % /spin speed in rpm ²⁾
Cotton	9.0	60	1:43	1.603	78	60	53%/1400
Mix	9.0	40	1:20	0.813	78	40	65%/1000
20°C	4.5	20	1:01	0.189	48	20	65%/1000
Baby Care	9.0	60	1:42	1.423	78	60	65%/1000
Quick 15'	2.0	Cold	0:15	0.030	31	Cold	75%/800
ECO 40-60 ³⁾	9.0	--	3:48	0.865	63	43	53.9%/1350
	4.5	--	2:54	0.452	49	33	53.9%/1350
	2.0	--	2:54	0.205	39	23	53.9%/1350

- The above data is for reference only, and the data may change due to different actual use conditions.
- The valves given for programmes other than the ECO 40-60 programme are indicative only.
- Concerning to EN 60456:2016/prA2019 With (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, The EU energy efficiency class is: A
Energy test program: ECO 40-60. Other as the default.
Half load for 9.0kg machine:4.5kg.
Quarter load for 9.0kg machine:2.5kg.

OPERATION

■ Programmes

Programmes are available according to the laundry type.

Programmes	
Cotton	Hard-wearing textiles, heat-resistant textiles made of cotton or linen.
Synthetic	Wash synthetic articles, for example: shirts, coats, blending. While washing the knitting textiles, detergent quantity shall be reduced due to its loose string construction and easily forming bubbles.
Baby Care	Washing the baby's clothes, it can make the baby's wear cleaner and make the rinse performance better to protect the baby skin.
Rapid 45'	Washing few and not very dirty clothes quickly.
Mix	Mixed load consisting of textiles made of cotton and synthetics.
Jeans	Specially for jeans.
20°C	Washing brightly colored clothes, it can protect the colors better .
Quick 15'	Extra short programme approx, suitable for lightly soiled washing as a small amounts of laundry.
Wool	Hand or machine-washable wool or richwool textiles. Especially gentle wash programme to prevent shrinkage, longer programme pauses (textiles rest in wash liquor).
Spin Only	Extra spin with selectable spin speed.
Rinse&Spin	Extra rinse with spin.
Sport Wear	Washing the activewear.
Bulky	This program is specially designed for washing Bulky.
Steam Wash	The Steam Wash can deeply penetrate the fiber, which effectively eliminate bacterias and germs, preventing odors and protecting health.
ECO 40-60	Suitable for laundry washing at about 40°C-60°C.
Drum Clean	Specially set in this machine to clean the drum and tube. It applies 90 °C high temperature sterilization to make the clothes washing more green. When this programme is performed, the clothes or other washing cannot be added. When proper amount of chlorine bleaching agent is put in, the barrel cleaning effect will be better. The customer can use this programme regularly according to the need.

Note!

- Reference to your product to select the programmes.

OPERATION

- 1) The highest temperature reached by the laundry in the wash cycle for at least 5 minutes.
- 2) Residual moisture after the wash cycle in water content percent and the spin speed at which this was achieved.
- 3) The ECO 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle. This programme is used to assess the compliance with the regulation (EU) 2019/2023.

The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.

Loading the household washer up to the capacity indicated for the respective programmes will contribute to energy and water savings.

Noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.

Caution!

- If there is any break in the power supply while the machine is operating, a special memory stores the selected programme. The machine will continue the programme when the power supply is re-established.

OPERATION

■ Option

Cycle	Default Temp.(°C)	Default spin speed (rpm)	Additional functions
Steam Wash	40	1000	🕒, 📏, 🏠
Cotton	40	1000	🕒, 📏, 🏠
Synthetic	40	800	🕒, 📏, 🏠
Mix	40	1000	🕒, 📏, 🏠
Jeans	40	800	🕒, 📏, 🏠
ECO 40-60	40	1400	🕒
20°C	20	1000	🕒, 🏠
Spin Only	--	1000	🕒
Rinse & Spin	--	1000	🕒, 🏠
Bulky	40	1000	🕒, 📏, 🏠
Baby Care	60	1000	🕒, 📏, 🏠
Wool	40	600	🕒, 🏠
Sport Wear	20	800	🕒, 📏, 🏠
Rapid 45'	20	800	🕒, 🏠
Quick 15'	Cold	800	🕒
Drum Clean	90	--	🕒

📌 Note!

- For the maximum spin speed, program time, and other details of the ECO 40-60 program, please refer to the content on the Product Fiche page.
- The table shows which cycle offers which options for adjustment. If an adjustment is not possible for a cycle.

OPERATION

Spin

Spin Speed

When needed, the spinning speed can be adjusted pressing the Speed button in the following steps: 0-400-600-800-1000-1200-1400

Delay

Delay

1. Select a programme
2. Press the Delay button to choose the delaying time 0-24h
3. Press [Start/Pause] to start the delay operation



Choose programme



Setting time



Start

To cancel the Delay function, press the "Delay" button before starting the program until the display shows 0 h. If the program has already started, switch the appliance off and afterwards on and select a new programme.



Pre Wash

Extra washing function before the main washing cycle starts to increase the washing performance.

Note: Detergent needs to be added to the compartment I.



Extra Rinse

The laundry will undergo an extra rinse after selecting this function.

Drum Clean

Drum Clean

After the machine runs to the set counting period(counting cycle is 25 times), Drum Clean lamp flashes at the end of the last program, reminding the user to run the program;

Release condition:

1. Press and hold the Drum Clean button for 3s, Drum cleaner indicator remind will be cancel and the washing cycles will be recount for another 25 cycles.
2. The counted cycles will be recounted when drum clean program is finished.

Temp.

Temp.

When needed, the washing temperature can be adjusted by pressing the temperature button in the following steps: Cold - 20°C - 40°C - 60°C - 90°C.

OPERATION



Child Lock

This function is meant to keep children from misusing the controls.



Press [Temp.] and [Function] simultaneously for 3 sec until the buzzer beep. The child lock indicator switches on.

⚠ Caution!

When the Child Lock is activated, the display will alternately show "CL" and the remaining time.

Pressing any other button will cause the Child Lock indicator to flash for 3 sec. When the program ends, "CL" and "END" will alternate on the display.

The Child Lock deactivates the function of all buttons except the Child lock button! Only the simultaneous pressing of the two buttons [Temp.] and [Function] can deactivate the Child Lock!

Please deactivate the Child Lock before selecting a new program!



Mute the buzzer



Choose the Programme

Press the [Spin] button for 3sec., the buzzer is mute.

To act the buzzer function, press the button again for 3 seconds. The setting will be kept until the next reset.

⚠ Caution!

- After Muting the buzzer function, the sounds will not be activated any more.



Reload

This operation can be executed during the washing progress. When the drum is still rolling and there is large amount of water with high temperature in the drum. The state is unsafe and the door cannot be opened forcefully. To Press [▶▶] 3sec. to reload, and start the clothes adding in the midway function. Please follow the steps as bellow:

1. Wait until the drum stops rotation.
2. The door lock is unlocked.
3. Close the door when the clothes are reloaded and press the [Start/Pause] button.



Press[3s for Reload]3sec.

Reload the clothes

Start

MAINTENANCE

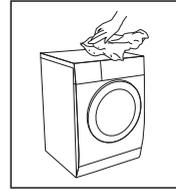
■ Cleaning and Care

⚠ Warning!

- Always unplug the appliance and close the water tap before cleaning and maintenance.

Cleaning the Cabinet

Proper maintenance on the washing machine can extend its working life. The surface can be cleaned with diluted non-abrasive neutral detergents when necessary. If there is any water overflow, use a cloth to wipe it off immediately. Never use sharp items to clean the appliance.



⚠ Caution!

- Never use abrasive or caustic agents, formic acids or its diluted solvents or similar substances, like alcohol or chemical products.

Cleaning the Drum

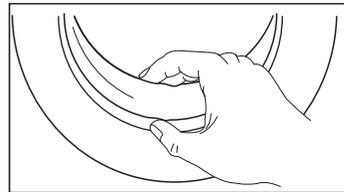
Any rust stains left inside the drum by metal articles must be removed immediately using chlorine-free detergents. Never use steel wool for cleaning the drum!

📌 Note!

- Keep any laundry away from the machine while cleaning the drum.

Cleaning the Door Seal and Glass

Wipe the glass and seal after each wash to remove lint and stains. If lint builds up it can cause leakages. Remove any coins, buttons and other objects from the seal after each wash. Clean the Door Seal and Glass every month to ensure the normal operation of the appliance.



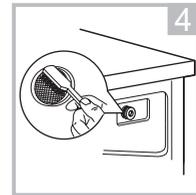
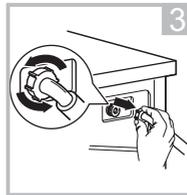
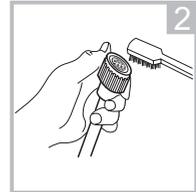
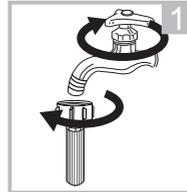
MAINTENANCE

Cleaning the Inlet Filter

Note!

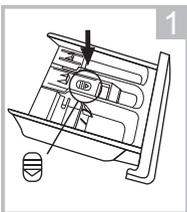
- Diminishing water flow is a sign that the filter need to be cleaned.

1. Close the tap and remove the water supply hose from it.
2. Clean the filter with a brush.
3. Unscrew the water supply hose from the backside of the machine. Pull out the filter with long nose pliers.
4. Use a brush to clean the filter.
5. Reinstall the filter to the water inlet and reconnect the water supply hose.
6. Clean the Inlet filter every 3 months to ensure the normal operation of the appliance.



Clean The Detergent Dispenser

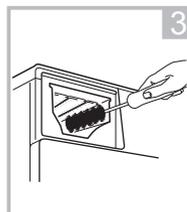
1. Press down the release [] on the softener cover and pull the dispenser drawer out of the recess. Clean the inside of the recess with a brush.
2. Lift the softener cover off the dispenser drawer and wash both items with water.
3. Restore the softener cover and push the drawer back into the recess.



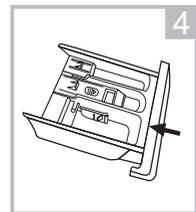
Press the release and remove the dispenser drawer



Clean the dispenser drawer and the softener cover under water



Clean the recess with an soft brush



Insert the dispenser drawer

Note!

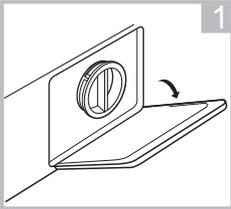
- Do not use abrasive or caustic agents to clean plastic parts.
- Clean the detergent dispenser every 3 months to ensure the normal operation of the appliance.

MAINTENANCE

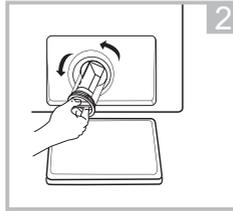
Cleaning the Drain Pump Filter

⚠ Warning!

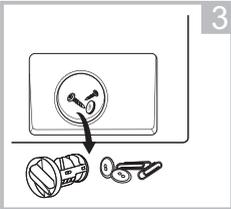
- Make sure that the machine has finished the washing cycle and is empty. Switch it off and unplug it before cleaning the drain pump filter.
- Be careful of hot water. Allow the water to cool down. Risk of scalding!
- Clean the filter periodically every 3 months to ensure the normal operation of the appliance.



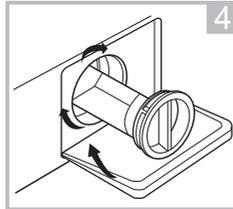
Open the lower cover cap



Open the filter by turning to the counter clockwise



Remove extraneous matter



Close the lower cover cap

⚠ Caution!

- When the appliance is in use and depending on the programme selected there can be hot water in the pump. Never remove the pump cover during a wash cycle, always wait until the appliance has finished the cycle, and is empty. When replacing the cover, ensure it is securely re-tightened.

MAINTENANCE

■ Trouble Shooting

Whenever there is a problem with the appliance, check if you can solve it following the tables below. If the problem persists, please contact the customer service.

Description	Possible cause	Solution
Appliance does not start	Door is not closed properly. Clothes are stuck.	Close the door properly and restart. Check the laundry.
Door can't be opened	Safety protection is activated.	Disconnect the power and restart.
Water leakage	Connections are not tight enough.	Check and fasten the water inlet pipe. Check and clean the outlet hose.
Detergent residues in the detergent dispenser	Detergent is damp and/or clotted.	Clean and wipe the detergent dispenser dry.
Indicator or display does not work	PC board or harness have connection problems.	Switch off the power and check if the mains plug is connected properly.
Abnormal noise	Fixing bolts still in place. Floor is not solid or level.	Check if the fixing bolts have been removed Make sure the appliance is installed on a solid and level floor.

Error Codes

Description	Possible cause	Solution
E30	Door is not closed properly	Close the door properly and restart.
E10	Water injecting problem during wash cycle.	Check if the water pressure is high enough. Straighten the water pipe. Clean the inlet valve filter.
E21	Overtime water draining	Check the drain hose for blockage.
E12	Water overflow	Restart the appliance.
EXX	Others	Restart the appliance. If problem persists, please contact the customer service.

MAINTENANCE

■ Customer Service

Spare part for your appliance are available for a minimum of 10 years.

In case of questions please contact our customer service :

To make use of the guarantee go to the store where you purchased this product or contact us by <https://www.grupowg.com/asistencia-tecnica.html> or contact with our agent:

- Email address: hiperservice@hiperservice.com
- Contact phone in Spain : +34 910 970 224
- Contact phone in Portugal: +35 220 280 291

⚠ Warning!

Risk of electric shock

- Never try repair an appliance which is defective or presumed to be defective. You may put your own and future users' lives in danger. Only authorised specialists are allowed to carry out this repair work.
- Improper repair will void the warranty and subsequent damages can't be recognised!

Transport

IMPORTANT STEPS WHEN MOVING THE APPLIANCE

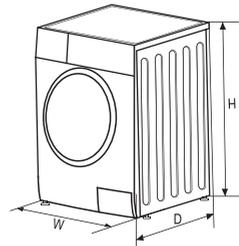
- Unplug the appliance and close the water inlet tap.
- Check, if the door and the detergent dispenser are closed properly.
- Remove the water inlet pipe and the outlet hose from the house installations.
- Let the water drain completely from the appliance (see "Maintenance Cleaning the drain pump filter")
- Important: Re-install the 4 transport bolts in the back of the appliance.
- This appliance is heavy. Transport with care. Never hold any protruding part of the machine when lifting. The machine door cannot be used as a handle.

■ Technical Specifications

Power Supply 220-240V~,50Hz

MAX.Current 10A

Standard Water Pressure 0.05MPa~1MPa



Model	Washing Capacity	Dimension (W*D*Hmm)	Net Weight	Rated Power
ORIWM9AW-24	9.0kg	595*495*850	61kg	1950W

MAINTENANCE

■ Product Fiche

Supplier's name or trade mark^(*)(^(c)):

Supplier's address^(*)(^(c)):

Model identifier^(*): **ORIWM9AW-24**

General product parameters:

Parameter	Value		Parameter	Value	
Rated capacity ^(b) (kg)	9.0		Dimensions in cm ^(d) , ^(e)	Height	85
				Width	60
				Depth	50
Energy efficiency index ^(b) (EEI _w)	51.9		Energy efficiency class ^(b)	A	^(d)
Washing efficiency index ^(b)	1.031		Rinsing effectiveness (g/kg) ^(b)	5.0	
Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.494		Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	50	
Maximum temperature inside the treated textile ^(b) (°C)	Rated capacity	43	Weighted remaining moisture content ^(b) (%)	53.9	
	Half	33			
	Quarter	23			
Spin speed ^(b) (rpm)	Rated capacity	1350	Spin-drying efficiency class ^(b)	B ^(d)	
	Half	1350			
	Quarter	1350			
Programme duration ^(b) (h:min)	Rated capacity	3:48	Type	free-standing	
	Half	2:54			
	Quarter	2:54			
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase ^(f) (dB(A) re 1 pW)	72		Airborne acoustical noise emission class ^(b) (spinning phase)	A ^(d)	
Off-mode (W) (if applicable)	0.50		Standby mode (W) (if applicable)	1.00	
Delay start (W) (if applicable)	4.00		Networked standby (W) (if applicable)	N/A	

Minimum duration of the guarantee offered by the supplier ^(*)(^(c)):

This product has been designed to release silver ions during the washing cycle

NO

Additional information:

Weblink to the supplier's website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 (1) is found:

^(*) this item shall not be considered relevant for the purposes of Article 2(6) of Regulation (EU) 2017/1369.

^(b) for the eco 40-60 programme.

^(c) changes to this item shall not be considered relevant for the purposes of paragraph 4 of Article 4 of Regulation (EU) 2017/1369.

^(d) if the product database automatically generates the definitive content of this cell, the supplier shall not enter these data.

MAINTENANCE

- 1) The actual energy consumption will depend on how the appliance is used.
- 2) The actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.
- 3) Delivery of the spare parts within 15 working days after having received the order.

Product Data Sheet concerning (EU) 2019/2014

The product data sheet for your appliance can be found online.

Go to <https://eprel.ec.europa.eu> and enter the model identifier for your appliance to download the data sheet.

The model identifier for your appliance can be found in the technical specifications section.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Instruções de segurança 2

INSTALAÇÃO

- Descrição do produto 9
- Instalação 10

FUNCIONAMENTO

- Início rápido 13
- Antes de cada lavagem 14
- Dispensador de detergente 16
- Painel de controlo 18
- Programas 19
- Opção 23

MANUTENÇÃO

- Limpeza e cuidados 26
- Resolução de problemas 29
- Especificações técnicas 30
- Ficha do produto 31

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

■ Instruções de segurança

Leia atentamente as seguintes informações de segurança e siga-as rigorosamente para minimizar o risco de incêndio ou explosão, choque elétrico e para prevenir danos materiais, ferimentos pessoais ou morte. A inobservância destas instruções anula qualquer garantia.

Atenção!

Esta combinação de símbolo e palavra-sinal indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em morte ou ferimentos graves, a menos que seja evitada.

Cuidado!

Esta combinação de símbolo e palavra-sinal indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em ferimentos ligeiros ou menores ou danos à propriedade e ao ambiente.

Observação!

Esta combinação de símbolo e palavra-sinal indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em ferimentos ligeiros ou menores.

Atenção!

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO

- Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu agente de assistência ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo.
- Se a máquina for danificada, não deve ser operada, a menos que seja reparada pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes.

Risco de choque elétrico!

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- O aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se a sua utilização tiver sido supervisionada ou instruída de forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

- As crianças devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.

- Crianças com 3 anos ou menos devem ser mantidas afastadas do aparelho ou supervisionadas continuamente.

- Animais e crianças podem subir para dentro da máquina.

Verificar a máquina antes de cada operação.

- Não subir ou sentar-se em cima do aparelho.

LOCAL DA INSTALAÇÃO E ARREDORES

- Manter todas as lavagens e substâncias adicionais num local seguro e fora do alcance das crianças.

- Não instalar a máquina sobre um chão alcatifado. A obstrução das aberturas por um tapete pode danificar a máquina.

- Manter o aparelho afastado de fontes de aquecimento e da luz solar direta para evitar a corrosão de peças de plástico e borracha.

- Não utilizar o aparelho em ambientes húmidos ou salas que contenham gás explosivo ou cáustico. Em caso de fuga de água ou salpicos de água, deixar o aparelho secar ao ar livre.

- Não instalar o aparelho atrás de uma porta com chave, de uma porta de correr ou de uma porta com dobradiça no lado oposto ao da máquina de lavar roupa.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não operar a máquina em salas com uma temperatura inferior a 5°C. Isto pode causar danos em partes da mesma. Se for inevitável, certifique-se de que drena completamente a água do aparelho após cada utilização (ver "Manutenção - Limpeza do filtro da bomba de drenagem") para evitar danos causados pelo gelo.
- Nunca utilizar sprays ou substâncias inflamáveis nas proximidades do aparelho.

INSTALAÇÃO

- Remover todo o material de embalagem e os parafusos de transporte antes de utilizar o aparelho. Caso contrário, podem ocorrer danos graves.
- Este aparelho está equipado com uma única válvula de entrada e só pode ser ligado ao abastecimento de água fria.
- A ficha principal deve estar acessível após a instalação.
- Antes de lavar a roupa pela primeira vez, o produto deve ser colocado em funcionamento uma vez durante todos os procedimentos, sem qualquer roupa no interior.
- Antes de utilizar a máquina de lavar, o produto deve ser calibrado.
- Não colocar objetos excessivamente pesados sobre o aparelho, como recipientes de água ou sistemas de aquecimento.
- Utilizar os novos conjuntos de mangueiras fornecidos com o aparelho e não reutilizar os antigos conjuntos de mangueiras.
- Pressão máxima de entrada de água 1 MPa. Pressão mínima de entrada de água 0,05 MPa.

LIGAÇÃO ELÉTRICA

- Certifique-se de que o cabo de alimentação não se encontra preso pela máquina, pode ficar danificado.
- Ligar o produto a uma tomada com ligação à terra protegida por um fusível em conformidade com os valores da tabela "Especificações técnicas". A instalação de ligação à terra tem de ser feita por um electricista qualificado. Certifique-se de que a máquina é instalada de acordo com os regulamentos locais.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

• As ligações de água e de eletricidade devem ser efetuadas por um técnico qualificado, de acordo com as instruções do fabricante e os regulamentos de segurança locais.

Atenção!

- Não utilizar fichas múltiplas ou cabos de extensão.
- O aparelho não deve ter um dispositivo de comutação externo, como um temporizador ou ligado a um circuito que é regularmente ligado e desligado.
- Não retirar a ficha da tomada se houver gás inflamável por perto.
- Não retirar a ficha da tomada elétrica com as mãos molhadas.
- Puxar sempre pela ficha, não pelo cabo.
- Desligar sempre o aparelho da tomada se não estiver a ser utilizado.

LIGAÇÕES DE ÁGUA

- Verificar se existem possíveis problemas nas ligações dos tubos de entrada de água, da torneira de água e da mangueira de saída devido a alterações da pressão da água. Se as ligações se soltarem ou apresentarem fugas, feche a torneira de água e proceda à sua reparação. Não utilizar o aparelho antes de os tubos e mangueiras serem devidamente instalados por pessoas qualificadas.
- A porta de vidro pode ficar muito quente durante o funcionamento. Mantenha as crianças e os animais de estimação longe da máquina enquanto esta estiver a funcionar.
- As mangueiras de entrada e saída de água têm de ser instaladas em segurança e não devem ser danificadas. Caso contrário, podem ocorrer fugas de água.
- Não remover o filtro da bomba de drenagem enquanto ainda houver água no aparelho. Podem haver fugas de grandes quantidades de água, e há risco de queimadura devido à água quente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

FUNCIONAMENTO E MANUTENÇÃO

- Nunca utilizar qualquer solvente inflamável, explosivo ou tóxico. Não utilizar gasolina, álcool, etc. como detergente. Escolher apenas detergentes adequados para a lavagem na máquina.
- Certifique-se de que todos os bolsos são esvaziados. Artigos afiados e rígidos como moedas, broches, pregos, parafusos, pedras, etc., podem causar sérios danos a esta máquina.
- Remover todos os objetos dos bolsos, como isqueiros e fósforos, antes de utilizar o aparelho.
- Lavar cuidadosamente os artigos que tenham sido lavados à mão.
- Os artigos sujos com substâncias como óleo de cozinha, acetona, álcool, gasolina, querosene, removedores de manchas, aguarrás, cera e removedores de cera devem ser lavados a quente com uma quantidade extra de detergente antes de serem secados no aparelho.
- Artigos com espuma de borracha (espuma de látex), toucas de duche, têxteis à prova de água, artigos com suporte de borracha e roupa ou almofadas equipadas com almofadas de espuma de borracha não devem ser secados na máquina
- Os amaciadores de tecidos ou produtos similares devem ser utilizados de acordo com o recomendado nas suas instruções.
- Não tente abrir a porta à força. A porta abrirá pouco tempo depois do fim de um ciclo.
- Não feche a porta com força excessiva. Se for difícil fechar a porta, verificar se a roupa está devidamente inserida e distribuída.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Desligar sempre o aparelho e fechar a torneira de água antes da limpeza e manutenção e após cada utilização.
- Nunca deitar água sobre o aparelho para fins de limpeza. Risco de choque elétrico!
- As reparações só devem ser feitas pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos. O fabricante não será responsável por danos causados pela intervenção de pessoas não autorizadas.

TRANSPORTE

- Antes do transporte:
 - Os parafusos devem ser reinstalados na máquina por uma pessoa especializada
 - A água acumulada deve ser drenada para fora da máquina
- Este aparelho é pesado. Transporte com cuidado. Não segurar uma parte saliente da máquina ao levantá-la. A porta da máquina não pode ser usada como maçaneta.

UTILIZAÇÃO PRETENDIDA

O produto destina-se apenas ao uso doméstico e para têxteis em quantidades domésticas adequadas à lavagem e secagem na máquina. Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso interior e não se destina a ser encastrado. Utilizar apenas de acordo com estas instruções. O aparelho não se destina a uso comercial. Qualquer outro uso é considerado como indevido. O produtor não é responsável por quaisquer danos ou lesões que dele possam resultar.

- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares como, por exemplo:
 - Áreas de cozinha de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - Casas rurais;
 - Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial
 - Ambientes tipo alojamento local;
 - Áreas para uso comum em blocos de apartamentos ou em lavandarias.

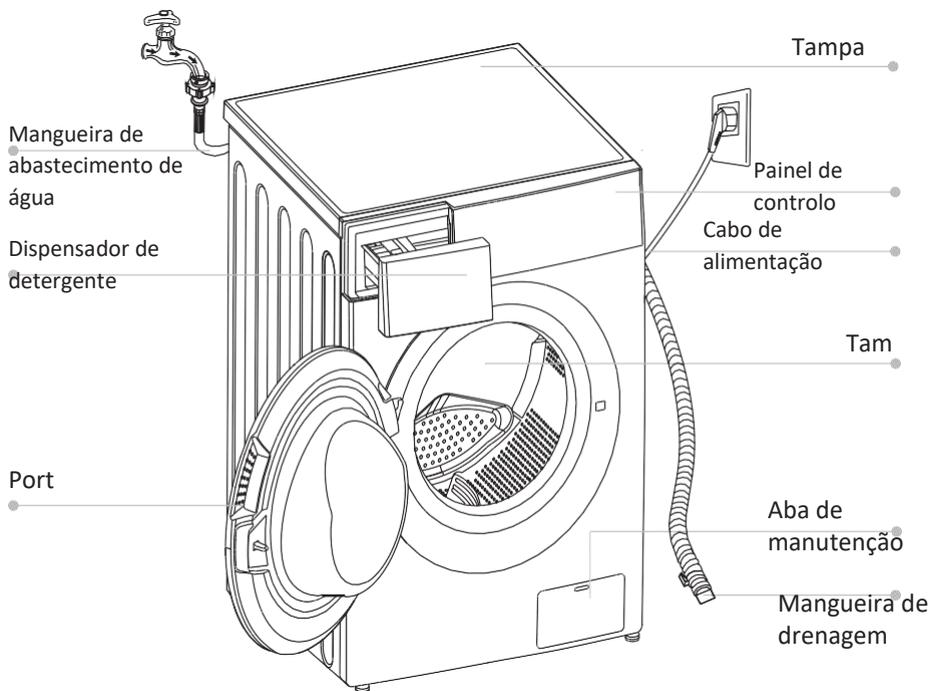
Embalagens/aparelhos antigos



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, deve ser reciclado de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de recolha ou contacte o retalhista onde o produto foi adquirido. Eles recolhem e podem reciclar este produto de forma ambientalmente segura.

INSTALAÇÃO

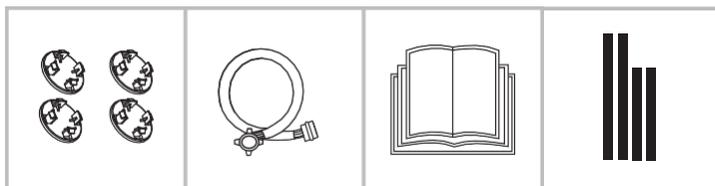
■ Descrição do produto



📌 Observação!

- A imagem do produto é apenas para ilustração, consulte o produto real como referência.

Acessórios



4 x tampas de proteção abastecimento 1 x mangueira de água fria 1 x Manual do proprietário Espunja acústica

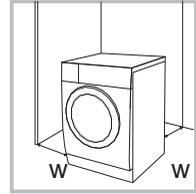
INSTALAÇÃO

■ Instalação

Área de instalação

⚠ Aviso!

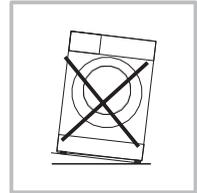
- A estabilidade é importante para evitar que o produto se desloque! Certifique-se de que a máquina está nivelada e estável.
- Certifique-se de que o produto não assenta sobre o cabo de alimentação.
- Certifique-se de manter as distâncias mínimas das paredes, conforme indicado na imagem



$W \geq 20 \text{ mm}$

Antes de instalar a máquina, deve escolher-se o local com as seguintes características:

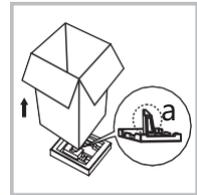
1. Superfície rígida, seca e nivelada
2. Evitar a luz solar direta
3. Ventilação suficiente
4. Temperatura ambiente superior a 0°C
5. Manter-se longe das fontes de calor, como aparelhos a carvão ou a gás.



Desembalar a máquina de lavar

⚠ Atenção!

- O material de embalagem (por exemplo, películas, esferovite) pode ser perigoso para as crianças.
- Há risco de asfixia! Mantenha todas as embalagens longe das crianças.



1. Retirar a caixa de papelão e a embalagem de esferovite.
2. Levantar a máquina de lavar e remover a embalagem de base, certificando-se de que a pequena espuma triangular (a) é removida juntamente com a embalagem inferior. Caso contrário, colocar a unidade sobre a superfície lateral e retirá-la manualmente.
3. Remover a fita que fixa o cabo de alimentação e a mangueira de drenagem.
4. Remover a mangueira de entrada do tambor.

INSTALAÇÃO

Remover os parafusos de transporte

⚠ Atenção!

- Deve retirar os parafusos de transporte da parte de trás antes de utilizar o produto.



Desaperte os 4 parafusos de transporte com uma chave inglesa.



Retirar os parafusos incluindo as peças de borracha e guardá-los para utilização futura.

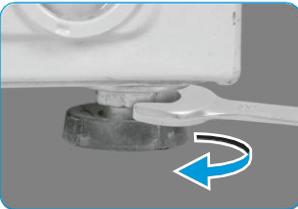


Fechar os orifícios utilizando as tampas de proteção.

Nivelar a máquina de lavar roupa

⚠ Atenção!

- É necessário aparafusar bem as porcas de segurança dos quatro pés na estrutura.



1. Desaperte a contraporca.
2. Rodar o pé até que chegue ao chão.
3. Ajustar as pernas e fixar as porcas com uma chave inglesa. Certifique-se de que a máquina está nivelada e estável.

Ligar a mangueira de abastecimento de água

⚠ Atenção!

Para evitar fugas ou danos causados pela água, siga as instruções do presente capítulo

- Não dobrar, esmagar ou modificar a mangueira de entrada de água.



Ligar a mangueira de abastecimento de água à válvula de entrada de água e uma torneira de água com água fria, conforme indicado.



📌 Observação!

- Ligar manualmente, não utilizar ferramentas. Verificar se as ligações estão apertadas.

INSTALAÇÃO

Mangueira de drenagem

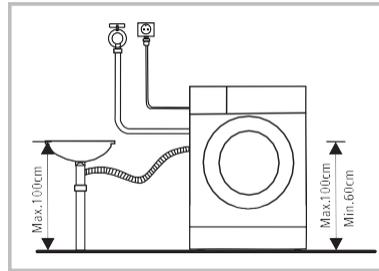
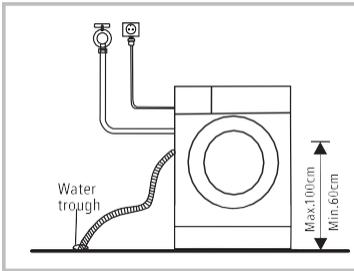
⚠ Atenção!

- Não dobrar nem prolongar a mangueira de drenagem.
- Posicionar corretamente a mangueira de drenagem, caso contrário, podem ocorrer danos por fuga de água.

Há duas maneiras de colocar a extremidade da mangueira de drenagem:

1. Colocá-la no canal de água.

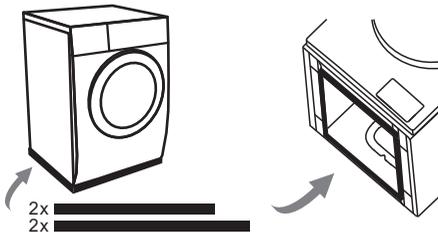
2. Ligá-la ao tubo de drenagem do canal.



Espunja acústica

📌 Nota!

- Certifique-se de que monta as esponjas acústicas, que podem reduzir eficazmente o ruído causado pela máquina durante o funcionamento, de modo a proporcionar-lhe um ambiente de vida mais calmo e tranquilo.



1. Colocar a máquina no chão, utilizando algum material macio como espuma ou roupa entre a máquina e o chão para proteção;
2. Colar as duas esponjas mais compridas nas extremidades inferiores mais compridas da máquina e as duas esponjas mais curtas nas extremidades inferiores mais curtas.

OPERAÇÃO

■ Início Rápido

⚠ Cuidado!

- Antes de lavar, certifique-se de que a máquina de lavar está devidamente instalada.
- O seu aparelho foi cuidadosamente verificado antes de sair da fábrica. Para remover qualquer água residual e para neutralizar potenciais odores, recomenda-se que limpe o seu aparelho antes da primeira utilização. Por este motivo, inicie o programa Algodão a 90 °C sem roupa e detergente.

📌 Calibração

Recomenda-se a calibração da máquina, de modo a proporcionar o melhor desempenho.

O aparelho é capaz de detetar a quantidade de roupa carregada. Esta função permite otimizar o desempenho do produto, minimizando o consumo de energia e de água, poupando-lhe tempo e dinheiro. Por este motivo, recomenda-se a calibração do aparelho para uma melhor utilização.

- 1- Retirar todos os acessórios do tambor e fechar a porta;
- 2- Introduzir a ficha de alimentação na tomada;
- 3- Ligar a máquina de lavar roupa e premir simultaneamente "Temp." e "Delay" durante 10 segundos até aparecer "t19";
- 4- Premir [▷||] para ligar o aparelho e esperar até que apareça "*****" e, em seguida, apareça "****" (por exemplo, "126") para indicar a velocidade do tambor em tempo real. Quando o número atinge um determinado valor (para de mudar), significa que a máquina de lavar roupa foi calibrada com sucesso.

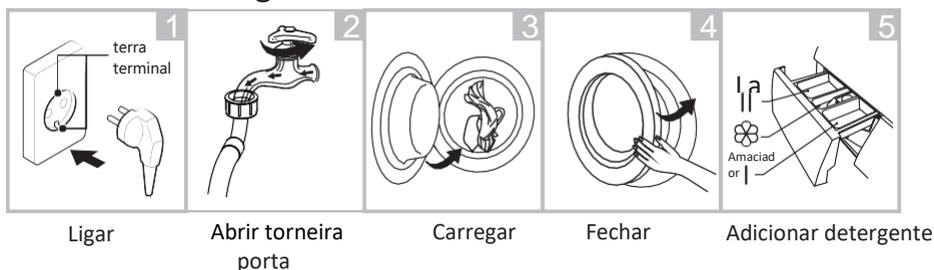
OPERAÇÃO

■ Início Rápido

⚠ Cuidado!

- Antes de lavar, certifique-se de que a máquina de lavar está devidamente instalada.
- O seu aparelho foi cuidadosamente verificado antes de sair da fábrica. Para remover qualquer água residual e para neutralizar potenciais odores, recomenda-se que limpe o seu aparelho antes da primeira utilização. Por este motivo, inicie o programa Algodão a 90 °C sem roupa e detergente.

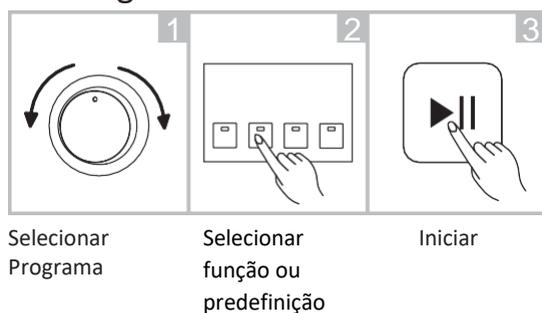
1. Antes da Lavagem



📌 Observação!

- O detergente tem de ser adicionado no compartimento I se a função de pré-lavagem for selecionada.

2. Lavagem



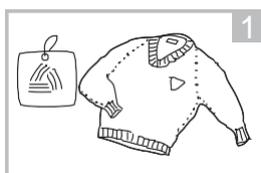
3. Após a lavagem

A fechadura da porta e as luzes [Start/Pause] piscam com o sinal sonoro ou dois pequenos pontos piscam no ecrã digital.

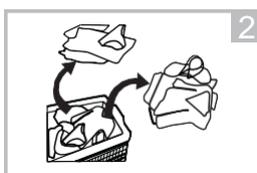
OPERAÇÃO

■ Antes de cada lavagem

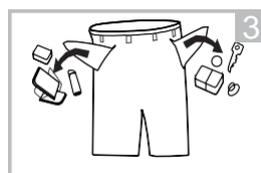
- A temperatura ambiente da máquina de lavar deve ser de 5-40 °C. Se utilizada abaixo de 0 °C, a válvula de entrada e o sistema de drenagem podem ser danificados. Se a máquina for instalada em condições geladas, deve ser transferida para a temperatura ambiente normal para garantir que a mangueira de abastecimento de água e a mangueira de drenagem possam descongelar antes de ser utilizada.
- Verifique as suas etiquetas de lavagem e as instruções de utilização do detergente antes de lavar. Utilize detergente sem espuma ou com menos espuma, adequado para a lavagem adequada da máquina.



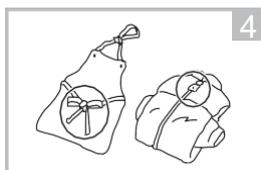
1
Verificar a etiqueta de cuidados



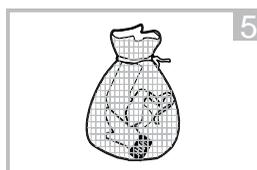
2
Separar a roupa de acordo com a cor e o tipo de tecido



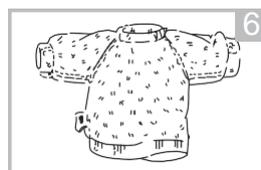
3
Retirar todos os artigos dos bolsos



4
Atar tiras e faixas longas de tecido, fechar fechos de correr e abotoar botões



5
Colocar os artigos pequenos num saco de roupa suja



6
Virar do avesso os tecidos que ganham borboto e de pelo longo

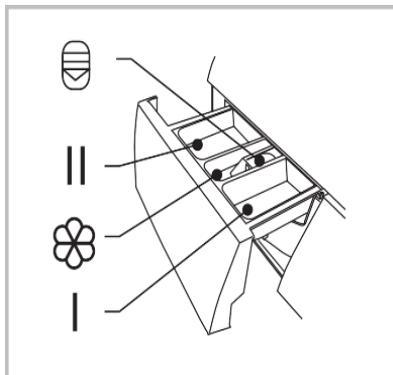
⚠ Atenção!

- Não lavar ou secar artigos que tenham sido limpos, lavados, ensopados ou embebidos em substâncias combustíveis ou explosivas como cera, óleo, tinta, gasolina, álcool, querosene, e outros materiais inflamáveis.
- A lavagem de peças de vestuário individuais pode facilmente criar uma grande excentricidade e causar sinal de alarme devido ao desequilíbrio. Por conseguinte, sugere-se que se acrescente um ou dois mais artigos de roupa à lavagem para que a centrifugação possa ser feita suavemente.

OPERAÇÃO

■ Dispensador de detergente

- I Pré-lavagem
- II Amaciador da lavagem principal
-  Botão de descarga para retirar o dispensador
- 



! Cuidado!

- Só é necessário adicionar detergente no "compartimento I" depois de selecionar a função de pré-lavagem.

Programa	I	II		Programa	I	II	
Rápido 15'		●	○	Lavagem a vapor	○	●	○
Rápido 45'		●	○	Algodão	○	●	○
Roupa de desporto ○		●	○	Sintético	○	●	○
Lã		●	○	Mistura	○	●	○
Cuidado do bebé ○	○	●	○	Calças de ganga	○	●	○
Volumoso				ECO 40-60		●	○
Roupa de cama ○	○	●	○	20°C		●	○
Enxaguar e Centrifugar			○				
Centrifugar							

● Means obrigatório ○ Means opcional

Recomendação de detergente

Detergente recomendado para a lavagem	Ciclos de lavagem	Temp. de lavagem	Tipo de roupa suja e tecidos
Detergente de alta resistência com agentes clareadores e branqueadores óticos	Algodão, ECO 40-60	40/60	Roupa branca feita de algodão ou linho à prova de cozimento
Detergente para cores sem agente clareador e branqueadores óticos	Algodão	20/40	Roupa de cor feita de algodão ou linho
Detergente de cor ou detergente suave sem branqueadores óticos	Algodão, Sintético	20/40	Roupa de cor feita de fibras de fácil manutenção ou materiais sintéticos
Detergente de lavagem suave	Sintético	20	Têxteis delicados, seda, viscose
Detergente especial para lãs	Lã	20/40	Lã

Observação!

- O detergente ou aditivo aglomerante ou viscoso pode ser diluído em alguma água antes de ser deitado no doseador de detergente, para evitar que a sua entrada fique bloqueada e assim provocar um excesso de água.
- Escolha o tipo de detergente adequado para obter o máximo de rendimento de lavagem e o mínimo de consumo de água e energia
- Para alcançar o melhor resultado de limpeza, é importante uma dosagem adequada de detergente.
- Utilizar uma quantidade reduzida de detergente se o tambor não estiver completamente cheio.
- Ajuste sempre a quantidade de detergente à dureza da água, se a sua água da torneira for macia, utilize menos detergente.
- Dosear de acordo com a sujidade da sua roupa, menos sujidade na roupa requer menos detergente.
- A concentração elevada (detergente compacto) requer uma dosagem particularmente precisa.

Os sintomas seguintes são um sinal de sobredosagem de detergente:

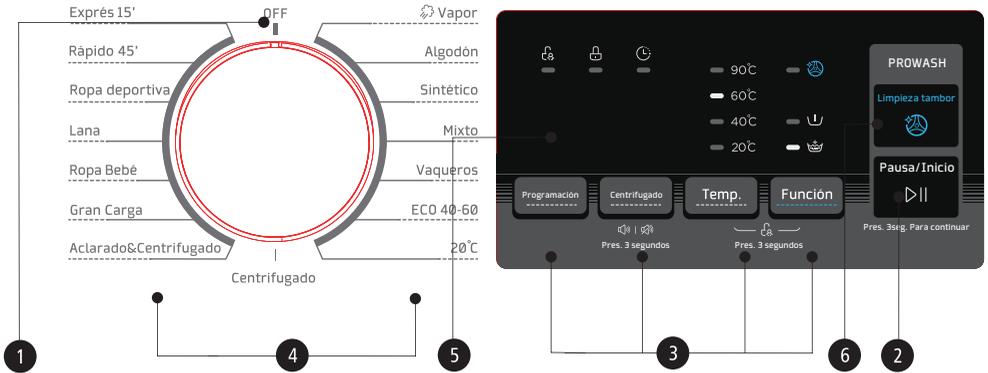
- espuma abundante
- mau resultado de lavagem e enxugamento

Os sintomas seguintes são um sinal de subdosagem de detergente:

- a roupa fica cinzenta
- acumulação de depósitos de calcário no tambor, no elemento de aquecimento e/ou na roupa suja

OPERAÇÃO

■ Painel de controlo



Observação!

- A tabela é apenas para referência. Consulte o produto real como referência.

1 Off

O produto está desativado.

3 Opção

Isto permite-lhe escolher uma função adicional que se iluminará quando for selecionada.

5 Visor

O visor mostra as definições, tempo restante estimado, opções e mensagens de estado para a sua máquina de lavar. O visor permanecerá ligado durante todo o ciclo.

2 Início/Pausa

Prima o botão para iniciar ou fazer pausa no ciclo de lavagem.

4 Programas

Disponível de acordo com o tipo de roupa suja.

6 Limpeza do tambor

Especialmente ajustado nesta máquina para limpar o tubo do tambor.

A Visor	
Tempo de lavagem	Tempo de espera
1:25	2 H
Velocidad	Erro
400	E 30
Fim	
End	

B Bloqueio para crianças	C Bloqueio da porta
D Espera	E Temp.
F Limpeza do tambor	G Pré-lavagem
H Enxaguamento extra	

OPERAÇÕES

■ Programas

Programa	Carga (kg)	Tempo de visualização
Lavagem a vapor	4.5	1:48
Algodão	9.0	1:28
Sintético	4.5	1:58
Mix	9.0	1:20
Calças de ganga	9.0	1:40
ECO 40-60	9.0	3:48
20 °C	4.5	1:01
Centrifugar	9.0	0:12
Enxaguar e Centrifugar	9.0	0:20
Volumoso/Roupa de cama	9.0	1:48
Cuidado do bebé	9.0	1:42
Lã	2.0	1:07
Roupa de desporto	4.5	0:47
Rápido 45'	2.0	0:45
Rápido 15'	2.0	0:15
Limpeza do tambor	0	1:18



Observação!

- Os parâmetros nesta tabela são apenas para referência do utilizador. Os parâmetros reais podem ser diferentes dos parâmetros da tabela acima mencionada.

OPERAÇÃO

■ Programas

Ciclo	Capacidade normal em kg	Ajuste de temperatura	Duração do ciclo em horas	Consumo de energia em kWh/ciclo de funcionamento	Consumo de água em litros// ciclo de funcionamento	Abertura a alta temperatura _{9C¹⁾}	Humidade residual em %/velocidade de centrifugação ²⁾
Algodão	9.0	60	1:43	1.603	78	60	53%/1400
Mix	9.0	40	1:20	0.813	78	40	65%/1000
20 °C	4.5	20	1:01	0.189	48	20	65%/1000
Cuidado do bebé	9.0	60	1:42	1.423	78	60	65%/1000
Rápido 15'	2.0	Cold	0:15	0.030	31	Cold	75%/800
ECO 40-60 ³⁾	9.0	--	3:48	0.865	63	43	53.9%/1350
	4.5	--	2:54	0.452	49	33	53.9%/1350
	2.0	--	2:54	0.205	39	23	53.9%/1350

- Os dados acima referidos são apenas para referência, e os dados podem mudar devido a condições de utilização reais diferentes.
- As válvulas indicadas para outros programas diferentes do programa ECO 40-60 são apenas indicativas.
- Relativamente à EN 60456:2016/prA2019 com (UE)2019/2014, (UE)2019/2023, a classe de eficiência energética da UE é: A
Programa de teste energético: ECO 40-60. Outros como predefinição. Meia carga para máquina de 9.0kg: 4.5kg .
Quarto de carga para máquina de 9.0kg: 2.5kg .

OPERAÇÃO

- 1) A temperatura mais alta alcançada pela roupa suja no ciclo de lavagem durante pelo menos 5 minutos.
- 2) A humidade residual após o ciclo de lavagem em percentagem de água e a velocidade de centrifugação a que esta foi atingida.
- 3) O programa ECO 40-60 é capaz de limpar a roupa de algodão normalmente suja declarada lavável a 40°C ou 60°C, no mesmo ciclo. Este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a norma (UE) 2019/2023.

Os programas mais eficientes em termos de consumo de energia são geralmente os que têm um desempenho a temperaturas mais baixas e de maior duração.

O carregamento da máquina de lavar roupa doméstica até à capacidade indicada para os respetivos programas contribuirá para a poupança de energia e água.

O ruído e o teor de humidade restante são influenciados pela velocidade de centrifugação: quanto maior for a velocidade de centrifugação na fase de centrifugação, maior será o ruído e menor será o teor de humidade restante.

Cuidado!

- Se houver alguma falha na alimentação enquanto a máquina estiver a funcionar, uma memória especial armazena o programa selecionado. A máquina continuará o programa quando a fonte de alimentação for restabelecida.

OPERAÇÃO

■ Programas

Os programas estão disponíveis de acordo com o tipo de roupa suja.

Programas	
Algodão	Têxteis resistentes ao desgaste, têxteis resistentes ao calor feitos de algodão ou linho.
Sintético	Lavar artigos sintéticos, por exemplo: camisas, casacos, misturar. Ao lavar os têxteis de malha, a quantidade de detergente deve ser reduzida devido à sua construção de fios soltos e à fácil formação bolhas.
Cuidado do bebê	Lavar a roupa do bebê pode tornar a roupa do bebê mais limpa e fazer com que o enxaguamento seja melhor para proteger a pele do bebê.
Rápido 45'	Lavagem rápida de poucas peças de roupa pouco suja.
Mix	Carga mista composta por têxteis feitos de algodão e sintéticos.
Jeans	Especialmente para calças de ganga.
20°C	Lavagem de roupas de cores vivas, pode proteger melhor as cores.
Rápido 15'	Programa extra curto adequado para a lavagem de roupa ligeiramente suja e com roupas peças.
Lã	Lã lavável à mão ou à máquina ou têxteis ricos em lã. Programa de lavagem especialmente suave para evitar o encolhimento, pausas mais longas do programa (os têxteis descansam no líquido de lavagem).
Centrifugar	Centrifugação extra com velocidade de centrifugação selecionável.
Enxaguamento & Centrifugar	Enxaguamento extra com centrifugação.
Vestuário desportivo	Lavagem de roupa de desporto.
Volumoso/Roupa de cama	Este programa foi especialmente concebido para a lavagem de roupa volumosa/roupa de cama.
Lavagem a vapor	A lavagem a vapor pode penetrar profundamente na fibra, o que elimina eficazmente as bactérias e os germes, prevenindo os odores e protegendo a saúde.
ECO 40-60	Predefinição 40 °C, não selecionável, adequada para lavagem de roupa a cerca de 40°C-60°C.
Limpeza do tambor	Especialmente ajustado nesta máquina para limpar o tambor e o tubo. Aplica esterilização a alta temperatura de 90 °C para tornar a lavagem de roupas mais verde. Quando este programa é realizado, a roupa ou outra lavagem não pode ser adicionada. Quando a quantidade adequada de agente de branqueamento de cloro é colocada, o efeito de limpeza do barril será melhor. O cliente pode usar este programa regularmente de acordo com a necessidade.

OPERAÇÃO

■ Opção

Ciclo	Temp. predefinida (°C)	Velocidade de centrifugação predefinida em rpm	Funções adicionais
Lavagem a vapor	40	1000	🕒, 🌊, 👑
Algodão	40	1000	🕒, 🌊, 👑
Sintético	40	800	🕒, 🌊, 👑
Mix	40	1000	🕒, 🌊, 👑
Calças de ganga	40	800	🕒, 🌊, 👑
ECO 40-60	40	1400	🕒
20 °C	20	1000	🕒, 👑
Centrifugar	--	1000	🕒
Enxaguar e Centrifugar	--	1000	🕒, 👑
Volumoso/Roupa de cama	40	1000	🕒, 🌊, 👑
Cuidado do bebé	60	1000	🕒, 🌊, 👑
Lã	40	600	🕒, 👑
Roupa de desporto	20	800	🕒, 🌊, 👑
Rápido 45'	20	800	🕒, 👑
Rápido 15'	Cold	800	🕒
Limpeza do tambor	90	--	🕒

📌 Observação!

- Para a velocidade máxima de centrifugação, tempo de programação e outros detalhes do programa ECO 40-60, consulte o conteúdo na página da Ficha de Produto.
- A tabela mostra que ciclo oferece determinadas opções de ajuste. Se não for possível um ajuste para um ciclo.

OPERAÇÃO

Espera

Espera

Definir a função de Espera:

1. Selecione um programa; 2. Prima o botão Espera para escolher a hora (o tempo de espera é 0-24 h); 3. Prima [Start/Pause] para iniciar a operação de espera



Escolha o Programa



Tempo de
configuração



Início

Cancelar a função de Espera:

Premir o botão [Delay] até a visualização ser 0 h. Deve ser premido antes de iniciar o programa.

Se o programa já tiver começado, desligar o programa para reiniciar um novo.

! Cuidado!

- Se houver alguma interrupção na alimentação enquanto a máquina estiver a funcionar, uma memória especial armazena o programa selecionado e quando a alimentação for restabelecida, o programa continuará.

Enxaguame

A roupa será submetida a um enxaguamento extra depois de o selecionar.

Pré-lavagem

A função de Pré-lavagem pode obter uma lavagem extra antes da lavagem principal, é adequada para a lavagem do pó sobre a superfície da roupa; é necessário colocar detergente na Caixa (I) quando a selecionar.

Temp.

Temp.

Prima o botão para regular a temperatura (Frio, 20°C, 40°C, 60°C, 90°C)

Velocidade

Velocidade

Prima o botão para alterar a velocidade.

1400: 0-400-600-800-1000-1200-1400

Limpeza do tambor

Limpeza do tambor

Após a máquina funcionar até ao período de contagem definido (o ciclo de contagem é de 25 vezes), a lâmpada Limpeza do tambor pisca no final do último programa, lembrando o utilizador para executar o programa;

Condição de desbloqueio:

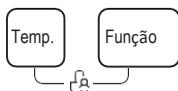
- 1 Manter premido o botão Limpeza do tambor durante 3s, o indicador de limpeza do tambor será cancelado e os ciclos de lavagem serão recontados durante mais 25 ciclos.
- 2 Os ciclos de contagem serão recontados quando o programa de limpeza do tambor estiver terminado.

OPERAÇÃO



Bloqueio para crianças

Para evitar o mau funcionamento por crianças.



Premir [Temp.] e [Function]
3 seg. até o sinal sonoro tocar.

⚠ Cuidado!

Quando o bloqueio para crianças é ativado e o programa inicia, o indicador de bloqueio para crianças liga-se, "CL" e o tempo restante no visor são apresentados alternadamente. Se premir os outros botões, o indicador de bloqueio para crianças piscará. Quando o programa terminar, "CL" e "END" aparecerão alternadamente no visor.

- só premir e manter premido o duplo botão pode libertar o bloqueio para crianças, mesmo cortar a alimentação, desligar e fim do programa
- O "Child Lock" bloqueará todos os botões exceto o botão Ligar e o botão Bloqueio para crianças
- destravar o bloqueio para crianças antes de selecionar o programa e iniciar a lavagem.



Silenciar a campainha



Escolha o Programa



Prima o botão [Speed] durante 3 seg., a campainha está sem som.

Para ativar a função de campainha, premir novamente o botão durante 3 segundos. A configuração manter-se-á até à próxima reposição.

⚠ Cuidado!

- Depois de silenciar a função de campainha, os sons já não serão ativados.



Recarregar

Esta operação pode ser executada durante o progresso da lavagem. Quando o tambor ainda está rolando e há grande quantidade de água com alta temperatura no tambor.

O Estado não é seguro e a porta não pode ser aberta com força.

Para pressionar [▶||] 3 segundos para recarregar, e iniciar a roupa adicionando na função intermediária. Por favor, siga os passos abaixo:

1. Aguarde até que o tambor pare de girar.
2. A fechadura da porta está destrancada.
2. Feche a porta quando as roupas forem recarregadas e pressione o botão Iniciar/Pausar.



Pressione [3s para recarregar]3seg.



Recarregue as roupas



Começar

MANUTENÇÃO

■ Limpeza e cuidados

⚠ Cuidado!

- Desligar sempre o aparelho da tomada e fechar a torneira de água antes da limpeza e manutenção.

Limpar o Armário

A manutenção adequada da máquina de lavar pode prolongar a sua vida útil. A superfície pode ser limpa com detergentes neutros não abrasivos, quando necessário. Se houver excesso de água, usar um pano para o limpar imediatamente. Não utilizar artigos afiados para limpar o aparelho.



⚠ Cuidado!

- Não utilizar agentes abrasivos ou cáusticos, ácidos fórmicos ou os seus solventes diluídos ou substâncias semelhantes, como álcool ou produtos químicos.

Limpar o tambor

As manchas de ferrugem deixadas no interior do tambor por artigos metálicos devem ser imediatamente removidas utilizando detergentes sem cloro. Não usar palha de aço para limpar o tambor!



Observação!

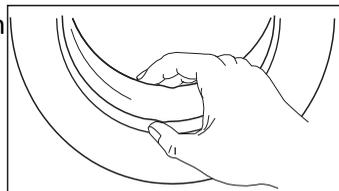
- Manter a roupa suja afastada da máquina enquanto limpa o tambor.

Limpeza do Vedante da porta e do vidro

Limpar o vidro e o vedante após cada lavagem para remover algodão e nódoas. Se o algodão se acumular, pode causar fugas.

Retirar moedas, botões e outros objetos do vedante após cada lavagem.

Limpar o Vedante da porta e do vidro todos os meses para assegurar o funcionamento normal do aparelho.



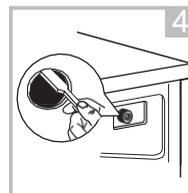
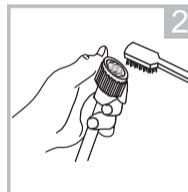
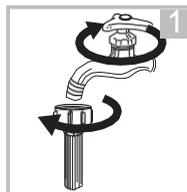
MANUTENÇÃO

Limpar o filtro de entrada

📌 Observação!

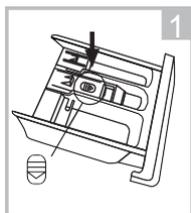
- A diminuição do fluxo de água é um sinal de que o filtro precisa de ser limpo.

1. Fechar a torneira e retirar a mangueira de abastecimento de água da mesma.
2. Limpar o filtro com uma escova.
3. Desaparafusar a mangueira de abastecimento de água da parte de trás da máquina. Puxar o filtro com um alicate de bico longo.
4. Utilizar uma escova para limpar o filtro.
5. Voltar a instalar o filtro na entrada de água e voltar a ligar a mangueira de abastecimento de água.
6. Limpar o filtro de entrada a cada 3 meses para assegurar o funcionamento normal do aparelho.

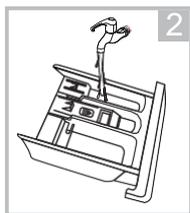


Limpar o Dispensador de detergente

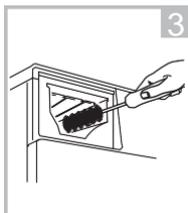
1. Premir a descarga [] na tampa do amaciador e puxar a gaveta do dispensador para fora da cavidade. Limpar o interior da cavidade com uma escova.
2. Levantar a tampa do amaciador da gaveta do dispensador e lavar ambos os artigos com água.
3. Repor a tampa do amaciador e empurrar a gaveta de novo para dentro da cavidade.



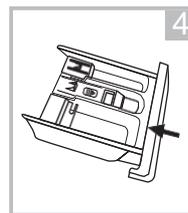
Premir a descarga e retirar a gaveta do dispensador



Limpar a gaveta do dispensador e a tampa do amaciador com água



Limpar a cavidade com uma escova macia



Inserir a gaveta do dispensador

📌 Observação!

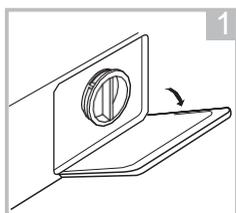
- Não utilizar agentes abrasivos ou cáusticos para limpar peças de plástico.
- Limpar o doseador de detergente a cada 3 meses para assegurar o funcionamento normal do aparelho.

MANUTENÇÃO

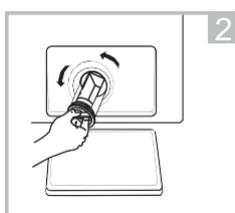
Limpeza do filtro da bomba de drenagem

⚠ Atenção!

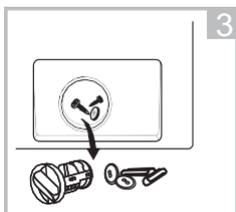
- Certifique-se de que a máquina terminou o ciclo de lavagem e que está vazia. Desligue-a e retire-a da tomada antes de limpar o filtro da bomba de drenagem.
- Tenha cuidado com a água quente. Deixar a água arrefecer. Risco de queimaduras!
- Limpar periodicamente o filtro de 3 em 3 meses para assegurar o funcionamento normal do aparelho.



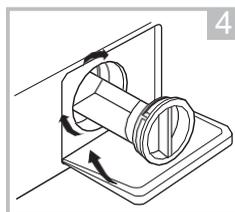
Abrir a capa inferior de proteção



Abrir o filtro rodando no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio



Retirar as matérias estranhas



Fechar a capa inferior de proteção

⚠ Cuidado!

- Quando o aparelho está a ser utilizado e dependendo do programa selecionado, pode haver água quente na bomba. Nunca remover a tampa da bomba durante um ciclo de lavagem, esperar sempre até que o aparelho tenha terminado o ciclo e esteja vazio. Ao substituir a tampa, certifique-se de que está novamente apertada de forma segura.

MANUTENÇÃO

■ Resolução de problemas

Sempre que houver um problema com o aparelho, verifique se o pode resolver seguindo as tabelas a seguir. Se o problema persistir, contacte o serviço ao cliente.

Descrição	Causa possível	Solução
O aparelho não liga	A porta não está corretamente fechada. A roupa está presa.	Fechar corretamente a porta e reiniciar. Verificar a roupa suja.
Não é possível abrir a porta	A proteção de segurança está ativada.	Desligar a energia e reiniciar.
Fugas de água	As ligações não são estanques o suficiente.	Verificar e apertar a tubagem de entrada de água. Verificar e limpar a mangueira de saída.
Resíduos de detergentes no dispensador de detergente	O detergente está húmido e/ou com coágulos.	Limpar e secar o doseador de detergente.
Indicador ou visor não funciona	Placa de PC ou arnês têm problemas de ligação.	Desligar a corrente e verificar se a ficha de rede estiver ligada corretamente.
Ruído anormal	Parafusos de fixação ainda no lugar. O chão não é estável nem nivelado.	Verificar se os parafusos de transporte foram removidos. Certifique-se de que o aparelho está instalado num chão estável e sólido

Códigos de erro

Descriptorio	Possível causa	Solução
E30	A porta não está devidamente fechada	Fechar a porta corretamente e reiniciar.
E10	Problema na injeção de água durante o ciclo de lavagem.	Verificar se a pressão da água é suficientemente elevada. Endireitar o tubo de água. Limpar o filtro da válvula de entrada.
E21	Drenagem excessiva de água	Verificar se a mangueira de drenagem está entupida.
E12	Excesso de água	Reiniciar o aparelho.
EXX	Outros	Reiniciar o aparelho. Se o problema persistir, contacte o serviço ao cliente.

MANUTENÇÃO

■ Serviço ao cliente

As peças sobressalentes para o seu aparelho estão disponíveis por um período mínimo de 10 anos. Em caso de dúvidas, contacte o nosso serviço ao cliente em:

⚠ Atenção!

Risco de choque elétrico

- Nunca tente reparar um aparelho defeituoso ou que se presume estar defeituoso. Pode colocar a sua própria vida e a dos futuros utilizadores em perigo. Apenas especialistas autorizados estão autorizados a realizar este trabalho de reparação.
- A reparação inadequada anula a garantia e os danos subsequentes não serão reconhecidos!

Transporte

PASSOS IMPORTANTES AO MOVER O APARELHO

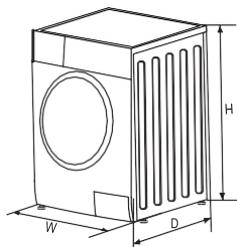
- Desligar o aparelho da tomada e fechar a torneira de entrada de água.
- Verificar, se a porta e o dispensador de detergente estão devidamente fechados.
- Retirar o tubo de entrada de água e a mangueira de saída das instalações da casa.
- Deixar a água sair completamente do aparelho (ver "Manutenção Limpeza do filtro da bomba de drenagem").
- Importante: Voltar a instalar os 4 parafusos de transporte na parte de trás do aparelho.
- Este aparelho é pesado. Transporte com cuidado. Não segurar uma parte saliente da máquina ao levantá-la. A porta da máquina não pode ser usada como maçaneta.

■ Especificações técnicas

Fonte de alimentação 220-240V~, 50 Hz

Corrente máx. 10A

Pressão de água normal 0,05MPa~1MPa



Modelo	Capacidade de Lavagem	Dimensão (L*C*A mm)	Peso líquido	Potência nominal
ORIWM9AW-24	9.0kg	595*495*850	61kg	1950W

MANUTENÇÃO

Nome do fornecedor ou marca ^(a)(^c):

Endereço do fornecedor ^(a)(^c):

Identificador do modelo^(a): ORIWM9AW-24

Parâmetros gerais do produto:

Parâmetro	Valor	Parâmetro	Valor	
Capacidade nominal ^(b) (kg)	9.0	Dimensões em cm ^(a) (^c)	Alto	85
			Largura	60
			Fundo	50
Índice de Eficiência Energética ^(b) (EEl _w)	51.9	Índice de eficiência energética ^(b)	A ^(d)	
Rácio de Eficiência de Lavagem ^(b)	1.031	Eficácia do enxaguamento (g/kg) ^(b)	5.0	
Consumo de energia em kWh por ciclo, com base no programa ECO 40-60. O consumo real de energia dependerá da forma como o aparelho for utilizado.	0.494	Consumo de água por litro por ciclo, com base no programa ECO 40-60. O consumo real de água dependerá da forma como o aparelho for utilizado.	50	
Temperatura máxima no interior do vestuário tratado ^(b) (°C)	Capac. nominal	43	Teor de humidade residual ponderada ^(b) (%)	53.9
	Média	33		
	Quarto	23		
Velocidade de centrifugação ^(b) (rpm)	Capac. nominal	1350	Classe de eficiência da centrifugação ^(b)	B ^(d)
	Média	1350		
	Quarto	1350		
Duração do programa ^(b) (h:min)	Capac. nominal	3:48	Tipo	Instalação livre
	Média	2:54		
	Quarto	2:54		
Emissões de ruído acústico aéreo na fase de centrifugação ^(a) (dB(A) re 1 pW)	72	Classe de emissão acústica aérea na fase de centrifugação ^(b) (fase de centrifugação)	A ^(d)	
Modo desligado (W) (se aplicável)	0.50	Modo de espera (W) (se aplicável)	1.00	
Início retardado (W) (se aplicável)	4.00	Espera de rede (W) (se aplicável)	N/P	

Duração mínima da garantia oferecida pelo fornecedor ^(a)(^c):

Este produto foi concebido para libertar iões durante o ciclo de lavagem

NO

Informação adicional:

Ligação ao sítio Web do fornecedor onde podem ser encontradas informações sobre o ponto 9 do Anexo II do Regulamento (UE) 2019/2023 da Comissão. (1):

(a) Este ponto não é considerado relevante para efeitos do n.o 6 do artigo 2.o do Regulamento (UE) 2017/1369

(b) para o programa ECO 40-60

(c) Qualquer alteração ao presente ponto não é considerada relevante para efeitos do n.o 4 do artigo 4.o do Regulamento (UE) 2017/1369

(d) Se a base de dados de produtos gerar automaticamente um conteúdo definitivo nesta célula, o fornecedor não introduzirá estes dados

Table des matières

INSTRUCTIONS DE SECURITE	3
Instructions de sécurité	3
INSTALLATION	8
Description de l'appareil.....	8
Installation	9
FONCTIONNEMENT	12
Démarrage rapide	12
Avant chaque lavage.....	13
Distributeur de détergent.....	14
Panneau de commande	16
Programmes.....	17
Option	21
ENTRETIEN	25
Nettoyage et entretien	25
Dépannage.....	28
Caractéristiques techniques	30
Fiche produit.....	31

INSTRUCTIONS DE SECURITE

Instructions de sécurité

Veillez lire attentivement les informations de sécurité suivantes et les respecter scrupuleusement afin de minimiser les risques d'incendie ou d'explosion, de choc électrique et de prévenir les dommages matériels, les blessures corporelles ou les décès. Le non-respect de ces instructions annule toute garantie.

Avertissement !

La combinaison de ce symbole et de ce mot indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.

Attention !

La combinaison de ce symbole et de ce mot indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères ou mineures ou des dommages matériels et environnementaux.

Remarque !

La combinaison de ce symbole et de ce mot indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères ou mineures.

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Si la machine est endommagée, elle ne doit pas être utilisée avant d'avoir été réparée par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées.
Risque d'électrocution !
- L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles se trouvent sous surveillance ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants de 3 ans et moins doivent être tenus à l'écart de l'appareil ou surveillés en permanence.
- Les animaux et les enfants sont susceptibles de grimper dans la machine. Vérifiez la machine avant chaque utilisation.
- Ne montez pas sur l'appareil et ne vous asseyez pas dessus.

LIEUX D'INSTALLATION ET ENVIRONNEMENT

- Tous les produits de lessive et autres doivent être conservés dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.
- N'installez pas la machine sur un sol en moquette. L'obstruction des ouvertures par un tapis peut endommager la machine.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur et des rayons directs du soleil afin d'éviter la corrosion des pièces en plastique et en caoutchouc.
- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements humides ou dans des pièces contenant des gaz explosifs ou caustiques. En cas de fuite ou d'éclaboussures d'eau, laissez l'appareil sécher à l'air libre.
- L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte verrouillable, une porte coulissante ou une porte dont la charnière se trouve du côté opposé à celui du lave-linge.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans des pièces dont la température est inférieure à 5°C. Cela peut endommager certaines parties de l'appareil. Si cela est inévitable, veillez à vider complètement l'eau de l'appareil après chaque utilisation (voir "Entretien - Nettoyage du filtre de la pompe de vidange") pour éviter les dommages causés par le gel.
- N'utilisez jamais de sprays ou de substances inflammables à proximité immédiate de l'appareil.

INSTALLATION

- Retirez tous les matériaux d'emballage et les boulons de transport avant d'utiliser l'appareil. Dans le cas contraire, l'appareil pourrait subir des dommages graves.
- Cet appareil est équipé d'un robinet à simple entrée et ne peut être raccordé qu'à l'alimentation en eau froide.
- La fiche secteur doit être accessible après l'installation.
- Avant de laver du linge pour la première fois, l'appareil doit être utilisé une première fois à vide en passant par toutes les étapes.
- Avant d'utiliser le lave-linge, le produit doit être calibré.

- Ne posez pas d'objets trop lourds sur l'appareil, comme des récipients d'eau ou des appareils de chauffage.
- Utilisez les nouveaux tuyaux fournis avec l'appareil. Ne pas réutiliser les anciens tuyaux.
- Pression d'entrée de l'eau max. 1 MPa. Pression d'entrée d'eau min. 0,05 MPa.

RACCORDEMENT ELECTRIQUE

- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé par la machine, il pourrait être endommagé.
- Branchez l'appareil sur une prise de terre protégée par un fusible conforme aux valeurs du tableau "Caractéristiques techniques". L'installation de mise à la terre doit être réalisée par un électricien qualifié. Assurez-vous que la machine est installée conformément aux réglementations locales.
- Les raccordements d'eau et d'électricité doivent être effectués par un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant et aux règles de sécurité locales.

Attention !

- N'utilisez pas de prises multiples ou de rallonges.
- L'appareil ne doit pas être doté d'un dispositif de commutation externe tel qu'une minuterie ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension.
- Ne retirez pas la fiche de la prise secteur s'il y a du gaz inflammable à proximité.
- Ne retirez jamais la fiche avec des mains mouillées.
- Tirez toujours sur la fiche et non sur le câble.
- Débranchez toujours l'appareil s'il n'est pas utilisé.

RACCORDEMENT A L'EAU

- Vérifiez les raccords des tuyaux d'arrivée d'eau, du robinet d'eau et du tuyau de sortie pour détecter d'éventuels problèmes dus à des changements de pression d'eau. Si les raccords se desserrent ou fuient, fermez le robinet d'eau et faites-le réparer. N'utilisez pas l'appareil avant que les tubes et les tuyaux ne soient installés correctement par des personnes qualifiées.
- La porte vitrée peut devenir très chaude pendant le fonctionnement. Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de l'appareil lorsqu'il fonctionne.
- Les tuyaux d'entrée et de sortie d'eau doivent être installés de manière sûre et ne pas être endommagés. Sinon, des fuites d'eau peuvent se produire.

- Ne retirez pas le filtre de la pompe de vidange lorsqu'il y a encore de l'eau dans l'appareil. De grandes quantités d'eau peuvent s'écouler et il y a un risque de brûlure par l'eau chaude.

FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN

- N'utilisez jamais de solvants inflammables, explosifs ou toxiques. N'utilisez pas d'essence, d'alcool, etc. comme détergents. Choisissez uniquement des détergents adaptés au lavage en machine.
- Veillez à ce que toutes les poches soient vides. Les objets tranchants et rigides tels que les pièces de monnaie, les broches, les clous, les vis, les pierres, etc. peuvent endommager sérieusement cet appareil.
- Retirez tous les objets des poches, tels que les briquets et les allumettes, avant d'utiliser l'appareil.
- Rincez soigneusement les articles qui ont été lavés à la main.
- Les articles qui ont été souillés par des substances telles que l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool, l'essence, le kérosène, les détachants, la térébenthine, la cire et les décireurs doivent être lavés à l'eau chaude avec une quantité supplémentaire de détergent avant d'être séchés dans l'appareil.
- Les articles contenant du caoutchouc mousse (mousse de latex), les bonnets de douche, les textiles imperméables, les articles à dos en caoutchouc et les vêtements ou oreillers munis de coussins en caoutchouc mousse ne doivent pas être séchés dans l'appareil.
- Les assouplissants ou produits similaires doivent être utilisés conformément aux recommandations de leur mode d'emploi.
- N'essayez jamais d'ouvrir la porte avec force. La porte se déverrouille peu après la fin d'un cycle.
- Ne fermez pas la porte avec une force excessive. S'il est difficile de fermer la porte, vérifiez que les vêtements sont correctement insérés et répartis.
- Débranchez toujours l'appareil et fermez le robinet d'eau avant le nettoyage et l'entretien et après chaque utilisation.
- Ne versez jamais d'eau sur l'appareil pour le nettoyer. Risque d'électrocution !
- Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Le producteur ne sera pas responsable des dommages causés par l'intervention de personnes non autorisées.

TRANSPORT

- Avant le transport :
- Les boulons doivent être réinstallés sur la machine par une personne qualifiée.

- L'eau accumulée doit être évacuée de la machine.
- Cet appareil est lourd. Transportez-le avec précaution. Ne tenez jamais une partie saillante de la machine lorsque vous la soulevez. La porte de la machine ne peut pas être utilisée comme poignée.

USAGE PREVU

Ce produit est destiné uniquement à un usage domestique et aux textiles en quantité appropriée pour être lavés et séchés en machine. Cet appareil est destiné à un usage intérieur uniquement et n'est pas destiné à être encastré. Utilisez-le uniquement conformément à ces instructions. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou des blessures qui pourraient en résulter.

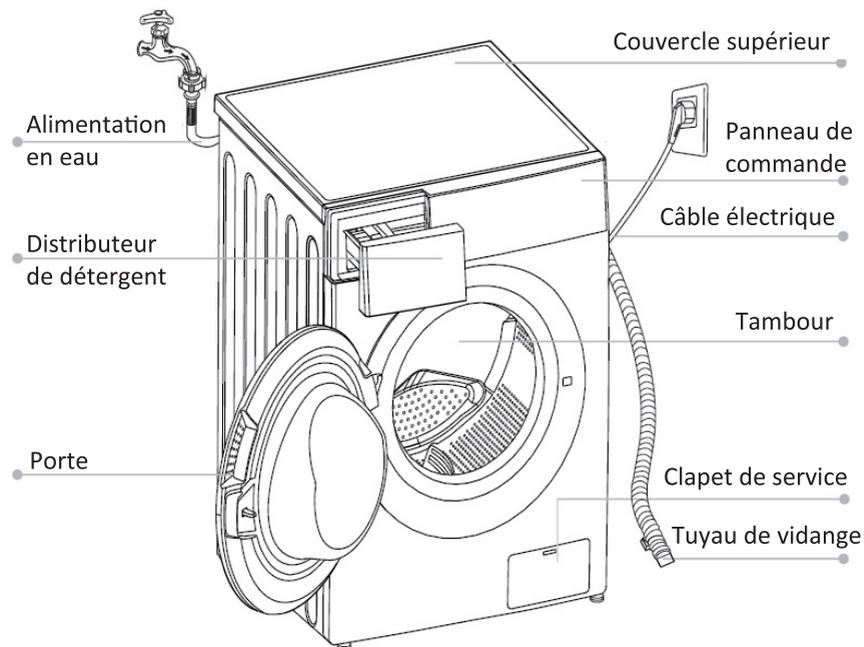
EMBALLAGE / ANCIEN APPAREIL



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Afin d'éviter tout dommage éventuel pour l'environnement ou la santé humaine dû à l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de collecte ou contacter le détaillant chez qui le produit a été acheté. Ils renvoient et peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologiquement sûr.

INSTALLATION

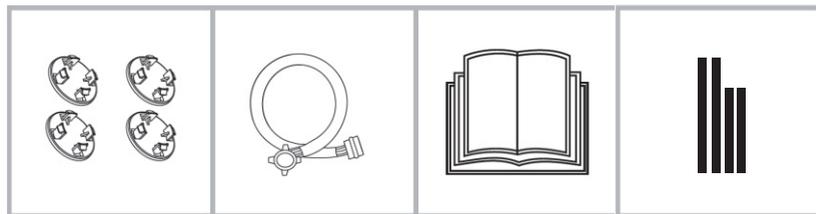
Description de l'appareil



Remarque !

- L'image du produit ne constitue qu'une illustration, veuillez vous référer au produit réel comme référence.

Accessoires



4 x capuchon de protection

1 x tuyau alimentation eau froide

1 x mode d'emploi

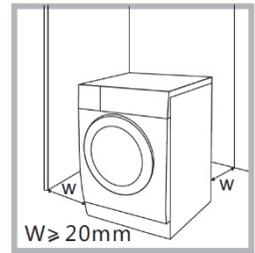
Eponge acoustique (optionnelle)

Installation

Lieu d'installation

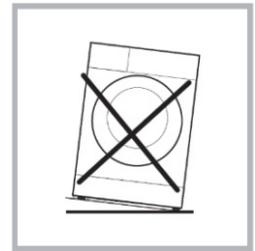
Attention !

- La stabilité est importante pour éviter que le produit ne se déplace ! Assurez-vous que la machine soit de niveau et stable.
- Veillez à ce que l'appareil ne repose pas sur le cordon d'alimentation.
- Veillez à respecter les distances minimales par rapport aux murs, comme indiqué sur l'image.



Avant d'installer la machine, il faut choisir l'emplacement caractérisé comme suit :

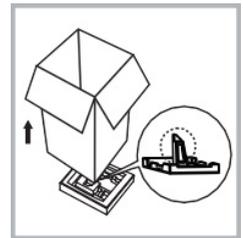
1. surface rigide, sèche et plane
2. éviter les rayons directs du soleil
3. ventilation suffisante
4. La température de la pièce est supérieure à 0°C
5. Eloignez l'appareil des sources de chaleur comme les foyers à charbon ou au gaz.



Déballer le lave-linge

Avertissement !

- Les matériaux d'emballage (par exemple, les films, le polystyrène) peuvent être dangereux pour les enfants.
- Il existe un risque de suffocation ! Conservez tous les emballages à l'écart des enfants.



1. Retirez la boîte en carton et l'emballage en polystyrène.
2. Soulevez la rondelle et retirez l'emballage de la base. mousse (a) est retiré en même temps que l'emballage du fond. Si ce n'est pas le cas, posez l'appareil sur la surface latérale et retirez-le manuellement.
3. Retirez le ruban adhésif fixant le cordon d'alimentation et le tuyau de vidange.
4. Retirez le tuyau d'entrée du tambour.

Retirer les boulons de transport

Attention !

Vous devez retirer les boulons de transport à l'arrière de l'appareil avant d'utiliser l'appareil.



Déserrer les 4 boulons de transport à l'aide d'une clé.



Retirer les boulons ainsi que les pièces en caoutchouc et conservez-les pour utilisation future.



Refermer les trous à l'aide des capuchons.

Mise à niveau de la machine

Attention !

- Les écrous de blocage des quatre pieds doivent être vissés fermement contre le boîtier.



1. Desserrez le contre-écrou.
2. Tournez le pied jusqu'à ce qu'il atteigne le sol.
3. Réglez les pieds et bloquez les écrous à l'aide d'une clé. Assurez-vous que la machine est de niveau et stable.

Raccorder le tuyau d'alimentation en eau

! Avertissement !

Pour éviter les fuites ou les dégâts d'eau, suivez les instructions de ce chapitre.

- Ne pas plier, écraser ou modifier le tuyau d'arrivée d'eau.



Connectez le tuyau d'alimentation en eau à la valve d'entrée d'eau et à un robinet d'eau froide comme indiqué.



Remarque !

- Effectuez les connexions manuellement, n'utilisez pas d'outils. Vérifiez que les connexions sont bien serrées.

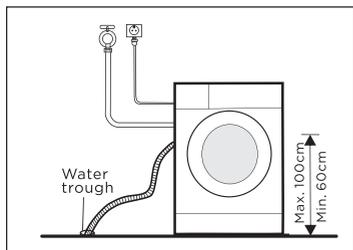
Tuyau de vidange

Avertissement !

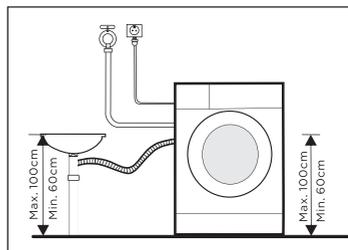
- Ne pas plier ou allonger le tuyau de vidange.
- Positionnez le tuyau de vidange correctement, sinon vous risquez d'être endommagé par une fuite d'eau.

Il y a deux manières d'installer l'extrémité du tuyau de vidange.

1. Placez-le dans le sterfput



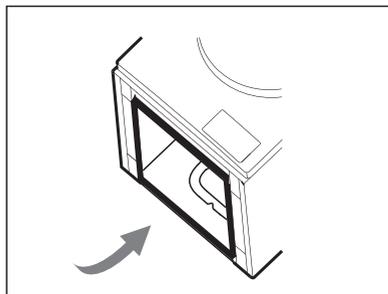
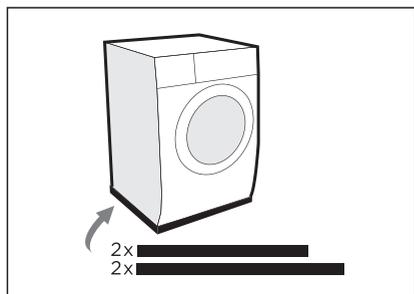
2. Raccordez-le à l'évacuation d'eau.



Eponge acoustique

Note

Veillez à monter les éponges acoustiques, qui peuvent réduire efficacement le bruit causé par la machine pendant son fonctionnement, afin de vous offrir un environnement de vie plus paisible et plus calme.



1. Posez la machine sur le sol, en utilisant un matériau souple comme de la mousse ou des vêtements entre la machine et le sol pour la protéger ;
2. Collez les deux éponges les plus longues sur les bords inférieurs les plus longs de la machine, et les deux éponges les plus courtes sur les bords inférieurs les plus courts.

FONCTIONNEMENT

Démarrage rapide

Attention !

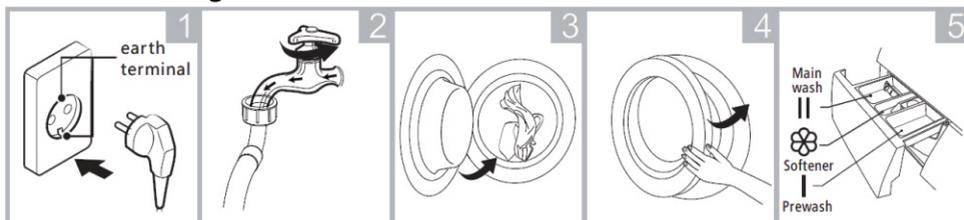
- Avant de procéder au lavage, veuillez vous assurer que le lave-linge est correctement installé.
- Votre appareil a été soigneusement vérifié avant de quitter l'usine. Pour éliminer les résidus d'eau et neutraliser les odeurs éventuelles, il est recommandé de nettoyer votre appareil avant sa première utilisation. Pour cette raison, lancez le programme Coton à 90°C sans linge ni détergent.

Calibration

Il est recommandé de calibrer la machine, afin qu'elle fournisse les meilleures performances. L'appareil est capable de détecter la quantité de linge chargée. Cette fonction permet d'optimiser les performances de l'appareil tout en minimisant la consommation d'énergie et d'eau, ce qui vous permet d'économiser de l'argent et du temps. Pour cette raison, il est recommandé de calibrer l'appareil pour une utilisation optimale.

- 1- Retirez tous les accessoires du tambour et fermez la porte ;
- 2- Insérez la fiche secteur dans la prise ;
- 3- Mettez le lave-linge en marche et appuyez simultanément sur "Temp." et "Delay" pendant 10 secondes jusqu'à ce que "t19" s'affiche ;
- 4- Appuyez sur [▷||] pour démarrer l'appareil et attendez que "*****" s'affiche, puis "****" (tel que "126") s'affiche pour indiquer la vitesse du tambour en temps réel. Lorsque le chiffre atteint une certaine valeur (il ne change plus), cela signifie que le lave-linge a été étalonné avec succès.

1. Avant le lavage



Brancher

Ouvrir le robinet

Charger

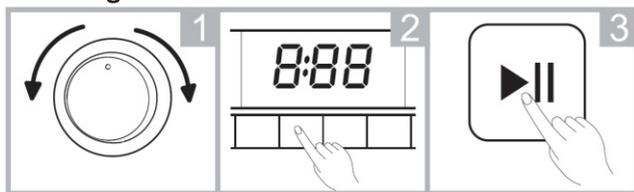
Fermer la porte

Ajouter du détergent

Remarque !

- Le détergent doit être ajouté dans le compartiment I si la fonction de pré-lavage est sélectionnée.

2. Lavage



Choisir le programme

Sélectionner la fonction ou conserver le réglage par défaut

Appuyer sur Start/Pause pour démarrer le programme

3. Après le lavage

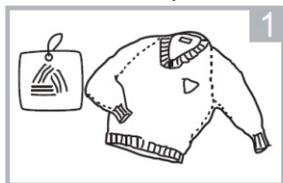
Le buzzer fonctionne et l'afficheur indique « End ».

Avant chaque lavage

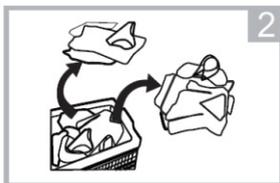
- La température ambiante du lave-linge doit être comprise entre 5 et 40°C. En cas d'utilisation en dessous de 0°C, la vanne d'entrée et le système de vidange peuvent être endommagés.

Si la machine est installée dans des conditions de gel, elle doit être transférée à une température ambiante normale pour que le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange puissent dégeler avant d'être utilisés.

- Veuillez vérifier les étiquettes d'entretien du linge et le mode d'emploi du détergent avant le lavage. Utilisez un détergent non moussant ou moins moussant adapté au lavage en machine.



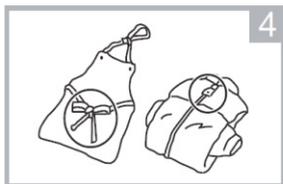
Vérifier l'étiquette d'entretien



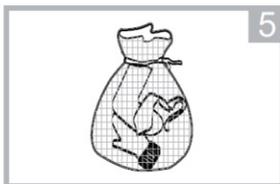
Trier le linge en fonction de la couleur et type de textile



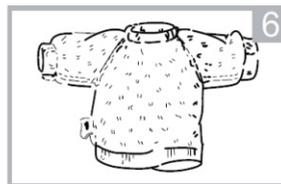
Vider les poches



Nouer les liens et le ceintures, fermer les glissières et les boutons



Mettre les petits articles dans un sac à linge



Retourner les textiles qui pluchent

Avertissement !

- Ne lavez pas et ne séchez pas les articles qui ont été nettoyés, lavés, trempés ou tamponnés avec des substances combustibles ou explosives telles que la cire, l'huile, la peinture, l'essence, l'alcool, le kérosène et autres matières inflammables.

- Le lavage d'un seul vêtement peut facilement créer une grande excentricité et provoquer une alarme en raison du déséquilibre.

Il est donc conseillé d'ajouter un ou deux articles de linge au lavage afin que l'essorage puisse se faire en douceur.

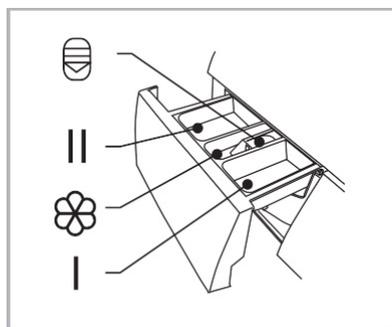
Distributeur de détergent

I Prélavage

II Principal Lavage

 Adoucissant

 Appuyez sur le bouton pour



Attention !

- Le détergent ne doit être ajouté que dans le "compartiment I" après avoir sélectionné la fonction de pré-lavage.

Programme	I	II		Programme	I	II	
Coton	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Draps	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Synthétique	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Articles bébé	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mix	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Laine		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Jeans	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Sportswear	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Essorage				Vapeur	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rinçage & essorage			<input type="radio"/>	Rapide 15'		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Eco 40-60		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Rapide 45'		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
20°C		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Nettoyage du tambour			

● Obligatoire ○ option

Détergents recommandés

Détergent de lavage recommandé	Cycles de lavage	Température	Type de linge et textile
Détergent à usage intensif avec agents de blanchiment et azurants optiques	Coton, ECO 40-60	40/60	Linge blanc ou lin qui peut être bouilli
Détergent couleur sans agent de blanchiment ni azurants optiques	Coton	20/40	Linge de couleur en coton ou lin
Détergent doux ou couleur sans azurants optiques	Coton, Synthétiques	20/40	Linge coloré en fibres faciles à entretenir ou en matières synthétiques
Détergent doux pour le lavage	Synthétique	20	Textiles délicats, soie, viscose
Détergent special laine	Laine	20/40	Laine

Remarque !

- Les détergents ou additifs agglomérants ou rugueux peuvent être dilués dans de l'eau avant d'être versés dans le distributeur de détergent, afin d'éviter que son entrée ne soit bloquée et ne provoque un débordement d'eau.
- Veuillez choisir le type de détergent approprié pour obtenir une performance de lavage maximale et une consommation d'eau et d'énergie minimale.
- Pour obtenir le meilleur résultat de lavage, il est important de doser correctement le détergent.
- Utilisez une quantité réduite de détergent si le tambour n'est pas complètement rempli.
- Adaptez toujours la quantité de détergent à la dureté de l'eau. Si l'eau de votre robinet est douce, utilisez moins de détergent.
- Dosez en fonction du degré de saleté de votre linge, les vêtements moins sales nécessitent moins de détergent.
- Un détergent très concentré (détergent compact) nécessite un dosage particulièrement précis.

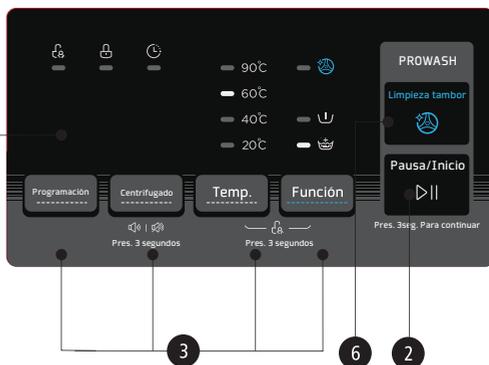
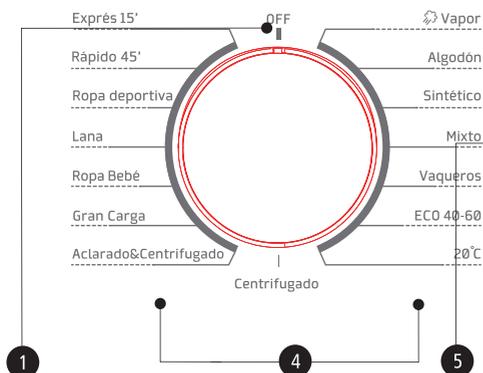
Les symptômes suivants sont le signe d'un surdosage de détergent :

- formation d'une mousse épaisse
- mauvais résultat de lavage et de rinçage

Les symptômes suivants sont le signe d'un sous-dosage de détergent :

- le linge devient gris
- accumulation de dépôts calcaires sur le tambour, l'élément chauffant et/ou le linge.

Panneau de commande



1 Off

Allumer et éteindre l'appareil

3 Option

Permet de choisir des options supplémentaires. S'illumine si sélectionné

5 Affichage

Affiche les réglages, le temps restant approximatif, les options et le statut

2 Start / Pause

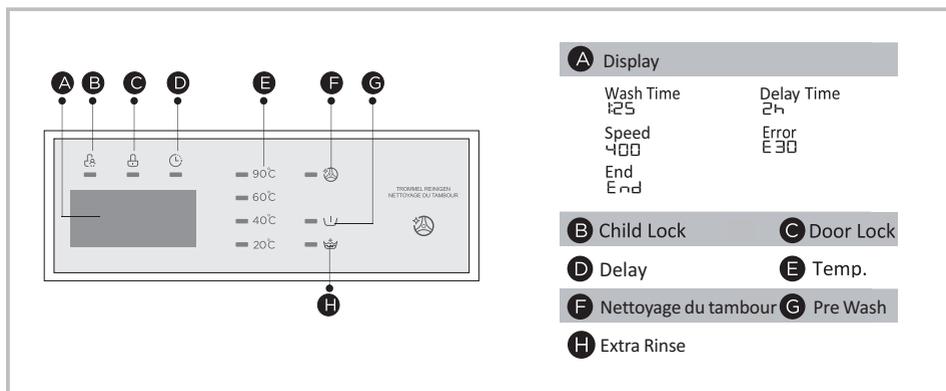
Démarrer ou mettre le programme en pause

4 Programmes

Disponibles suivant le type de linge

6 Nettoyage du tambour

Pour nettoyer le tambour et l'évacuation.



Programmes

Programme	Charge (kg)	Durée par défaut
	9.0	
Coton	9.0	1 :28
Nettoyage à la vapeur	4.5	1 :48
Synthétique	4.5	1 :58
Mix	9.0	1 :20
Jeans	9.0	1 :40
Eco 40-60	9.0	3 :48
20°C	4.5	1 :01
Essorage uniquement	9.0	0 :12
Rinçage et essorage	9.0	0 :20
Linge de lit	9.0	1 :48
Articles bébé	9.0	1:42
Laine	2.0	1 :07
Sportswear	4.5	0 :47
Rapide 45'	2.0	0 :45
Rapide 15'	2.0	0 :15
Nettoyage du tambour	0	1 :18

Note !

- Les paramètres de ce tableau sont uniquement destinés à servir de référence à l'utilisateur. Les paramètres réels peuvent être différents des paramètres du tableau ci-dessus.

Cycle	Capacité nominale en kg	Réglage de température	Durée en heures et minutes	Consommation d'énergie en kWh/cycle	Consommation d'eau en litres/cycle	Température max °C ¹⁾	Humidité résiduelle en %/vitesse essorage ²⁾
Coton	9.0	60	1:43	1.603	78	60	53%/1400
20°C	4.5	20	1:01	0.189	48	20	65%/1000
Mix	9.0	40	1:20	0.813	78	40	65%/1000
Articles bébé	9.0	60	1:42	1.423	78	60	65%/1000
Rapide 15'	2.0	Cold	0:15	0.030	31	Cold	75%/800
Eco 40-60 ³⁾	9.0	---	3:48	0.865	63	43	53.9%/1350
	4.5	---	2:54	0.452	49	33	53.9%/1350
	2.0	---	2:54	0.205	39	23	53.9%/1350

- Les données ci-dessus ne sont données qu'à titre indicatif, et les données peuvent changer en raison de conditions d'utilisation réelles différentes.

- Les valves données pour les programmes autres que le programme ECO 40-60 sont uniquement indicatives.

- Concernant la norme EN 60456:2016/prA2019 avec (UE)2019/2014, (UE)2019/2023, la classe d'efficacité énergétique de l'UE est : A

Programme d'essai énergétique : ECO 40-60. Autre par défaut. Demi charge pour une machine de 9.0kg : 4.5kg.

Quart de charge pour une machine de 9.0kg : 2.5kg.

Les programmes sont disponibles en fonction du type de linge.

Coton	Textiles résistants à l'usure, textiles résistants à la chaleur en coton ou en lin
Synthétique	Articles synthétiques, par exemple : chemises, manteaux, mélanges. Lors du lavage des textiles en tricot, la quantité de détergent doit être réduite en raison de la structure lâche des fils et de la formation facile de bulles.
Articles bébé	Vêtements bébé. Pour rendre les vêtements du bébé plus propres et améliorer la performance du rinçage pour protéger la peau du bébé.
Rapide 45'	Laver rapidement une petite quantité de linge pas très sale.
Mix	Charge mixte d'articles en coton et en synthétique.
Jeans	Spécialement pour les jeans.
20°C	Articles aux couleurs vives. Protège les couleurs.
Rapide 15'	Programme très court pour petites quantités de linge peu souillé.
Laine	Textiles en laine ou laine riche lavables à la main ou en machine. Programme de lavage doux pour éviter le rétrécissement, pauses prolongées (les textiles reposent dans le liquide de lavage).
Essorage	Essorage avec choix de la vitesse.
Rinçage & essorage	Rinçage supplémentaire avec essorage.
Sportswear	Pour les vêtements de sport.
Draps	Spécial pour les draps.
Vapeur	La vapeur peut être utilisée pour les lessives comme le coton et les synthétiques. La vapeur pénètre profondément dans la fibre, ce qui permet d'éliminer efficacement les bactéries et les germes, de prévenir les odeurs et de protéger votre santé.
Eco 40-60	Par défaut 40°C, non sélectionnable, convient pour le lavage du linge à environ 40°C-60°C.

Nettoyage du tambour	Ce programme est spécialement conçu pour nettoyer le tambour et le tuyau. Il applique une stérilisation à haute température de 90 °C pour rendre le lavage des vêtements plus écologique. Lorsque ce programme est exécuté, il n'est pas possible d'ajouter des vêtements ou d'autres produits de lavage. Si vous ajoutez la quantité appropriée d'agent de blanchiment au chlore l'effet de nettoyage du tambour sera meilleur. Vous pouvez utiliser ce programme régulièrement en fonction de vos besoins.
----------------------	--

Remarque !

- Référez-vous à votre produit pour sélectionner les programmes.

- 1) La température la plus élevée atteinte par le linge pendant le cycle de lavage pendant au moins 5 minutes.
- 2) L'humidité résiduelle après le cycle de lavage en pourcentage de la teneur en eau et la vitesse d'essorage à laquelle elle a été obtenue.
- 3) Le programme ECO 40-60 est capable de nettoyer du linge en coton normalement sale, déclaré lavable à 40°C ou 60°C, dans le même cycle. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité avec le règlement (UE) 2019/2023.

Les programmes les plus efficaces en termes de consommation d'énergie sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et sur une durée plus longue.

Le fait de charger le lave-linge ménager jusqu'à la capacité indiquée pour les programmes respectifs contribuera à des économies d'énergie et d'eau.

Le bruit et la teneur en humidité restante sont influencés par la vitesse d'essorage : plus la vitesse d'essorage est élevée dans la phase d'essorage, plus le bruit est important et plus la teneur en humidité restante est faible.

Attention !

- En cas de coupure de l'alimentation électrique pendant le fonctionnement de la machine, une mémoire spéciale enregistre le programme sélectionné. La machine continuera le programme lorsque l'alimentation électrique sera rétablie.

Option

Cycle	Température Défaut (°C)	Essorage Défaut en tr/m	Fonctions supplémentaires
Coton	40	1000	  
Vapeur	40	1000	  
Synthétique	40	800	  
Mix	40	1000	  
Jeans	40	800	  
Eco 40-60	40	1400	
20°C	20	1000	 
Essorage	--	1000	
Rinçage & essorage	--	1000	 
Draps	40	1000	  
Articles bébé	60	1000	  
Laine	40	600	 
Sportswear	20	800	  
Rapide 45'	20	800	 
Rapide 15'	Cold	800	
Nettoyage du tambour	90	--	

Remarque !

- Pour connaître la vitesse d'essorage maximale, la durée du programme et d'autres détails du programme ECO 40-60, veuillez vous reporter au contenu de la fiche produit.

ECO 40-60, veuillez vous reporter au contenu de la fiche produit.

- Le tableau indique quel cycle offre quelles options de réglage. Si un réglage n'est pas possible pour un cycle.

Speed	<p>Vitesse d'essorage</p> <p>En cas de besoin, la vitesse d'essorage peut être réglée en appuyant sur le bouton Speed selon les étapes suivantes :</p> <p>1400: 0-400-600-800-1000-1200-1400</p>
Delay	<p>Départ retardé</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sélectionnez un programme 2. Appuyer sur la touche Delay pour choisir le temps de retardement 0-24h 3. Appuyer sur [Start/Pause] pour démarrer le fonctionnement retardé. <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin: 10px 0;"> <div style="text-align: center;">  <p>Choisir le programme</p> </div> <div style="font-size: 2em;">></div> <div style="text-align: center;">  <p>Réglage de la durée</p> </div> <div style="font-size: 2em;">></div> <div style="text-align: center;">  <p>Démarrer</p> </div> </div> <p>Pour annuler la fonction Delay, appuyez sur la touche "Delay" avant de lancer le programme jusqu'à ce que l'écran affiche 0 h. Si le programme a déjà commencé, éteignez l'appareil puis rallumez-le et sélectionnez un nouveau programme.</p>
	<p>Pré-lavage</p> <p>Fonction de lavage supplémentaire avant le début du cycle de lavage principal pour augmenter les performances de lavage.</p> <p>Remarque : le détergent doit être ajouté dans le compartiment I</p>
	<p>Rinçage supplémentaire</p> <p>Le linge sera rincé une fois de plus après avoir sélectionné cette fonction.</p>
Drum Clean	<p>Nettoyage du tambour</p> <p>Une fois que la machine a atteint la période de comptage définie (le cycle de comptage est de 25 fois), le voyant Drum Clean clignote à la fin du dernier programme, rappelant à l'utilisateur d'exécuter le programme ;</p> <p>Condition de déclenchement :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyez sur le bouton Drum Clean et maintenez-le enfoncé pendant 3s, le rappel du voyant Drum Clean sera annulé et les cycles de lavage seront recomptés pour 25 autres cycles. 2. Les cycles comptés seront recomptés lorsque le programme de nettoyage du tambour sera terminé.

Temp.	<p>Température</p> <p>Si nécessaire, la température de lavage peut être réglée en appuyant sur la touche de température selon les étapes suivantes : Froid - 20°C - 40°C - 60°C - 90°C.</p>
	<p>Verrouillage enfants</p> <p>Cette fonction sert afin que les enfants ne puissent pas se servir des commandes de la machine.</p> <p>Appuyez simultanément sur [Temp.] et [Fonction] pendant 3 sec. jusqu'à ce que le buzzer émette un bip. Le témoin de sécurité enfant s'allume.</p> <p>Attention !</p> <p>Lorsque la sécurité enfant est activée, l'écran affiche alternativement "CL" et le temps restant.</p> <p>Si vous appuyez sur n'importe quel autre bouton, l'indicateur de la sécurité enfants clignote pendant 3 secondes. Lorsque le programme se termine, "CL" et "END" s'affichent en alternance pendant 10 secondes, puis le voyant clignote pendant 3 secondes.</p> <p>La sécurité enfant désactive tous les boutons, à l'exception du bouton de sécurité enfant ! Seule la pression simultanée des deux boutons [Temp.] et [Fonction] peut désactiver la sécurité enfant !</p> <p>Veuillez désactiver la sécurité enfants avant de sélectionner un nouveau programme !</p>
	<p>Désactiver le buzzer</p> <div style="display: flex; align-items: center; margin-bottom: 10px;">   Speed </div> <p>Choisir le programme Appuyez sur le bouton [Speed] pendant 3 secondes, le buzzer est coupé.</p> <p>Pour activer la fonction buzzer, appuyez à nouveau sur le bouton pendant 3 secondes. Le réglage sera conservé jusqu'à la prochaine réinitialisation.</p> <p>Attention !</p> <p>- Après avoir activé la fonction buzzer, les sons ne seront plus activés.</p>



Ajouter du linge

Cette opération peut être exécutée pendant le déroulement du programme. Lorsque le tambour est encore en mouvement et qu'il y a une grande quantité d'eau à haute température dans le tambour. La situation est dangereuse et la porte ne peut pas être ouverte de force. Pour recharger, appuyer sur [▶||] pendant 3sec. et commencer l'ajout de vêtements à mi-parcours. Veuillez suivre les étapes suivantes :

1. Attendez que le tambour cesse de tourner.
2. La serrure de la porte est déverrouillée.
3. Fermez la porte une fois les vêtements ajoutés et appuyez sur la touche [Start/Pause].



Appuyez sur [3s pour recharger] 3sec.



Ajouter les vêtements



Start

ENTRETIEN

Nettoyage et entretien

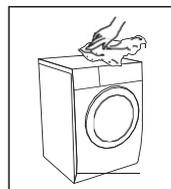
Avertissement !

- Débranchez toujours l'appareil et fermez le robinet d'eau avant de procéder au nettoyage et à l'entretien.

Nettoyage de l'extérieur

Un bon entretien du lave-linge peut prolonger sa durée de vie.

La surface peut être nettoyée avec des détergents neutres dilués et non abrasifs si nécessaire. Si de l'eau déborde, utilisez un chiffon pour l'essuyer immédiatement. N'utilisez jamais d'objets pointus pour nettoyer l'appareil.



Attention !

- N'utilisez jamais d'agents abrasifs ou caustiques, d'acides formiques ou de leurs solvants dilués ou de substances similaires, comme l'alcool ou les produits chimiques.

Nettoyer le tambour

Les éventuelles taches de rouille laissées à l'intérieur du tambour par des articles métalliques doivent être immédiatement éliminées à l'aide de détergents sans chlore. N'utilisez jamais de laine d'acier pour nettoyer le tambour !

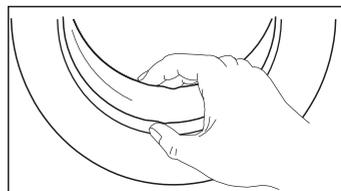
Remarque !

- Ne laissez pas de linge à proximité de la machine pendant le nettoyage du tambour.

Nettoyage du joint de porte et de la vitre

Essuyez la vitre et le joint après chaque lavage pour enlever les peluches et les taches. Si les peluches s'accumulent, elles peuvent provoquer des fuites.

Retirez les pièces de monnaie, boutons et autres objets du joint après chaque lavage.



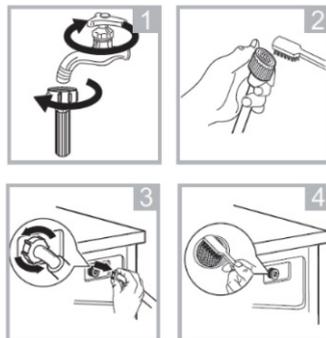
Nettoyez le joint de porte et la vitre tous les mois pour garantir le fonctionnement normal de l'appareil.

Nettoyer le filtre d'entrée

Remarque !

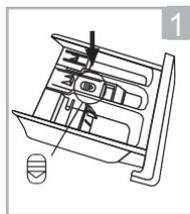
- La diminution du débit d'eau est un signe que le filtre doit être nettoyé.

1. Fermez le robinet et retirez le tuyau d'alimentation en eau de celui-ci.
2. Nettoyez le filtre à l'aide d'une brosse.
3. Dévissez le tuyau d'alimentation en eau à l'arrière de la machine. Retirez le filtre à l'aide d'une pince à long bec.
4. Utilisez une brosse pour nettoyer le filtre.
5. Réinstallez le filtre sur l'arrivée d'eau et rebranchez le tuyau d'alimentation en eau.
6. Nettoyez le filtre d'entrée tous les 3 mois pour assurer le fonctionnement normal de l'appareil.

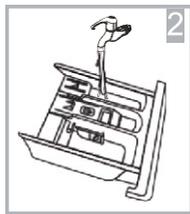


Nettoyer le distributeur de détergent

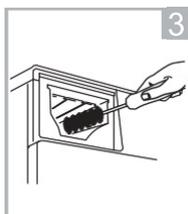
1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage [🔓] du couvercle de l'adoucisseur et tirez le tiroir du distributeur hors de la cavité. Nettoyez l'intérieur de la cavité avec une brosse.
2. Soulever le couvercle de l'adoucisseur pour le retirer du tiroir du distributeur et laver les deux éléments à l'eau.
3. Remettez en place le couvercle de l'adoucisseur et repoussez le tiroir dans la cavité.



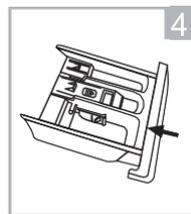
Appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez le tiroir distributeur.



Nettoyer le tiroir du distributeur et le couvercle de l'adoucisseur sous l'eau.



Nettoyer la cavité avec une brosse douce.



Insérer le tiroir du distributeur

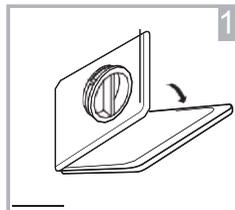
Remarque !

- N'utilisez pas d'agents abrasifs ou caustiques pour nettoyer les pièces en plastique.
- Nettoyez le distributeur de détergent tous les 3 mois pour assurer le fonctionnement normal de l'appareil.

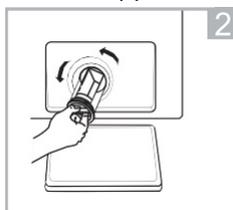
Nettoyage du filtre de la pompe de vidange

Attention !

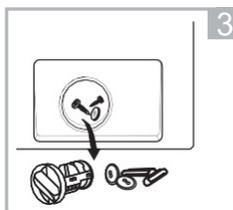
- Assurez-vous que la machine a terminé son cycle de lavage et qu'elle est vide. Éteignez-le et débranchez-la avant de nettoyer le filtre de la pompe de vidange.
- Faites attention à l'eau chaude. Laissez l'eau refroidir. Risque de brûlure !
- Nettoyez périodiquement le filtre tous les 3 mois afin d'assurer le fonctionnement normal de l'appareil.



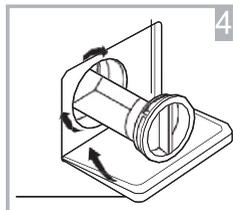
Ouvrez le clapet inférieur



Retirez le filtre en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre



Enlevez les corps étrangers



Fermez le clapet

Attention !

- Lorsque l'appareil est en marche et selon le programme sélectionné, il peut y avoir de l'eau chaude dans la pompe. Ne retirez jamais le couvercle de la pompe pendant un cycle de lavage, attendez toujours que l'appareil ait terminé son cycle et soit vide. Lorsque vous remplacez le couvercle, assurez-vous qu'il est bien resserré.

Dépannage

En cas de problème avec l'appareil, vérifiez si vous pouvez le résoudre en suivant les tableaux ci-dessous. Si le problème persiste, veuillez contacter le service clientèle.

Description	Cause possible	Solution
L'appareil ne démarre pas.	La porte n'est pas bien fermée. Du linge est coincé.	Fermez la porte et redémarrer l'appareil. Vérifier le linge.
La porte ne peut être ouverte.	La protection est activée.	Débranchez l'appareil et redémarrer.
Fuite d'eau.	Les raccords ne sont pas bien serrés.	Contrôlez et serrez les raccords d'entrée d'eau. Contrôlez et serrez les raccords d'évacuation.
Résidus de détergent dans le tiroir à détergent.	Le détergent est humide ou aggloméré.	Nettoyez et essuyez le tiroir à détergent.
L'affichage ne fonctionne pas.	Problème de connexion de la carte électronique.	Eteignez l'appareil et vérifiez que la fiche est bien insérée.
Bruit anormal.	Le boulons de blocage sont toujours en place. Le sol n'est pas de niveau.	Contrôlez si les boulons de blocage ont bien été retirés. Assurez-vous que l'appareil est installé sur un sol plat et solide.

Codes d'erreur

Description	Cause possible	Solution
E30	La porte n'est pas bien fermée.	Fermez la porte et redémarrer.
E10	Problème d'arrivée d'eau pendant le lavage.	Vérifiez si la pression d'eau est suffisante. Vérifiez que le tuyau d'alimentation est droit. Nettoyer le filtre d'arrivée d'eau.

E21	La vidange dure trop longtemps.	Vérifiez si l'évacuation n'est pas obstruée.
E12	Débordement.	Redémarrez l'appareil.
EXX	Autres	Redémarrez l'appareil. Si le problème perdure, contactez le service après-vente.

Service après-vente

Les pièces de rechange pour votre appareil sont disponibles pour un minimum de 10 ans. En cas de questions, veuillez contacter notre service clientèle au :

Avertissement !

Risque d'électrocution

- N'essayez jamais de réparer un appareil qui est défectueux ou présumé comme tel.

Vous pourriez mettre votre vie et celle des futurs utilisateurs en danger. Seuls des spécialistes agréés sont autorisés à effectuer ces réparations.

- Une réparation incorrecte annule la garantie et les dommages ultérieurs ne peuvent pas être reconnus !

Transport

ÉTAPES IMPORTANTES POUR LE DÉPLACEMENT DE L'APPAREIL

- Débranchez l'appareil et fermez le robinet d'arrivée d'eau.

- Vérifiez que la porte et le distributeur de détergent sont bien fermés.

- Retirez le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de sortie des installations domestiques.

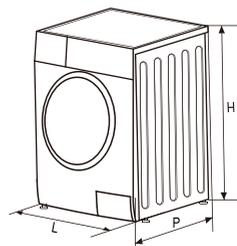
- Laissez l'eau s'écouler complètement de l'appareil (voir "Entretien Nettoyage du filtre de la pompe de vidange").

- Important : Réinstallez les 4 boulons de transport à l'arrière de l'appareil.

- Cet appareil est lourd. Transportez-le avec précaution. Ne tenez jamais une partie saillante de l'appareil lorsque vous le soulevez. La porte de la machine ne peut pas être utilisée comme une poignée.

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	220-240V~,50Hz
Courant max.	10 A
Pression d'eau standard	0.05MPa~1MPa



Modèle	Capacité nominale	Afmetingen (LxPxH mm)	Poids (net)	Puissance nominale
ORIWM9AW-24	9.0kg	595 x 495 x 850	61kg	1950W

Fiche produit

Modèle : **ORIWM9AW-24**

Paramètre généraux

Paramètre	Valeur		Paramètre	Valeur	
Capacité nominale(b) (kg)	9.0		Dimensions in cm (a), (c)	Hauteur	85
				Largeur	60
				Profondeur	50
Indice d'efficacité énergétique (b) (EElw)	51.9		Classe d'efficacité énergétique (b)	A (d)	
Indice d'efficacité de lavage (b)	1.031		Efficacité de rinçage {g/kg} (b)	5.0	
Consommation d'énergie en kWh par cycle basée sur le programme eco 40-60. La consommation réelle dépend de l'utilisation de la machine.	0.494		Consommation d'eau en litres par cycle basée sur le programme eco 40-60. La consommation réelle dépend de l'utilisation de la machine.	50	
Température maximale à l'intérieur du linge (b) (°C)	Capacité nominale	43	Humidité restante pondérée (b)(%)	53.9	
	Demi-charge	33			
	Quart-charge	23			
Vitesse d'essorage (b) (rpm)	Capacité nominale	1350	Classe d'efficacité d'essorage (b)	B (d)	
	Demi-charge	1350			
	Quart-charge	1350			
Durée du programme (b) (h:min)	Capacité nominale	3:48	Type	Pose libre	
	Demi-charge	2:54			
	Quart-charge	2:54			
Niveau sonore en mode essorage (a) (dB(A) re 1 pW)	72		Classe de niveau sonore en mode essorage (b) (phase essorage)	A (d)	
Mode Off (W) (si applicable)	0.50		Mode Standby (W) (si applicable)	1.00	
Départ différé (W) (si applicable)	4.00		Standby mode réseau (W) (si applicable)	N/A	

Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant :

L'appareil a été conçu pour émettre des ions d'argent durant le lavage : non

Information supplémentaire :

Lien internet vers le site du fournisseur, où se trouvent les informations du point 9 de l'annexe II du règlement (UE) 2019/2023 de la Commission (1) :

(a) ce point n'est pas considéré comme pertinent aux fins de l'article 2, paragraphe 6, du règlement (UE) 2017/1369.

(b) pour le programme eco 40-60.

(c) les modifications apportées à ce point ne sont pas considérées comme pertinentes aux fins du paragraphe 4 de l'article 4 du règlement (UE) 2017/1369.

(d) si la base de données des produits génère automatiquement le contenu définitif de cette cellule, le fournisseur ne doit pas saisir ces données.

INDICE

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Istruzioni di Sicurezza 2

INSTALLAZIONE

- Descrizione del Prodotto 9
- Installazione 10

OPERAZIONI

- Avvio veloce 13
- Prima di ogni lavaggio 14
- Vaschetta per il Detersivo 15
- Pannello di Controllo 17
- Programmi 18
- Opzione 22

MANUTENZIONE

- Pulizia e Manutenzione 25
- Risoluzione dei problemi 28
- Specifiche Tecniche 29
- Scheda del prodotto 30

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

■ Istruzioni di Sicurezza

Si prega di leggere attentamente le seguenti informazioni di sicurezza e di seguirle rigorosamente per ridurre al minimo il rischio di incendio o di esplosione, di scosse elettriche e per prevenire danni alla proprietà, lesioni personali o perdita della vita. Il mancato rispetto di queste istruzioni non sarà coperto da garanzia.

Avvertenza!

Questa combinazione di simboli e avvertenze indica una situazione potenzialmente pericolosa che può provocare la morte o lesioni gravi a meno che non sia evitata.

Attenzione!

Questa combinazione di simboli e avvertenze indica una situazione potenzialmente pericolosa che può provocare lesioni lievi o danni alla proprietà e all'ambiente.

Nota!

Questa combinazione di simboli e avvertenze indica una situazione potenzialmente pericolosa che può provocare lesioni lievi o lievi.

Avvertenza!

Rischio di scosse elettriche

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone analogamente qualificate per evitare pericoli.
 - Se l'elettrodomestico risulta danneggiato, non deve essere messo in funzione se non prima riparato dal produttore, dal suo servizio clienti o da persone analogamente qualificate.
- Rischio di scosse elettriche!

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- l'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati sottoposti a supervisione o istruzione sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'elettrodomestico.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Animali e bambini potrebbero salire sopra l'apparecchio. Controllare l'apparecchio prima di ogni operazione.
- Non salire o sedersi sull'elettrodomestico.

LUOGO DI INSTALLAZIONE E DINTORNI

- Tutti i detersivi e le sostanze aggiuntive devono essere tenuti in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini.
- Non posizionare l'elettrodomestico su un pavimento in moquette. L'ostruzione delle prese d'aria causate da un tappeto può danneggiare l'elettrodomestico.
- Tenere l'elettrodomestico lontano da fonti di calore e dalla esposizione solare diretta per evitare che le parti in plastica e gomma si corrodano.
- Non utilizzare l'elettrodomestico in ambienti umidi o in stanze contenenti gas esplosivi o caustici. In caso di perdite o spruzzi d'acqua, lasciare asciugare l'elettrodomestico all'aria aperta.
- L'apparecchio non deve essere installato dietro una porta con serratura, una porta scorrevole o una porta con una cerniera sul lato opposto a quello della lavatrice.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Non avviare l'elettrodomestico in stanze con una temperatura inferiore a 5°C. Ciò potrebbe causare danni ad alcuni componenti. Se non si può fare altrimenti, assicurarsi di scaricare completamente l'acqua dal dispositivo dopo ogni utilizzo (vedi "Manutenzione - Pulizia del filtro della pompa di scarico") per evitare danni causati dal gelo.
- Non usare mai spray o sostanze infiammabili nelle immediate vicinanze dell'elettrodomestico.

INSTALLAZIONE

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e i bulloni di trasporto prima di utilizzare l'elettrodomestico. In caso contrario, potrebbero verificarsi gravi danni.
- Questo elettrodomestico è dotato di una sola valvola d'ingresso e può essere collegato solo all'alimentazione di acqua fredda.
- La spina di alimentazione deve essere facilmente accessibile dopo l'installazione.
- Prima di lavare i vestiti per la prima volta, l'elettrodomestico deve essere azionato una volta per effettuare tutte le procedure senza vestiti all'interno.
- Prima di avviare la lavatrice, l'elettrodomestico deve essere calibrato.
- Non mettere oggetti troppo pesanti sull'elettrodomestico, come contenitori d'acqua o dispositivi di riscaldamento.
- È necessario utilizzare i nuovi set di tubi flessibili forniti con l'apparecchio e non riutilizzare i vecchi set di tubi flessibili.
- Max. Pressione dell'acqua in entrata 1 MPa. Min. Pressione dell'acqua in entrata 0.05 Mpa.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non si trovi sotto l'elettrodomestico, potrebbe danneggiarsi.
- Collegare l'elettrodomestico ad una presa con messa a terra protetta da un fusibile conforme ai valori della tabella "Specifiche tecniche". L'installazione della messa a terra deve essere effettuata da un professionista qualificato. Assicurarsi che l'elettrodomestico sia installato in conformità alle norme locali.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- I collegamenti idrici ed elettrici devono essere eseguiti da un tecnico qualificato in conformità alle istruzioni del produttore e alle norme di sicurezza locali.

Avvertenza!

- Non usare spine multiple o prolunghe.
- L'elettrodomestico non deve avere un dispositivo di commutazione esterno come un timer e non deve essere collegato ad un circuito che viene regolarmente acceso e spento.
- Non rimuovere la spina dalla presa di corrente se c'è la presenza di gas infiammabile nei dintorni.
- Non estrarre mai la spina con le mani bagnate.
- Tirare sempre la spina, non il cavo.
- Scollegare sempre l'elettrodomestico se non lo si sta utilizzando.

COLLEGAMENTI DELL'ACQUA

- Controllare i collegamenti dei tubi di entrata dell'acqua, il rubinetto dell'acqua e il tubo di uscita per eventuali problemi dovuti a variazioni di pressione dell'acqua. Se i collegamenti si allentano o perdono, chiudere il rubinetto dell'acqua e farlo riparare. Non utilizzare l'elettrodomestico prima che le tubazioni e i tubi siano installati correttamente da persone qualificate.
- La porta di vetro può diventare molto calda durante l'operazione. Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dall'elettrodomestico mentre è in funzione.
- I tubi di entrata e di uscita dell'acqua devono essere installati in modo sicuro e non devono essere danneggiati. In caso contrario, possono verificarsi perdite d'acqua.
- Non rimuovere il filtro della pompa di scarico quando c'è ancora acqua nell'elettrodomestico. Possono fuoriuscire grandi quantità d'acqua e c'è il rischio di scottature causate dall'acqua calda.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

OPERAZIONE E MANUTENZIONE

- Non usare mai solventi infiammabili, esplosivi o tossici. Non usare benzina, alcool ecc. come detergenti. Scegliere solo detergenti adatti al lavaggio in lavatrice.
- Assicurarsi che tutte le tasche siano vuote. Oggetti appuntiti e rigidi come monete, spille, chiodi, viti, pietre, ecc. possono causare seri danni a questa macchina.
- Rimuovere dalle tasche tutti gli oggetti come accendini e fiammiferi prima di utilizzare l'apparecchio.
- Risciacquare accuratamente i capi che sono stati lavati a mano.
- Gli articoli che sono sporchi di sostanze come olio da cucina, acetone, alcool, benzina, cherosene, smacchiatori, trementina, cera e deceranti devono essere lavati a caldo con una quantità extra di detersivo prima di essere asciugati nell'elettrodomestico.
- Articoli contenenti gommapiuma (schiuma di lattice), cuffie da doccia, tessuti impermeabili, articoli in lattice e vestiti o cuscini imbottiti in gommapiuma non devono essere asciugati nell'elettrodomestico
- Gli ammorbidenti o prodotti simili devono essere usati come raccomandato nelle loro istruzioni.
- Non cercare mai di aprire la porta con forza. Lo porta si sblocca poco dopo la fine di un ciclo.
- Si prega di non chiudere lo sportello con forza eccessiva. Se si ha difficoltà nel chiudere lo sportello, si prega di controllare se i vestiti sono inseriti e distribuiti correttamente.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Staccare sempre la spina dall'elettrodomestico e chiudere il rubinetto dell'acqua prima della pulizia e della manutenzione e dopo ogni utilizzo.
- Per la pulizia non versare mai acqua sull'elettrodomestico. Rischio di scossa elettrica!
- Le riparazioni devono essere eseguite solo dal produttore, dall'assistenza clienti o da professionisti analogamente qualificate, al fine di evitare pericoli. Il produttore non è responsabile dei danni causati dall'intervento di persone non autorizzate.

TRASPORTO

- Prima del trasporto:
 - I bulloni devono essere reinstallati nell'elettrodomestico da una persona qualificata
 - L'acqua accumulata deve essere scaricata dall'elettrodomestico
- Questo apparecchio è pesante. Trasportare con cura. Non afferrare mai nessuna parte sporgente dell'elettrodomestico durante il sollevamento. Lo sportello dell'elettrodomestico non può essere usato come maniglia.

DESTINAZIONE D'USO

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e ai tessuti adatti al lavaggio e all'asciugatura in lavatrice. Questo elettrodomestico è solo per uso interno e non è destinato ad uno diverso da questo. Utilizzare l'elettrodomestico seguendo queste istruzioni. L'elettrodomestico non è destinato all'uso commerciale. Qualsiasi altro uso è considerato improprio. Il produttore non è responsabile di eventuali danni o lesioni che ne possono derivare.

- Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:
 - Cucine del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - Case di campagne;
 - Per clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - Ambienti tipo Bed & Breakfast;
 - Aree ad uso comune in condomini o in lavanderie.

Confezionamento/Vecchio apparecchio



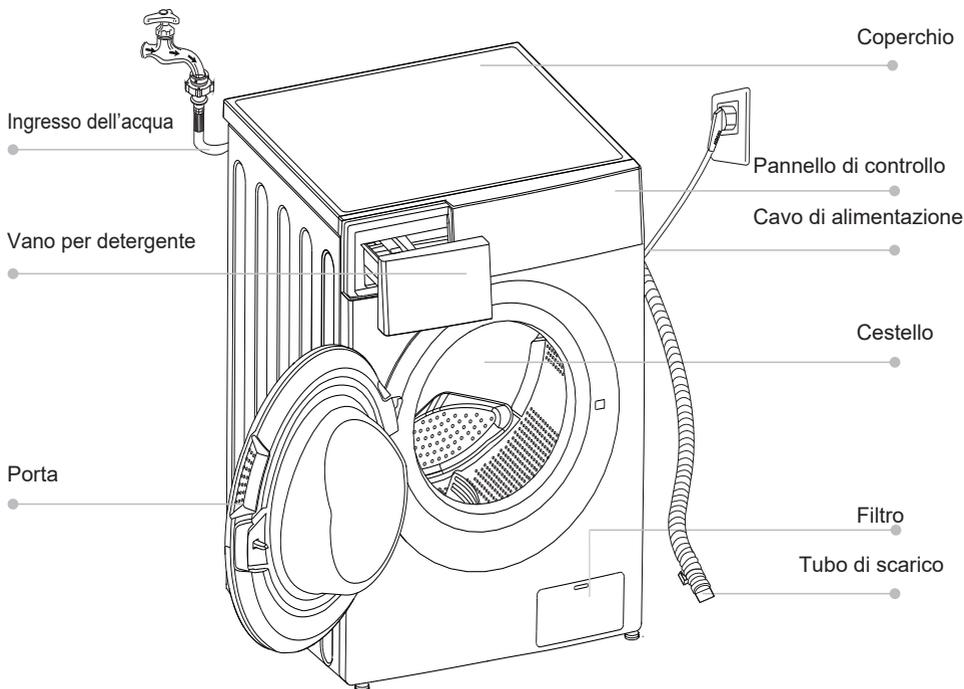
Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.



Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per la restituzione di un dispositivo usato, utilizzare i sistemi di raccolta o contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto, abilitato al reso, così che possa prendere in consegna il prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

INSTALLAZIONE

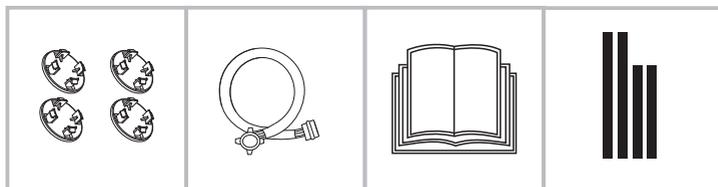
■ Descrizione del Prodotto



📌 Nota!

- Il grafico del prodotto è solo di riferimento, fare riferimento al produttore reale come standard.

Accessori



4 x Tappi di copertura

1 x Tubo di alimentazione acqua fredda

1 x Manuale d'uso

Spugna acustica (facoltativa)

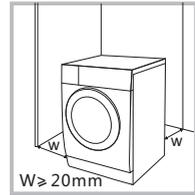
INSTALLAZIONE

■ Installazione

Zona di Installazione

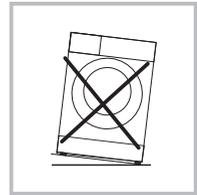
⚠Avvertenza!

- La stabilità è importante per impedire al prodotto di muoversi! Assicurarsi che l'elettrodomestico sia in posizione verticale, livellato e stabile.
- Accertarsi che il prodotto non si trovi sui cavi di alimentazione.
- Assicurarsi di mantenere le distanze minime dal muro come mostrato in figura



Prima dell'installazione, occorre scegliere una sede caratterizzata come segue:

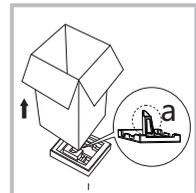
1. Superficie rigida, asciutta, piana
2. Evitare la luce diretta del sole
3. Sufficiente ventilazione
4. Temperatura ambiente superiore a 0°C
5. Tenere lontano da fonti di calore come dispositivi a carbone o a gas.



Rimuovere la macchina dalla confezione

⚠Avvertenza!

- L'imballaggio (come pellicole, polistirolo espanso) può essere pericoloso per i bambini.
- Rischio di soffocamento! Tenere tutti gli imballaggi lontano dalla portata dei bambini.



1. Rimuovere la scatola di cartone e l'imballaggio in polistirolo.
2. Sollevare la lavatrice e rimuovere l'imballaggio di base. Assicurarsi che il piccolo triangolo di schiuma (a) sia rimosso insieme all'imballaggio inferiore. In caso contrario, appoggiare l'unità sulla superficie laterale e rimuoverla manualmente.
3. Rimuovere il nastro che fissa il cavo di alimentazione e il tubo di scarico.
4. Rimuovere il tubo di alimentazione dal tamburo.

INSTALLAZIONE

Rimuovere ibulloni di trasporto

⚠Avvertenza!

- Rimuovere i bulloni di trasporto dalla parte posteriore prima dell'utilizzo



Allentare i 4 bulloni di trasporto con una chiave.



Rimuovere i bulloni comprese le parti in gomma e conservarle per un uso futuro.

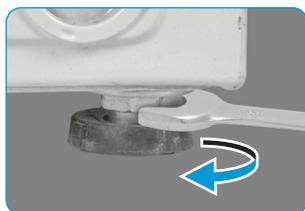


Chiudere i fori con i tappi di copertura.

Livellamento della macchina

⚠Avvertenza!

- I controdadi su tutti e quattro i piedi devono essere saldamente avvitati all'alloggiamento.



1. Allentare il dado.
2. Ruotare il piede fino a raggiungere il pavimento.
3. Regolare le gambe e bloccare i dadi con una chiave inglese. Assicurarsi che la macchina sia in piano e stabile.

Collegare il tubo di alimentazione dell'acqua

⚠Avvertenza!

Per evitare perdite o danni causati dall'acqua, seguire le istruzioni in questo capitolo!

- Non attorcigliare, schiacciare o modificare il tubo di ingresso dell'acqua.



Collegare il tubo di alimentazione dell'acqua alla valvola di ingresso dell'acqua e ad un rubinetto con acqua fredda come indicato.



📌 Nota!

- Collegare manualmente, non usare attrezzi. Controllare che i collegamenti siano ben stretti.

INSTALLAZIONE

Tubo di scarico

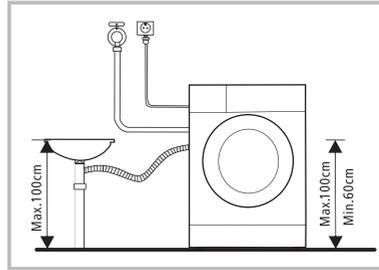
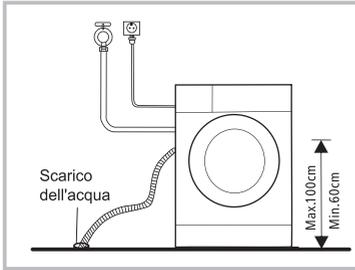
⚠ Avvertenza!

- Non attorcigliare o far sporgere il tubo di scarico.
- Posizionare correttamente il tubo di scarico, altrimenti potrebbero verificarsi perdite di acqua.

Esistono due modi per posizionare l'estremità del tubo di scarico:

1. Nello scarico dell'acqua.

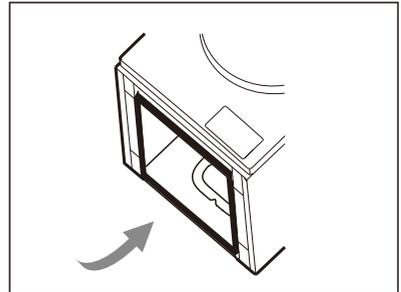
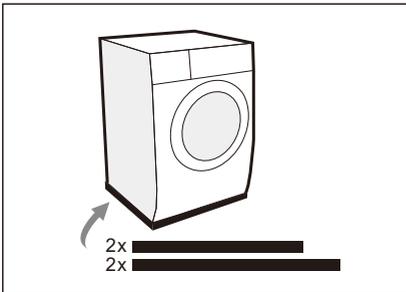
2. Collegarlo alla derivazione dello scarico.



Spugna acustica

Nota

Assicurarsi di assemblare le spugne acustiche, in grado di ridurre efficacemente il rumore causato dalla macchina durante il lavoro, al fine di fornire un ambiente di vita più pacifico e tranquillo.



1. Disporre la macchina sul pavimento, utilizzando materiale morbido come schiuma o abiti tra la macchina e il pavimento per proteggerla;

2. Attaccare le spugne più lunghe 2x ai bordi inferiori più lunghi della macchina, e le spugne più brevi 2x ai bordi inferiori più corti.

OPERAZIONI

📌 Taratura

Si raccomanda di calibrare la lavatrice, così da fornire un migliore funzionamento. L'apparecchio è in grado di rilevare la quantità di biancheria caricata. Questa funzione ottimizza il funzionamento del prodotto riducendo il consumo di energia e di acqua, facendoti risparmiare tempo e denaro. Per questa ragione si raccomanda di calibrare l'apparecchio per un utilizzo ottimale.

- 1- Rimuovere tutti gli accessori dal cestello e chiudere l'oblò;
- 2- Inserire la spina nella presa.
- 3- Accendere la lavatrice, entro 10 secondi premere "ritardo" and "Temp" in simultanea e mantenere premuto (normalmente 3 secondi) fino a che "T19" non viene visualizzato sul display.
- 4- Premere $\triangleright||$ per avviare l'apparecchio; inizialmente viene visualizzato "---", quindi "****" (ad esempio "126") per indicare la velocità del cestello in tempo reale. Quando il numero raggiunge un certo valore (smette di cambiare), significa che la lavatrice è stata calibrata con successo.

■ Avvio veloce

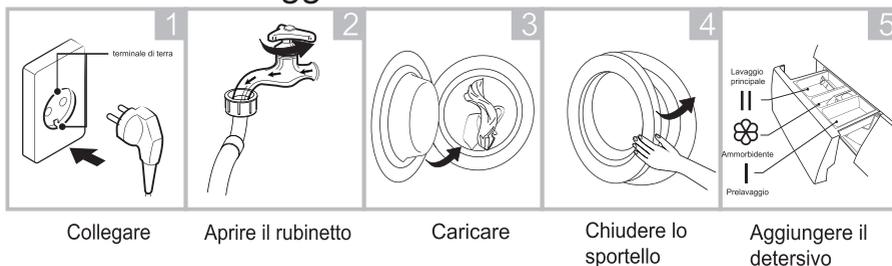
⚠️ Attenzione!

- Prima del lavaggio, assicurarsi che la lavatrice sia installata correttamente.
- Il vostro elettrodomestico è stato accuratamente controllato prima di lasciare la fabbrica. Per eliminare ogni residuo d'acqua e neutralizzare eventuali odori, si raccomanda di pulire l'elettrodomestico prima del primo utilizzo. Per questo motivo, avviare il programma cotone a 90°C senza biancheria e detersivo.

📌 AVVERTENZE!

- Il detersivo deve essere aggiunto nello "scomparto I" se è stata selezionata la funzione di prelavaggio.

1. Prima del lavaggio



📌 Nota!

- Il detersivo deve essere aggiunto nello "scomparto I" se è stata selezionata la funzione di prelavaggio.

OPERAZIONI

2. Lavaggio



Selez Programma

Selezionare la funzione o mantenere le impostazioni predefinite

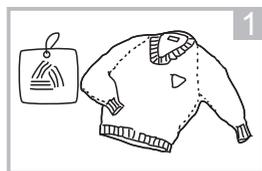
Premere Start/ Pausa per avviare il programma

3. Dopo il lavaggio

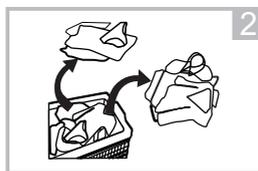
Segnale acustico o "Fine" sul display.

■ Prima di ogni lavaggio

- La temperatura dell'ambiente quando si utilizza la lavatrice dovrebbe essere tra 5-40°C. Se viene utilizzata ad una temperatura inferiori a 0°C, la valvola d'ingresso e il sistema di scarico possono danneggiarsi. Se l'elettrodomestico viene installato in condizioni di gelo, deve essere trasferita in un ambiente con una temperatura normale per garantire che il tubo di alimentazione dell'acqua e il tubo di scarico possano scongelarsi prima dell'uso.
- Si prega di controllare le etichette di ogni capo da lavare e le istruzioni d'uso del detersivo prima del loro lavaggio. Utilizzare un detersivo non schiumogeno o meno schiumogeno adatto al lavaggio in lavatrice in modo corretto.



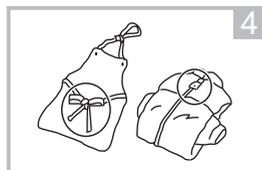
Controllare l'etichetta di manutenzione



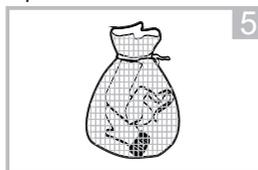
Dividere la biancheria secondo il colore e il tipo di tessuto



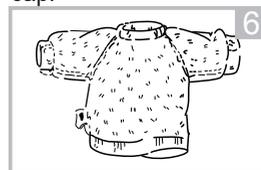
Rimuovere tutti gli oggetti dalle tasche dei capi



Legare insieme le lunghe strisce di tessuto e le cinture, chiudere le cerniere e i bottoni



Mettere i capi di piccola dimensione in un sacchetto per il bucato



Rivoltare i tessuti facili da impigliare e a pelo lungo

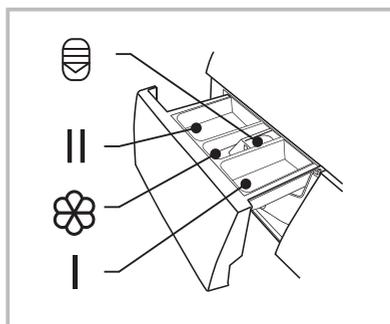
OPERAZIONI

⚠ Avvertenza!

- Non lavare o asciugare articoli che sono stati puliti, lavati, bagnati o tamponati con sostanze combustibili o esplosive come cera, olio, vernice, benzina, alcool, cherosene e altri materiali infiammabili.
- Il lavaggio di singoli capi d'abbigliamento può facilmente creare una grande eccentricità e causare un problema dovuto allo sbilanciamento. Pertanto si consiglia di aggiungere uno o due capi di biancheria al ciclo di lavaggio in modo che la centrifuga possa essere effettuata senza problemi.

■ Vaschetta per il Detersivo

- I Prelavaggio
 - II Lavaggio principale
 - 🌀 Ammorbidente
- 🌀 Rilasciare il pulsante per estrarre il cassetto del detersivo



⚠ Attenzione!

- Il detersivo deve essere aggiunto soltanto nello "scomparto I" dopo aver selezionato la funzione di prelavaggio.

Programmi	I	II	🌀	Programmi	I	II	🌀
Cotone	○	●	○	Piumoni	○	●	○
Sintetico	○	●	○	Baby Care	○	●	○
Misti	○	●	○	Lana		●	○
Capi Scuri	○	●	○	Sport	○	●	○
Centrifuga				Rapido 45'		●	○
Risciacquo e centrifuga			○	Rapido 15'		●	○
Eco 40-60		●	○	Lavaggio a vapore	○	●	○
20°C		●	○				

● Necessario ○ Opzionale

Raccomandazione sul detersivo

Detersivo consigliato	Cicli di lavaggio	Temp. di lavaggio	Tipo di biancheria e tessuto
Detergente intenso con agenti sbiancanti e sbiancanti ottici	Cotone, ECO 40-60	40/60	Biancheria bianca in cotone o lino a prova di ebollizione
Detersivo colorato senza agenti sbiancanti e sbiancanti ottici	Cotone	20/40	Biancheria colorata in cotone o lino
Detergente colorato o delicato senza sbiancanti ottici	Cotone, Sintetici	20/40	Biancheria colorata in fibre di facile manutenzione o materiali sintetici
Detergente non aggressivo	Sintetici	20	Tessuti delicati, seta, viscosa
Detergente speciale per lana	Lana	20/40	Lana

Nota!

- Il detersivo o l'additivo agglomerante o vischioso può essere diluito in un po' d'acqua prima di versarlo nel cassetto del detersivo, per evitare che la sua entrata si blocchi e causi un trabocco d'acqua.
- Scegliere il tipo di detersivo adatto per ottenere il massimo rendimento di lavaggio e il minimo consumo di acqua ed energia
- Per ottenere il miglior risultato di lavaggio è importante un corretto dosaggio del detersivo.
- Usare una quantità ridotta di detersivo se il tamburo non è riempito completamente.
- Adattare sempre la quantità di detersivo alla qualità dell'acqua, se l'acqua del vostro rubinetto è dolce, usate meno detersivo.
- Dosare il detersivo in base a quanto è sporco il bucato, i vestiti meno sporchi richiedono meno detersivo.
- Un detergente ad alta concentrazione (detergente compatto) richiede un dosaggio particolarmente accurato.

I seguenti sintomi indicano un sovradosaggio di detersivo:

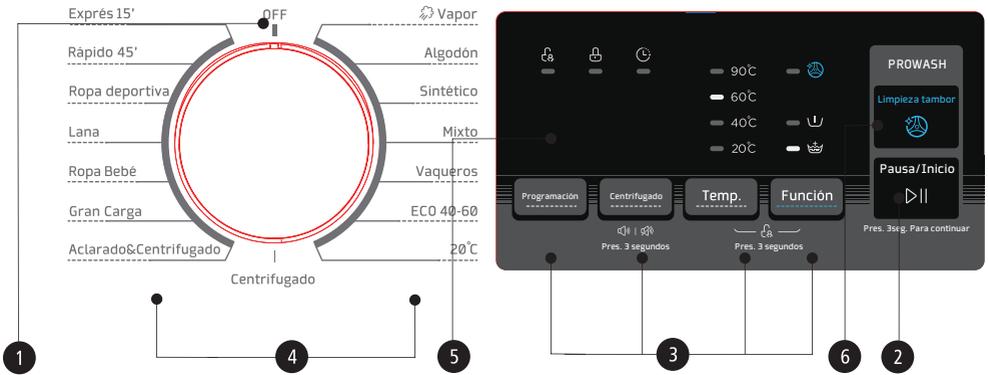
- formazione di molta schiuma
- scarso risultato di lavaggio e di risciacquo

I seguenti sintomi indicano un sottodosaggio di detersivo:

- il bucato diventa grigio
- accumulo di depositi di calcare sul tamburo, sull'elemento riscaldante e/o sulla biancheria

OPERAZIONI

■ Pannello di Controllo



1 On/Off

Accendere e spegnere l'apparecchio.

3 Opzione

Per selezionare una funzione aggiuntiva; selezionato, si illumina.

5 Display

Il display mostra le impostazioni, il tempo residuo stimato, le opzioni e i messaggi di stato.

2 Avvio/Pausa

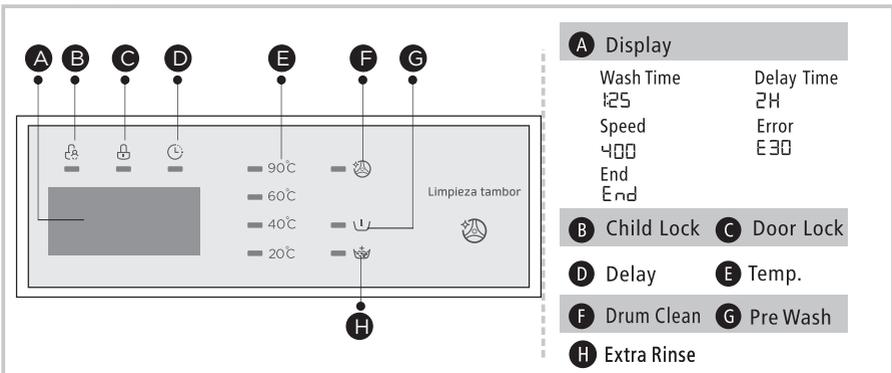
Avvia o metti in pausa il programma.

4 Programmi

Disponibile in base al tipo di biancheria.

6 Pulizia Cestello

Appositamente impostato per pulire il tamburo e il tubo della lavatrice



OPERAZIONI

■ Programmi

Programmi	Carico(kg)	Tempo Predefinito
	9.0	9.0
Lavaggio a vapore	4.5	1:48
Cotone	9.0	1:28
Sintetico	4.5	1:58
Misti	9.0	1:20
Capi Scuri	9.0	1:40
Eco 40-60	9.0	3:48
20°C	4.5	1:01
Centrifuga	9.0	0:12
Risciacquo e centrifuga	9.0	0:20
Piumoni	9.0	1:48
Baby care	9.0	1:42
Lana	2.0	1:07
Sport	4.5	0:47
Rapido 45'	2.0	0:45
Rapido 15'	2.0	0:15
Pulizia cestello	0	1:18



Nota!

- I parametri in questa tabella sono solo di riferimento per l'utente. I parametri effettivi potrebbero differire con quelli nella tabella sopra riportata.

OPERAZIONI

■ Programmi

Ciclo	Capacità nominale in kg	Impostazione della temperatura	durata del ciclo in ore e minuti	Consumo di energia in kWh/ciclo di operazione	Consumo di acqua in litri/ciclo di operazione	Massima temperatura °C ⁽¹⁾	Umidità residua in %/velocità ⁽²⁾ di centrifuga
Cotone	9.0	60	1:43	1.603	78	60	53%/1400
Misti	9.0	40	1:20	0.813	78	40	65%/1000
20°C	4.5	20	1:01	0.189	48	20	65%/1000
Baby Care	9.0	60	1:42	1.423	78	60	65%/1000
Rapido 15'	2.0	Cold	0:15	0.030	31	Cold	75%/800
Eco 40-60 ³⁾	9.0	--	3:48	0.865	63	43	53.9%/1350
	4.5	--	2:54	0.452	49	33	53.9%/1350
	2.0	--	2:54	0.205	39	23	53.9%/1350

- I dati menzionati sopra sono solo di riferimento e possono variare in base alle diverse condizioni di utilizzo effettivo.
- I valori indicati per programmi diversi dal programma ECO 40-60 sono solo indicativi.
- Per quanto riguarda la norma EN 60456: 2016 / PRA 2019 Con (UE) 2019/2014, (UE)2019/2023, Classe di efficienza energetica UE: A
Programma di test energetici: ECO 40-60. Altro come predefinito.
Mezzo carico per macchina 9.0kg : 4.5 kg.
Un quarto di carico per una lavatrice da 9.0kg : 2.5 kg

OPERAZIONI

■ Programmi

Programmi disponibili a seconda del tipo di bucato.

Programmi	
Cotone	Tessuti resistenti, tessuti resistenti al calore in cotone o lino.
Sintetico	Lavaggio di tessuti sintetici come: maglie, giacche, fibre miste. Durante il lavaggio dei tessuti a maglia, la quantità di detersivo deve essere ridotta a causa della loro struttura allentata e della facile formazione di bolle.
Baby Care	Lavaggio di biancheria neonato, per garantire igiene e migliori prestazioni di risciacquo per proteggere la pelle del bambino.
Rapido 45'	Lavare rapidamente pochi capi non molto sporchi.
Misti	Carico misto costituito da tessuti di cotone e sintetici.
Capi scuri	Speciale per jeans.
20°C	Per abiti dai colori vivaci, può proteggere meglio i colori.
Rapido 15'	Programma extra corto approssimativo, adatto per lavaggi poco sporchi o piccole quantità di bucato.
Lana	Tessuti in lana lavabili a mano o in lavatrice. Programma di lavaggio particolarmente delicato per evitare il restringimento, pause del programma più lunghe (i tessuti riposano nel liquido di lavaggio).
Centrifuga	Extra centrifuga con selezione della velocità.
Risc.&Centr.	Extra risciacquo con centrifuga.
Sport	Lavaggio dei capi sportivi.
Piumoni	Questo programma è appositamente progettato per il lavaggio di capi ingombranti/biancheria da letto.
Lavaggio a vapore	il lavaggio a vapore può penetrare in profondità nella fibra, eliminando efficacemente batteri e germi, prevenendo gli odori e proteggendo la salute.
ECO 40-60	Default 40 °C, non selezionabile, adatto per il bucato a circa 40 °C - 60 °C.
Pulizia cestello	Questo programma è appositamente progettato per la pulizia del cestello e della vasca. Viene svolta una sterilizzazione ad alta temperatura di 90°C per rendere più ecologico il lavaggio dei capi. La pulizia del cestello va eseguita con vasca vuota, senza alcuna indumento all'interno. Quando si inserisce una quantità adeguata di agente sbiancante al cloro, l'effetto di pulizia della vasca sarà migliore. Il cliente può utilizzare questo programma regolarmente in base alle esigenze.

Nota!

- Far riferimento al prodotto per selezionare i programmi.

OPERAZIONI

- 1) La temperatura più alta raggiunta dalla biancheria nel ciclo di lavaggio per almeno 5 minuti.
- 2) Umidità residua dopo il ciclo di lavaggio in percentuale di contenuto d'acqua e la velocità di centrifuga alla quale è stata raggiunta.
- 3) Il programma ECO 40-60 è in grado di lavare la biancheria di cotone normalmente sporca dichiarata lavabile a 40°C o 60°C, insieme nello stesso ciclo. Questo programma è utilizzato per valutare la conformità al regolamento (UE) 2019/2023.

I programmi più efficienti in termini di consumo energetico sono generalmente quelli che si svolgono a temperature più basse e di durata maggiore.

Caricare la lavatrice rispettando la capacità massima indicata per i rispettivi programmi, contribuisce al risparmio di energia e di acqua.

Il rumore e l'umidità residua sono influenzati dalla velocità di centrifuga: più alta è la velocità nella fase di centrifuga, più alto sarà il rumore e più basso sarà il contenuto di umidità residua.

ⓘ Attenzione!

- In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica durante il funzionamento dell'elettrodomestico, una speciale memoria memorizza il programma selezionato. L'elettrodomestico continuerà il programma selezionato quando verrà ristabilita l'alimentazione elettrica.

OPERAZIONI

■ Opzione

Cycle	Default Temp.(°C)	Default spin speed in rpm	Additional functions
1400			
Lavaggio a vapore	40	1000	🕒, 📏, 👑
Cotone	40	1000	🕒, 📏, 👑
Sintetico	40	800	🕒, 📏, 👑
Misti	40	1000	🕒, 📏, 👑
Capi Scuri	40	800	🕒, 📏, 👑
Eco 40-60	40	1400	🕒
20°C	20	1000	🕒, 👑
Centrifuga	--	1000	🕒
Risciacquo e centrifuga	--	1000	🕒, 👑
Piumoni	40	1000	🕒, 📏, 👑
Baby care	60	1000	🕒, 📏, 👑
Lana	40	600	🕒, 👑
Sport	20	800	🕒, 📏, 👑
Rapido 45'	20	800	🕒, 👑
Rapido 15'	Cold	800	🕒
Pulizia cestello	90	--	🕒

Nota!

- Per la velocità massima di centrifuga, la durata del programma e altre informazioni sul programma ECO 40-60, consultare il contenuto della pagina della Scheda Prodotto.
- La tabella mostra quale ciclo offre le possibilità di regolazione. Se una regolazione non è possibile per un determinato ciclo.

OPERAZIONI

Velocità

Velocità di centrifuga

Quando è necessario, la velocità di centrifuga può essere regolata premendo il pulsante centrifuga nei passaggi seguenti: 1400; 0-400-600-800-1000-1200-1400

Ritardo

Ritardo

1. Selezionare un programma
2. Premere il pulsante Ritardo e selezionare una partenza differita da 0 a 24h.
3. Premere [Avvio/Pausa] per iniziare l'operazione di ritardo.



Selezionare il Programma

Impostare il tempo

Avviare

Per annullare la funzione di ritardo, premere il tasto "Ritardo" prima di avviare il programma fino a quando il display diventa 0 h. Se il programma è già stato avviato, spegnere e riaccendere l'apparecchiatura e selezionare un nuovo programma.



Prelavaggio

La funzione di prelavaggio prima del ciclo di lavaggio principale si avvia per migliorare le prestazioni di lavaggio.

Nota: Il detergente va aggiunto allo scomparto I.



Risciacquo

Il bucato verrà sottoposto ad un risciacquo aggiuntivo dopo aver selezionato questa funzione.

Pulizia cestello

Pulizia cestello

Dopo che la macchina ha terminato il numero di cicli impostati (il numero dei cicli è di 25), l'indicatore della Pulizia cestello si illumina al termine dell'ultimo programma, ricordando all'utente di avviare il programma;

Condizioni rilascio:

1. Tenere premuto il pulsante Pulizia cestello per 3s, l'indicatore della Pulizia cestello verrà resettato e i cicli da conteggiare torneranno ad essere 25.
2. Il conteggio dei cicli verrà ricalcolato quando il programma di pulizia del cestello è terminato.

Temp.

Temp.

Quando è necessario, la temperatura può essere regolata premendo il pulsante temperatura nei passaggi seguenti: Freddo - 20°C - 40°C - 60°C - 90°C.

OPERAZIONI



Blocco bambini

Questa funzione è pensata per evitare l'uso errato da parte di bambini.



Premere simultaneamente [Temp.] e [Funzione] 3 sec. fino al beep. L'indicatore del blocco bambini si accende.

⚠ Attenzione!

Quando è attivo il blocco bambini, sul display verrà mostrato alternativamente "CL" e il tempo residuo.

Premendo qualsiasi altro pulsante l'indicatore del blocco bambini lampeggerà per 3 secondi. Quando il programma è giunto al termine, i comandi "CL" e "FINE" si alterneranno sul display per 10 secondi, quindi l'indicatore lampeggerà per 3 secondi.

Il blocco bambini disattiverà la funzione di tutti i pulsanti eccetto quello del blocco bambini! Solo premendo simultaneamente i due pulsanti [Temp.] e [Funzione] puoi disattivare il blocco bambini!
Disattiva il blocco bambini prima di selezionare un nuovo programma!



Silenziare l'avvisatore acustico



Selezionare il Programma



Premere [Velocità] per 3sec.,

Per silenziare l'avvisatore acustico.

Per attivare l'avvisatore acustico, premere nuovamente i due pulsanti per 3 secondi. L'impostazione verrà mantenuta fino al successivo ripristino.

⚠ Attenzione!

- Dopo aver silenziato la funzione buzzer, i suoni non verranno più attivati.



Ricarica

Questa operazione può essere eseguita durante il lavaggio, ad esempio quando il cestello sta ancora girando e all'interno è presente una grande quantità di acqua ad alta temperatura. In questo caso, la lavatrice si troverà in una condizione non sicura e pertanto l'oblò non potrà essere aperto con forza. Premere [▶▶] 3sec. per ricaricare, e iniziare ad aggiungere i capi nella funzione intermedia.

Seguire i passaggi indicati di seguito:

1. Attendere che il cestello smetta di girare.
2. Il blocco dell'oblò si sbloccherà.
3. Chiudere l'oblò una volta caricati i vestiti e premere il pulsante [Avvio/Pausa].



Premere per 3 sec.



caricare i capi



avvio/pausa

MANUTENZIONE

■ Pulizia e Manutenzione

⚠ Avvertenza!

- Staccare sempre la spina dall'elettrodomestico e chiudere il rubinetto dell'acqua prima della pulizia e della manutenzione

Pulizia della Cabina

Una corretta manutenzione può prolungarne la durata. Se necessario, è possibile pulire la superficie con detergenti neutri non abrasivi diluiti. In caso di perdite di acqua, usare un panno umido per rimuoverla immediatamente. Non usare mai oggetti appuntiti per pulire l'elettrodomestico.



⚠ Attenzione!

- Non usare mai agenti abrasivi o caustici, acidi formici o i loro solventi diluiti o sostanze simili, come alcool o prodotti chimici.

Pulizia del cestello

Eventuali macchie di ruggine lasciate all'interno del cestello da articoli metallici devono essere rimosse immediatamente utilizzando detergenti senza cloro. Non usare mai pagliette d'acciaio per pulire il cestello!

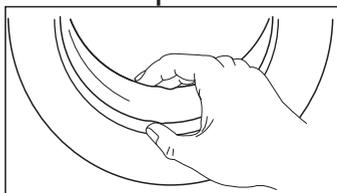
📌 Nota!

- Tenere il bucato lontano dall'elettrodomestico durante la pulizia del cestello.

Pulizia della guarnizione e del vetro dello sportello

Pulire vetro e guarnizione dopo ogni lavaggio per rimuovere lanugine e macchie. Se si accumula lanugine, possono verificarsi perdite.

Rimuovere eventuali monete, bottoni e altri oggetti dalla guarnizione dopo ogni lavaggio. Pulire la guarnizione della porta e il vetro ogni mese per garantire il normale operazione dell'elettrodomestico.



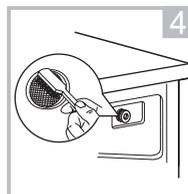
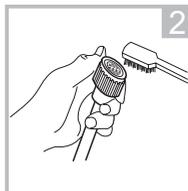
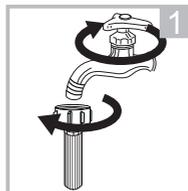
MANUTENZIONE

Pulizia del filtro di ingresso

Nota!

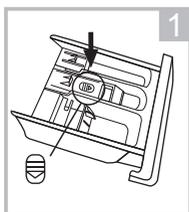
- La diminuzione del flusso d'acqua indica che il filtro deve essere pulito.

1. Chiudere il rubinetto e staccare il tubo di alimentazione dell'acqua.
2. Pulire il filtro con una spazzola.
3. Svitare il tubo di alimentazione dell'acqua dalla parte posteriore dell'elettrodomestico.
4. Pulire il filtro con un pennello.
5. Reinstallare il filtro all'ingresso dell'acqua e ricollegare il tubo di alimentazione dell'acqua.
6. Pulire il filtro d'ingresso ogni 3 mesi per garantire il normale operazione dell'apparecchio.



Pulire la vaschetta del detersivo

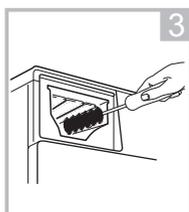
1. Premere verso il basso il pulsante [] sul coperchio dell'ammorbidente ed estrarre il cassetto del detersivo dall'incavo. Pulire l'interno con un pennello.
2. Sollevare il coperchio dell'ammorbidente dal cassetto del detersivo e lavare entrambi i componenti con acqua.
3. Riposizionare il coperchio dell'ammorbidente e spingere di nuovo il cassetto del detersivo nell'incavo.



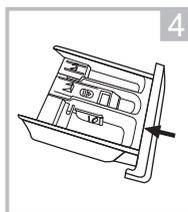
Premere il pulsante e rimuovere il cassetto del detersivo



Pulire il cassetto del detersivo e il coperchio dell'ammorbidente sotto l'acqua



Pulire l'incavo con un pennello morbido



Inserire la vaschetta nel cassetto

Nota!

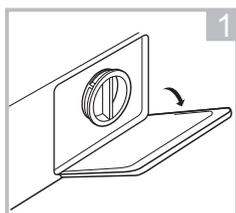
- Non usare agenti abrasivi o caustici per pulire le parti in plastica.
- Pulire il cassetto del detersivo ogni 3 mesi per garantire il normale operazione dell'elettrodomestico.

MANUTENZIONE

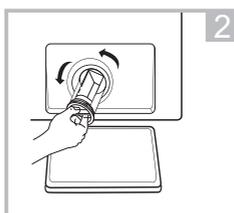
Pulire il filtro della pompa di scarico

⚠ Avvertenza!

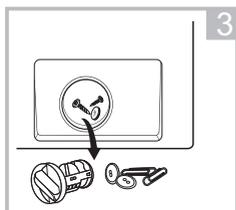
- Assicurarsi che l'elettrodomestico abbia finito il ciclo di lavaggio e sia vuoto. Spegnerne e staccare la spina prima di pulire il filtro della pompa di scarico.
- Prestare attenzione all'acqua bollente. Lasciare raffreddare l'acqua. Rischio di scottature!
- Pulire il filtro periodicamente ogni 3 mesi per garantire il normale operazione dell'elettrodomestico.



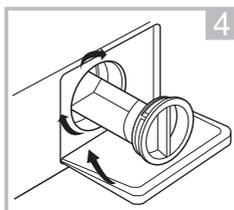
Aprire il coperchio inferiore



Aprire il filtro ruotando in senso antiorario



Rimuovere i corpi estranei



Chiudere il coperchio inferiore

⚠ Caution!

- Quando l'apparecchio è in uso e in base al programma selezionato, può esserci acqua calda nella pompa. Non rimuovere mai il coperchio della pompa durante un ciclo di lavaggio, attendere sempre che l'apparecchio abbia terminato il ciclo e sia vuoto. Quando si sostituisce il coperchio, assicurarsi che sia serrato saldamente.

MANUTENZIONE

■ Risoluzione dei problemi

Ogni volta che si verifica un problema con l'elettrodomestico, controllare se sia possibile risolverlo seguendo le tabelle seguenti. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza clienti.

Descrizione	Causa possibile	Soluzione
L'elettrodomestico non si avvia	Lo sportello non si chiude. I vestiti sono bloccati.	Chiudere bene la porta e riavviare. Controllare la biancheria.
Lo sportello non si apre	Protezione di sicurezza attiva.	Staccare la presa di corrente e riavviare.
Perdite	Le connessioni non sono abbastanza strette.	Controllare e fissare il tubo di entrata dell'acqua. Controllare e pulire il tubo di uscita.
Residui di detersivo nel cassetto del detersivo	Il detersivo è umido e/o coagulato.	Pulire e asciugare il cassetto del detersivo.
L'indicatore o il display non funziona	La scheda PC o il cablaggio hanno problemi di connessione.	Spegnere l'elettrodomestico e controllare se la spina di alimentazione sia collegata correttamente.
Rumore anomalo	Bulloni di fissaggio in posizione. Il pavimento non è solido o livellato.	Controllare se il fissaggio bulloni è stato rimosso Assicurarsi che l'elettrodomestico sia installato su un pavimento solido e piano.

Codici di errore

Descrizione	Causa	Soluzione
E30	Lo sportello non si chiude	Chiudere bene la porta e riavviare.
E10	Problema di iniezione d'acqua durante il lavaggio	Controllare se la pressione dell'acqua è sufficiente. Stringere il tubo. Pulisci il filtro della valvola di ingresso.
E21	Scarico dell'acqua fuori tempo	Controllare se sono presenti ostruzioni nel tubo di scarico.
E12	Allagamento	Riavvia l'apparecchio.
EXX	Altro	Riavvia l'apparecchio. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza clienti.

MANUTENZIONE

■ Servizio clienti

I pezzi di ricambio per il vostro elettrodomestico sono disponibili per un minimo di 10 anni. In caso di domande si prega di contattare il nostro servizio clienti a:

⚠ Avvertenza!

Rischio di scossa elettrica

- Non cercare mai di riparare un elettrodomestico difettoso o presunto tale. Si potrebbe mettere in pericolo la propria vita e quella dei futuri utenti. Solo i professionisti autorizzati possono eseguire questi lavori di riparazione.
- Una riparazione impropria annulla la garanzia e i danni successivi non sono più comprese nella garanzia!

Trasporto

INDICAZIONI IMPORTANTI PER LO SPOSTAMENTO DELL'ELETTRODOMESTICO

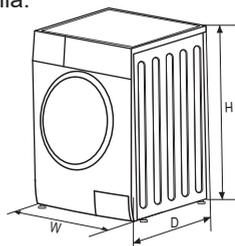
- Rimuovere la spina dell'elettrodomestico e chiudere il rubinetto di entrata dell'acqua.
- Controllare se la porta e il cassetto del detersivo siano chiusi correttamente.
- Rimuovere il tubo di entrata dell'acqua e il tubo di uscita dalle installazioni domestiche.
- Lasciare che l'acqua defluisca completamente dall'elettrodomestico (vedi "Manutenzione Pulizia del filtro della pompa di scarico")
- Importante: Rimontare i 4 bulloni da trasporto nella parte posteriore dell'elettrodomestico.
- Questo apparecchio è pesante. Trasportare con cura. Non afferrare mai nessuna parte sporgente dell'elettrodomestico durante il sollevamento. Lo sportello dell'elettrodomestico non può essere usato come maniglia.

■ Specifiche Tecniche

Alimentazione 220-240V~, 50Hz

Corrente MAX. 10A

Pressione dell'acqua Standard 0.05MPa~1MPa



Modello	Capacità lavaggio	Dimensioni (W*D*Hmm)	Peso netto	Potenza nominale
ORIWM9AW-24	9.0kg	595*495*850	61kg	1950W

MANUTENZIONE

■ Scheda del prodotto

Nome fornitore o marchio^(*)([†]):

Indirizzo fornitore^(*)([†]):

Identificatore modello^(*): **ORIWM9AW-24**

Parametri generali prodotto:

Parametri	Valore	Parametri	Valore	
Capacità nominale ^(b) (kg)	9.0	Dimensioni in cm ^(c) ([†])	Altezza	85
			Larghezza	60
			Profondità	50
Indice di efficienza energetica ^(*) (EEL _w)	51.9	Classe di efficienza energetica ^(b)	A (^d)	
Indice di efficienza lavaggio ^(c)	1.031	Efficacia risciacquo (g/kg) ^(b)	5.0	
Consumo energia in kWh per ciclo, basato sui programmi eco 40-60. Il consumo effettivo di energia dipende da come si utilizza l'apparecchio.	0.494	Consumo di acqua in litri per ciclo, basato sui programmi eco 40-60. Il consumo effettivo di acqua dipende da come si utilizza l'apparecchio e la durezza dell'acqua.	50	
Temperatura massima interna tessuti ^(*) (C)	Capacità nominale	43	Contenuto umidità residua ^(b) (%)	53.9
	Metà	33		
	Quarto	23		
Velocità di centrifuga ^(b) (rpm)	Capacità nominale	1350	Classe di efficienza di centrifuga ^(b)	B (^d)
	Metà	1350		
	Quarto	1350		
Durata programma ^(b) (h:min)	Capacità nominale	3:48	Tipo	indipendente
	Metà	2:54		
	Quarto	2:54		
Rumorosità emessa durante la fase di centrifuga ^(c) (dB(A) re 1 pW)	72	Classe di emissione rumorosità ^(b) (spinning phase)	A (^d)	
Modalità disattivata (W) (se applicabile)	0.50	Modalità standby (W) (se applicabile)	1.00	
Inizio ritardato(W) (se applicabile)	4.00	Standby in rete (W) (se applicabile)	N/A	

Durata minima della garanzia offerta dal fornitore^(*)([†]):

Questo prodotto è stato disegnato per rilasciare ioni di argenti durante il ciclo di lavaggio

NO

Informazioni aggiuntive:

Weblink al sito web del fornitore, dove le informazioni di cui al punto 9 dell'allegato II del regolamento della Commissione(UE)2019/2023(1):

([†]) this item shall not be considered relevant for the purposes of Article 2(6) of Regulation (EU) 2017/1369.

([†]) per i programmi 40-60.

([†]) le modifiche a questi oggetti non dovrebbero essere considerate rilevanti ai fini del paragrafo 4 dell'articolo 4 del Regolamento (UE)2017/1369.

([†]) se il database del prodotto genera automaticamente il contenuto definitivo di questa cella, il fornitore non deve inserire questi dati.

MANUTENZIONE

- 1) Il consumo effettivo di energia dipenderà da come viene usato l'elettrodomestico.
- 2) Il consumo effettivo di acqua dipenderà da come l'elettrodomestico viene usato e dalla qualità dell'acqua.
- 3) La consegna dei pezzi di ricambio avviene entro 15 giorni lavorativi dal ricevimento dell'ordine.

Scheda tecnica del Prodotto riguardante (EU) 2019/2014

La scheda tecnica del vostro elettrodomestico si trova online.

Vai su <https://eprel.ec.europa.eu> e inserisci il codice identificativo del modello del tuo elettrodomestico per scaricare la scheda tecnica.

Il codice identificativo del modello del vostro elettrodomestico si trova nella sezione delle specifiche tecniche.

GARANTÍA

Estimado cliente:

Gracias por comprar este producto Original. Si tiene alguna dificultad para instalar o utilizar el producto, le recomendamos que consulte primero las instrucciones de funcionamiento antes de ponerse en contacto con el servicio técnico.

Le pedimos disculpas si su producto es defectuoso o tiene algún problema de fabricación. Nuestro agente autorizado se encargará de la reparación, sustitución, reembolso o proporcionará piezas de repuesto para el producto según las condiciones de la garantía.

La garantía comienza el día de compra del producto en un distribuidor autorizado o a través de compra on-line y finaliza pasados 36 MESES.

Condiciones de la garantía

Las condiciones de la garantía son:

- La asistencia en garantía está condicionada a la presentación de factura de compra del producto válida, legible y no alterada.
- Esta garantía termina cuando se descubre que han sido sometidas a reparaciones, reformas o intervenciones por cualquier persona no autorizada.
- Durante el tiempo que pase entre el contacto con el servicio técnico y la reparación del aparato, no se abonará importe alguno en concepto de daños y perjuicios por el tiempo que el aparato esté fuera de servicio.

Exclusiones de la garantía

- Daños causados durante el transporte, negligencia o mal uso, montaje o instalación incorrecta, así como las influencias externas, tales como: rayos atmosféricos o eléctricos, inundaciones, humedad, etc.
- Daños causados como consecuencia de inadecuada instalación.
- Daños estéticos (como rasguños, desconchados, etc) surgidos por el uso.
- Incorrecta utilización y mantenimiento periódico del producto, tal y como se especifica en el manual de instrucciones.
- Accesorios o componentes consumibles.
- El producto no está cubierto por la garantía si carece de la placa identificativa correspondiente. El usuario deberá comunicar al servicio técnico los datos incluidos en la placa identificativa cuando así se requiera.

Para hacer uso de la garantía acuda al centro donde compró este producto o bien contacte con el servicio técnico autorizado:

- Dirección de correo electrónico: hiperservice@hiperservice.com
- Formulario de contacto: <https://www.grupowg.com/asistencia-tecnica.html>
- Teléfono contacto en España: 910 970 224
- Teléfono de contacto en Portugal: 351 220 280 291

También puede tramitar la garantía a través de PcComponentes. Para ello, haga uso del QR inferior o bien dirijase a la web <https://www.pccomponentes.com/soporte/>



WARRANTY

Dear customer:

Thank you for purchasing an Original product. If you have any difficulty installing or using the product, we recommend you firstly consult the operating instructions before contacting the after sales service.

We apologize if your product is not working as expected. In this case, Original will arrange for repair, replacement, refund or provide spare parts under the terms of the warranty.

Warranty period starts on the day of purchase of the product from an authorized dealer or via online and will end after 36 MONTHS.

Warranty conditions

The warranty conditions are:

- Warranty assistance is always based on the presentation of a valid, legible and unaltered purchase invoice for the product.
- This warranty ends when that the product is found to have been subjected to repairs, alterations or interventions by any person not authorized.
- During reparation time, no amount will be paid for action damages for the time the appliance is out of service.

Out of Scope

- Damage caused during transportation; negligence or misuse; incorrect assembly or installation, or external influences, such as: atmospheric or electrical rays, flooding, humidity, etc. are not covered by the warranty.
- Damage caused by improper installation are also not covered by the warranty.
- Aesthetic damage (scratches, chips, etc.) cause by use.
- Deficiencies resulting from improper use and periodic maintenance of the product as specified in the user manual.
- Accessories or consumable components.
- The product is not covered by the warranty if it lacks the corresponding identification label. The user must inform the technical service of the data included on the identification label when required.

To make use of the guarantee go to the store where you purchased this product, or contact with our agent:

- Email address: hiperservice@hiperservice.com
- Contact Form: <https://www.grupowg.com/asistencia-tecnica.html>
- Contact phone in Spain : 910 970 224
- Contact phone in Portugal: 351 220 280 291

If you wish to contact with PcComponentes to make use of the warranty, please scan this QR or contact us in the website below <https://www.pccomponentes.com/soporte/>



GARANTIA

Estimado cliente:

Obrigado por adquirir este produto Original. Caso tenha alguma dificuldade na instalação ou utilização do produto, recomendamos que consulte primeiro as instruções de funcionamento antes de contactar o suporte técnico.

Pedimos desculpas se o seu produto estiver com defeito ou se tiver algum problema de fabrico. O nosso agente autorizado irá reparar, substituir, reembolsar ou fornecer peças de reposição para o produto de acordo com as condições da garantia.

A garantia começa no dia da compra do produto num distribuidor autorizado ou através da compra online e termina passados 36 MESES.

Condições de Garantia

As condições de garantia são:

- A assistência durante a garantia está condicionada à apresentação da fatura de compra do produto válida, legível e inalterada.
- Esta garantia termina caso se detete que foram realizadas reparações, alterações ou intervenções por qualquer pessoa não autorizada.
- Durante o tempo que decorre entre o contacto com o serviço técnico e a reparação do aparelho, não será pago qualquer valor a título de danos pelo tempo que o aparelho estiver fora de serviço.

Exclusões da garantia

- Danos causados durante o transporte, negligência ou utilização indevida, montagem ou instalação incorreta, bem como influências externas, tais como: raios atmosféricos ou elétricos, inundações, humidade, etc.
- Danos causados como resultado de instalação inadequada.
- Danos estéticos (como arranhões, lascas, etc.) decorrentes do uso.
- Uso incorreto e manutenção periódica do produto, conforme especificado no manual de instruções.
- Acessórios ou componentes consumíveis.
- O produto não está coberto pela garantia se não possuir a placa de identificação correspondente. O utilizador deverá comunicar os dados da placa de identificação ao serviço técnico quando necessário.

Para usufruir da garantia, dirija-se ao centro onde adquiriu este produto ou contacte o serviço técnico autorizado:

- Endereço de e-mail: hiperservice@hiperservice.com
- Formulário de contacto: <https://www.grupowg.com/asistencia-tecnica.html>
- Telefone de contacto em Espanha: 910 970 224
- Telefone de contacto em Portugal: 351 220 280 291

Também pode processar a garantia através do PcComponentes. Para fazer isso, utilize o QR abaixo ou acesse ao site <https://www.pccomponentes.com/soporte/>



GARANTIE

Chère cliente, cher client :

Nous vous remercions pour votre achat de ce produit Original. Si vous rencontrez des difficultés lors de l'installation ou de l'utilisation du produit, nous vous conseillons de consulter d'abord le mode d'emploi avant de contacter le service technique.

Nous vous prions de nous excuser si votre produit est défectueux ou présente un problème de fabrication. Notre agent agréé réparera, remplacera, remboursera ou fournira les pièces de rechange pour le produit, conformément aux conditions de la garantie.

La garantie prend effet le jour de l'achat du produit effectué auprès d'un revendeur agréé ou en ligne, et prend fin au bout de 36 MOIS.

Conditions de la Garantie

Les conditions de la garantie sont les suivantes:

- L'assistance sous garantie est subordonnée à la présentation d'une facture d'achat valide, lisible et non altérée du produit.
- Cette garantie prend fin s'il est constaté que le produit a fait l'objet de réparations, de modifications ou d'interventions de la part d'une personne non autorisée.
- Pendant la période entre le contact du service technique et la réparation de l'appareil, aucun dédommagement à titre de dommages-intérêts ne sera versé pour le temps où l'appareil est hors service.

Exclusions de la garantie

- Dommages causés par une négligence ou une mauvaise utilisation, un montage ou une installation incorrects, ainsi que par des influences externes, telles que la foudre atmosphérique ou électrique, les inondations, l'humidité, etc.
- Dommages causés par une installation incorrecte.
- Dommages esthétiques (rayures, écaillage, etc.) résultant de l'usage.
- Usage et entretien périodique du produit non conformes au manuel d'instructions.
- Accessoires ou composants consommables.
- Le produit n'est pas couvert par la garantie s'il ne porte pas la plaque d'identification correspondante. L'utilisateur devra communiquer au service technique les données figurant sur la plaque d'identification lorsque cela sera requis.

Pour bénéficier de la garantie, veuillez vous rendre au centre où vous avez acheté ce produit ou contacter le centre de service agréé:

- Adresse de courrier électronique: hiperservice@hiperservice.com
- Formulaire de contact: <https://www.grupowg.com/asistencia-tecnica.html>
- Téléphone en Espagne: 910 970 224
- Téléphone au Portugal: 351 220 280 291

Vous pouvez également faire valoir la garantie par l'intermédiaire de PcComponents. Pour ce faire, veuillez utiliser le code QR ci-dessous ou vous rendre sur le site <https://www.pccomponentes.com/soporte/>



GARANTIE

Gentile cliente:

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto Original. In caso di difficoltà nell'installazione o nell'utilizzo del prodotto, le consigliamo di consultare le istruzioni per l'uso prima di contattare l'assistenza tecnica.

Ci scusiamo se il prodotto è difettoso o presenta un problema di fabbricazione. Il nostro agente autorizzato provvederà a riparare, sostituire, rimborsare o fornire parti di ricambio per il prodotto in base alle condizioni di garanzia.

La garanzia inizia il giorno dell'acquisto del prodotto presso un rivenditore autorizzato o tramite acquisto on-line e termina dopo 36 MESI.

Condizioni di garanzia

Le condizioni di garanzia sono:

- L'assistenza in garanzia è subordinata alla presentazione di una fattura di acquisto del prodotto valida, leggibile e non alterata.
- La garanzia cessa quando si scopre che sono stati sottoposti a riparazioni, alterazioni o interventi da parte di persone non autorizzate.
- Nel periodo che intercorre tra il contatto con il servizio di assistenza e la riparazione dell'apparecchio, non verrà corrisposto alcun risarcimento per il tempo in cui l'apparecchio è fuori servizio.

Esclusioni dalla garanzia

- Danni causati da trasporto, negligenza o uso improprio, montaggio o installazione errati, nonché da agenti esterni quali: fulmini atmosferici o elettrici, allagamenti, umidità, ecc.
- Danni causati da un'installazione non corretta.
- Danni estetici (ad es. graffi, scheggiature, ecc.) derivanti dall'uso.
- Uso non corretto e manutenzione periodica del prodotto come specificato nel manuale di istruzioni.
- Accessori o componenti di consumo.
- Il prodotto non è coperto da garanzia se manca la relativa targhetta di identificazione. L'utente deve comunicare al servizio tecnico i dati riportati sulla targhetta di identificazione quando necessario.

Per usufruire della garanzia, recarsi presso il centro in cui è stato acquistato il prodotto o contattare il centro di assistenza autorizzato:

- Indirizzo e-mail: hiperservice@hiperservice.com
- Modulo di contatto: <https://www.grupowg.com/asistencia-tecnica.html>
- Contatto telefonico in Spagna: 910 970 224
- Numero di telefono di contatto in Portogallo: 351 220 280 291

La garanzia può anche essere elaborata tramite PcComponentes. Per farlo, utilizzate il QR qui sotto o visitate il sito web <https://www.pccomponentes.com/soporte/>



